

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 348

fyrtiofemte årgången

21 december 2002

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning	Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen 2002/991/GUSP:	
	* Rådets gemensamma ståndpunkt av den 19 december 2002 om upphävande av restriktiva åtgärder mot "União Nacional para a Independência Total de Angola" (Unita) och om upphävande av de gemensamma ståndpunkterna 97/759/GUSP och 98/425/GUSP	1
	2002/992/GUSP:	
	* Rådets gemensamma ståndpunkt av den 19 december 2002 om förbud mot import av rådiamanter från Sierra Leone	2
<hr/>		
	I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
	* Rådets förordning (EG) nr 2285/2002 av den 10 december 2002 om de skyddsåtgärder som föreskrivs i AVS-EG-partnerskapsavtalet och om upphävande av förordning (EEG) nr 3705/90	3
	* Rådets förordning (EG) nr 2286/2002 av den 10 december 2002 om ordningar för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) och om upphävande av förordning (EG) nr 1706/98	5
	* Rådets förordning (EG) nr 2287/2002 av den 16 december 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2505/96 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter	42
	* Rådets förordning (EG) nr 2288/2002 av den 19 december 2002 om ändring av förordning (EG) nr 1601/2001 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på import av vissa linor eller kablar, av järn eller stål, med ursprung i Ryska federationen, Konungariket Thailand, Tjeckiska republiken och Republiken Turkiet	52

Pris: 26 EUR

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

* Rådets förordning (EG) nr 2289/2002 av den 19 december 2002 om avslutande av en översyn (avseende ny exportör) av förordning (EG) nr 1600/1999 om införande av slutgiltiga antidumpningstullar på import av tråd av rostfritt stål med en diameter av minst 1 mm med ursprung i Republiken Indien, om återinförande av tullen på import från en exportör i det landet och om avslutande av registrering av denna import	54
* Rådets förordning (EG) nr 2290/2002 av den 19 december 2002 om import till gemenskapen av rådiamanter från Sierra Leone	56
Kommissionens förordning (EG) nr 2291/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	58
Kommissionens förordning (EG) nr 2292/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i december 2002 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien kan godkännas	60
Kommissionens förordning (EG) nr 2293/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av den disponibla kvantiteten för det andra kvartalet 2003 för vissa grisköttsprodukter inom ramen för den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Lettland, Litauen och Estland	62
Kommissionens förordning (EG) nr 2294/2002 av den 20 december 2002 om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i december 2002 skall beviljas för vissa produkter inom grisköttssektorn inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för griskött och vissa andra jordbruksprodukter	64
Kommissionens förordning (EG) nr 2295/2002 av den 20 december 2002 om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i december 2002 skall beviljas inom ramen för tullkvoterna för import av vissa grisköttsprodukter under perioden 1 januari–31 mars 2003	66
Kommissionens förordning (EG) nr 2296/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i december 2002 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalet mellan gemenskapen och Slovenien kan godkännas	68
Kommissionens förordning (EG) nr 2297/2002 av den 20 december 2002 om tillfälligt upphörande med uppköp av smör i vissa medlemsstater	70
* Kommissionens förordning (EG) nr 2298/2002 av den 20 december 2002 om upphörande av fiske efter torsk med fartyg under brittisk flagg	71
* Kommissionens förordning (EG) nr 2299/2002 av den 20 december 2002 om inledande av ett anbudsförfarande för vinalkohol för nya industriella användningsområden nr 44/2002 EG	72
* Kommissionens förordning (EG) nr 2300/2002 av den 19 december 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2603/97 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för import av ris med ursprung i AVS-staterna och de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT)	74
* Kommissionens förordning (EG) nr 2301/2002 av den 20 december 2002 om tillämpningsföreskrifter för rådets direktiv 1999/105/EG när det gäller definitionen av små kvantiteter av frön	75

★ Kommissionens förordning (EG) nr 2302/2002 av den 20 december 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2535/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter	78
★ Kommissionens förordning (EG) nr 2303/2002 av den 9 december 2002 om ändring av förordning (EG) nr 230/2001 av den 2 februari 2001 om införande av en preliminär antidumpningstull på vissa linor och kablar, av järn eller stål, med ursprung i Ryska federationen, Konungariket Thailand, Republiken Tjeckien och Republiken Turkiet och om godtagande av åtaganden som gjorts av vissa exportörer i Republiken Tjeckien och Republiken Turkiet	80
★ Kommissionens förordning (EG) nr 2304/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av rådets beslut 2001/822/EG om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska gemenskapen (ULT-beslut)	82
★ Kommissionens förordning (EG) nr 2305/2002 av den 20 december 2002 om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris	92
★ Kommissionens förordning (EG) nr 2306/2002 av den 20 december 2002 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 104/2000 beträffande anmälan av importpriser för fiskeriprodukter	94
Kommissionens förordning (EG) nr 2307/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd	100
Kommissionens förordning (EG) nr 2308/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt B-ris inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1895/2002	102
Kommissionens förordning (EG) nr 2309/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002	103
Kommissionens förordning (EG) nr 2310/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002	104
Kommissionens förordning (EG) nr 2311/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002	105
Kommissionens förordning (EG) nr 2312/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa äggprodukter samt fjäderfäkött som ges in under december 2002 inom ramen för förordningarna (EG) nr 1474/95 och (EG) nr 1251/96 kan godtas	106
Kommissionens förordning (EG) nr 2313/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i december i 2002 om importlicens för vissa basprodukter av fjäderfäkött enligt det förfarande som fastställs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för fjäderfäkött och vissa andra jordbruksprodukter	108
Kommissionens förordning (EG) nr 2314/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull	110
Kommissionens förordning (EG) nr 2315/2002 av den 20 december 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2282/2002 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris	111
Kommissionens förordning (EG) nr 2316/2002 av den 20 december 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2283/2002 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar	113

Kommissionens förordning (EG) nr 2317/2002 av den 20 december 2002 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa ägg- och fjäderfäköttprodukter som ges in under december 2002 i enlighet med det förfarande som föreskrivs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien och Bulgarien kan godtas	115
Kommissionens förordning (EG) nr 2318/2002 av den 20 december 2002 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn	117

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2002/993/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 16 december 2002 om undertecknande på gemenskapens vägnar och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Nepal om handel med textilprodukter, vilket paraferades i Bryssel den 23 oktober 2002** 120

Avtal mellan Europeiska gemenskapen och konungariket Nepal om handel med textilprodukter

Kommissionen

2002/994/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 20 december 2002 om vissa skyddsåtgärder beträffande animaliska produkter som importeras från Kina ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 5377]** 154

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

av den 19 december 2002

om upphävande av restriktiva åtgärder mot "União Nacional para a Independência Total de Angola" (Unita) och om upphävande av de gemensamma ståndpunkterna 97/759/GUSP och 98/425/GUSP

(2002/991/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 oktober 2002 antog Förenta nationernas säkerhetsråd resolution 1439 (2002) om upphävande av de genom resolution 1127 (1997) införda reserestriktionerna.
- (2) Den 9 december 2002 antog Förenta nationernas säkerhetsråd resolution 1448 (2002) om upphävande av de genom resolutionerna 864 (1993), 1127 (1997) och 1173 (1998) införda sanktionerna.
- (3) Rådet välkomnar de åtgärder som vidtagits av Angolas regering och Unita för fullt genomförande av "Acordos de Paz", Lusakaprotokollet, samförståndsavtalet av den 4 april 2002, relevanta resolutioner från FN:s säkerhetsråd, förklaringen om fredsprocessen från Angolas regering av den 19 november 2002 och slutförandet av den gemensamma kommissionens arbete, i enlighet med den gemensamma kommissionens förklaring, undertecknad den 20 november 2002.
- (4) Rådets gemensamma ståndpunkt 97/759/GUSP av den 30 oktober 1997 om Angola i syfte att uppmäna "União Nacional para a Independência Total de Angola" (Unita) att uppfylla sina skyldigheter i fredsprocessen⁽¹⁾ och rådets gemensamma ståndpunkt 98/425/GUSP av den 3 juli 1998 om restriktiva åtgärder mot União Nacional para a Independência Total de Angola (Unita)⁽²⁾ bör därför upphävas.

- (5) Insatser från gemenskapens sida behövs för att genomföra de åtgärder som krävs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rådets gemensamma ståndpunkter 97/759/GUSP och 98/425/GUSP skall upphöra att gälla.

Artikel 2

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 3

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdat i Bryssel den 19 december 2002.

På rådets vägnar

L. ESPERSEN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 309, 12.11.1997, s. 8.

⁽²⁾ EGT L 190, 4.7.1998, s. 1.

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT
av den 19 december 2002
om förbud mot import av rådiamanter från Sierra Leone

(2002/992/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT FÖLJANDE GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Efter antagandet den 19 december 2001 av Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1385 (2001), som innebar förlängning till och med den 5 december 2002 av åtgärderna i resolution 1306 (2000) om förbud mot direkt eller indirekt import av alla rådiamanter från Sierra Leone under en inledande period av 18 månader, med undantag för sådana rådiamanter vars ursprung bestyrkts av Sierra Leones regering, antog rådet gemensam ståndpunkt 2002/22/GUSP⁽¹⁾ vilken upphörde att gälla den 5 december 2002.
- (2) Den 4 december 2002 antog Förenta nationernas säkerhetsråd resolution 1446 (2002) enligt vilken de åtgärder som infördes genom resolution 1306 (2000) skall förbli i kraft under en ny period på sex månader från och med den 5 december 2002. En ny gemensam ståndpunkt bör därför antas.
- (3) Insatser krävs från gemenskapen för att genomföra de erforderliga åtgärderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direkt eller indirekt import av alla rådiamanter från Sierra Leone till gemenskapen skall vara förbjuden enligt villkoren i Förenta nationernas säkerhetsråds resolutioner 1306 (2000), 1385 (2001) och 1446 (2002).

Artikel 2

Sådana rådiamanter som kontrollerats av Sierra Leones regering genom systemet med ursprungsintyg i överensstämmelse med punkt 5 i resolution 1306 (2000) kommer fortsatt att vara undantagna från den åtgärd som avses i artikel 1.

Artikel 3

Denna gemensamma ståndpunkt skall ses över vid behov.

Artikel 4

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Den skall tillämpas från och med den 5 december 2002.

Den upphör att gälla den 5 juni 2003.

Artikel 5

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdat i Bryssel den 19 december 2002.

På rådets vägnar

L. ESPERSEN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 10, 12.1.2002, s. 81.

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2285/2002**av den 10 december 2002****om de skyddsåtgärder som föreskrivs i AVS-EG-partnerskapsavtalet och om upphävande av förordning (EEG) nr 3705/90**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

Artikel 1

med beaktande av kommissionens förslag, och

1. Om en medlemsstat begär att kommissionen skall tillämpa skyddsåtgärder enligt artikel 8 i bilaga V till Cotonouavtalet och om kommissionen beslutar att inte tillämpa dem, skall kommissionen underrätta rådet och medlemsstaterna om detta inom tre arbetsdagar från det att den mottog medlemsstatens begäran.

av följande skäl:

- (1) Det är nödvändigt att fastställa utförliga regler för genomförandet av de skyddsklausuler som föreskrivs i kapitel 1 i bilaga V till AVS-EG-partnerskapsavtalet, vilket undertecknades i Cotonou den 23 juni 2000, nedan kallat "Cotonouavtalet" ⁽¹⁾, för att gemenskapen och medlemsstaterna skall kunna fullgöra sina åtaganden enligt det avtalet.
- (2) Bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 3705/90 av den 18 december 1990 om de skyddsåtgärder som är föreskrivna i fjärde AVS-EEG-konventionen ⁽²⁾ bör därför ändras så att de hänvisar till Cotonouavtalet.
- (3) Förordning (EEG) nr 3705/90 blir genom den här förordningen obsolet och bör därför upphöra att gälla.
- (4) Vid undersökningen av huruvida skyddsåtgärder bör införas bör åtagandena i artikel 8.3 och 8.4 samt artiklarna 9 och 11 i bilaga V till Cotonouavtalet tas i beaktande.
- (5) De förfaranden om skyddsklausuler som föreskrivs i fördraget och i förordningarna om den gemensamma organisationen av marknaderna för jordbruksprodukter är också tillämpliga.
- (6) Genom Cotonouavtalet är det också nödvändigt att fastställa särskilda bestämmelser om de allmänna reglerna i rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemensamma importregler ⁽³⁾.

Medlemsstaterna skall förse kommissionen med den information som krävs för att motivera en begäran om tillämpning av skyddsåtgärder.

Om kommissionen beslutar att inte tillämpa skyddsåtgärder har varje medlemsstat rätt att hänskjuta kommissionens beslut till rådet inom tio arbetsdagar efter underrättelsen om detta.

I sådant fall skall kommissionen underrätta AVS-staterna om detta och om att samråd kommer att inledas i enlighet med artikel 9.1 i bilaga V till Cotonouavtalet.

Rådet får med kvalificerad majoritet fatta ett annat beslut inom 20 arbetsdagar efter det att samrådet med AVS-staterna har avslutats.

2. Om kommissionen på begäran av en medlemsstat eller på eget initiativ beslutar att skyddsåtgärder enligt artikel 8 i bilaga V till Cotonouavtalet skall tillämpas, skall den

— underrätta medlemsstaterna omedelbart eller, om kommissionen handlar på en medlemsstats begäran, inom tre arbetsdagar efter den dag då begäran mottogs,

— samråda med en kommitté som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha en företrädare för kommissionen som ordförande,

— samtidigt underrätta AVS-staterna om detta och om att samråd enligt artikel 9.1 i bilaga V till Cotonouavtalet skall inledas, och

— samtidigt förse AVS-staterna med alla de uppgifter som är nödvändiga för detta samråd.

3. Samrådet skall under alla omständigheter anses vara slutfört 21 dagar efter den underrättelse som avses i punkt 1 fjärde stycket eller i punkt 2 tredje strecksatsen.

⁽¹⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ EGT L 358, 21.12.1990, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 349, 31.12.1994, s. 53. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2474/2000 (EGT L 286, 11.11.2000, s. 1).

När samrådet har avslutats eller när fristen på 21 dagar har löpt ut får kommissionen, om inga andra överenskommelser visar sig vara möjliga, efter samråd med den kommitté som nämns i punkt 2 andra strecksatsen, besluta att vidta lämpliga åtgärder för att genomföra artikel 8 i bilaga V till Cotonouavtalet.

4. Det beslut som avses i punkt 3 skall omedelbart anmälas till rådet, medlemsstaterna och AVS-staterna.

Beslutet skall tillämpas omedelbart.

5. Varje medlemsstat får hänskjuta ett beslut av kommissionen enligt punkt 3 till rådet inom tio arbetsdagar efter det att den blivit underrättad om beslutet.

6. Om kommissionen inte har fattat beslut inom tio arbetsdagar efter det att samrådet med AVS-staterna avslutats eller efter 21-dagarsfristens utgång, får en medlemsstat som hänskjutit ärendet till kommissionen i enlighet med punkt 2 hänskjuta det till rådet.

7. I de fall som avses i punkterna 5 och 6 får rådet med kvalificerad majoritet fatta ett annat beslut inom 20 arbetsdagar.

Artikel 2

1. Om det inträder särskilda omständigheter i den mening som avses i artikel 9.3 i bilaga V till Cotonouavtalet får kommissionen själv vidta, eller bemyndiga en medlemsstat att vidta, omedelbara skyddsåtgärder.

2. Om kommissionen mottar en begäran från en medlemsstat, skall den ta ställning till den inom tre arbetsdagar efter mottagandet av denna begäran.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 december 2002.

Kommissionen skall underrätta rådet och medlemsstaterna om sitt beslut.

3. Varje medlemsstat får hänskjuta kommissionens beslut till rådet i enlighet med förfarandet i artikel 1.5.

Det förfarande som anges i artikel 1.7 skall tillämpas.

Om kommissionen inte har fattat beslut inom den i punkt 2 nämnda tidsfristen, får en medlemsstat som har hänskjutit ärendet till kommissionen hänskjuta det till rådet i enlighet med de förfaranden som anges i första och andra stycket.

Bestämmelserna i denna artikel skall inte utesluta samråd enligt artikel 9.1 i bilaga V till Cotonouavtalet.

Artikel 3

Tillämpningen av denna förordning skall inte utesluta tillämpning av förordningarna om inrättandet av en gemensam organisation för marknaderna för jordbruksprodukter eller motsvarande administrativa bestämmelser på gemenskapsnivå eller nationell nivå eller av de speciella regler för bearbetade jordbruksprodukter som antagits enligt artikel 308 i fördraget.

Artikel 4

Förordning (EEG) nr 3705/90 skall upphöra att gälla.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På rådets vägnar

P. S. MØLLER

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2286/2002

av den 10 december 2002

om ordningar för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) och om upphävande av förordning (EG) nr 1706/98

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I avvaktan på att medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen och AVS-staterna i AVS-EG-partnerskapsavtalet, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000, nedan kallat "Cotonouavtalet" ⁽¹⁾, skall ratificera avtalet, föreskrivs i AVS-EG-ministerrådets beslut nr 1/2000 av den 27 juli 2000 om de övergångsbestämmelser som skall gälla från och med den 2 augusti 2000 till dess att partnerskapsavtalet AVS-EG träder i kraft ⁽²⁾ att avtalet skall tillämpas provisoriskt.
- (2) För att underlätta övergången till de nya handelsordningarna, särskilt när det gäller avtal om ekonomiskt partnerskap, bör de icke ömsesidiga handelsförmåner som tillämpas inom ramen för den fjärde AVS-EG-konventionen behållas under den förberedande perioden fram till och med den 31 december 2007 för samtliga AVS-stater, enligt villkoren i bilaga V till Cotonouavtalet.
- (3) För de jordbruksprodukter med ursprung i AVS-staterna som är upptagna på förteckningen i bilaga I till fördraget eller som omfattas av särskilda regler till följd av den gemensamma jordbrukspolitiken, föreskrivs i artikel 1 a i bilaga V till Cotonouavtalet en mer gynnsam behandling än den som beviljas tredje land som omfattas av regeln om mest gynnad nation för samma produkter.
- (4) I förklaring XXII till Cotonouavtalet om de jordbruksprodukter som avses i artikel 1 a i bilaga V förklarar gemenskapen att den kommer att vidta alla de åtgärder som behövs för att säkerställa att motsvarande förordningar på jordbruksområdet kommer att antas i god tid.
- (5) Det bör specificeras att de fördelar som följer av bilaga V till Cotonouavtalet endast beviljas ursprungsprodukter i den mening som avses i protokoll 1 om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete.

(6) I syfte att förenkla och främja öppenhet och insyn bör det finnas en fullständig förteckning över de berörda produkterna och de särskilda bestämmelser som är tillämpliga för import av dessa i en bilaga, med hänvisningar till tullkvoter, tulltak eller referenskvantiteter i en särskild bilaga.

(7) Traditionellt har ett handelsflöde gått från AVS-staterna till de franska utomeuropeiska departementen och åtgärder bör därför behållas för att stimulera importen av vissa produkter som har sitt ursprung i AVS-staterna till de franska utomeuropeiska departementen för att täcka lokala konsumtionsbehov, inbegripet konsumtion efter bearbetning. Det bör också antas bestämmelser om möjlighet att ändra ordningen för tillträde till marknaderna för produkter som har sitt ursprung i de AVS-stater som anges i bilaga V till Cotonouavtalet, särskilt mot bakgrund av behoven av ekonomisk utveckling i dessa departement.

(8) De förmånstullar som följer av bilaga V till Cotonouavtalet beräknas på grundval av tullsatserna i Gemensamma tulltaxan och i enlighet med de bestämmelser som gäller för denna men bör beräknas med ledning av den autonoma tullsatsen om denna är lägre än den konventionella tullsatsen för de berörda produkterna.

(9) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽³⁾.

(10) Det bör fastställas att de regler om skyddsåtgärder som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 2285/2002 om de skyddsåtgärder som föreskrivs i AVS-EG-partnerskapsavtalet och om upphävande av förordning (EEG) nr 3705/90 ⁽⁴⁾ skall tillämpas på de produkter som omfattas av den här förordningen.

(11) Eftersom denna förordning ersätter rådets förordning (EG) nr 1706/98 av den 20 juli 1998 om den ordning som skall gälla för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i stater i Afrika, Västindien eller Stillahavsområdet (AVS) och om ändring av förordning (EEG) nr 715/90 ⁽⁵⁾ bör den förordningen upphävas.

⁽¹⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ EGT L 195, 1.8.2000, s. 46.

⁽³⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ Se sidan 3 i detta nummer av EGT.

⁽⁵⁾ EGT L 215, 1.8.1998, s. 12.

- (12) Eftersom denna förordning innebär ett genomförande av internationella åtaganden som gemenskapen redan ingått träder förordningen i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

1. Denna förordning skall tillämpas på import av produkter med ursprung i de AVS-stater som är avtalsslutande parter i Cotonouavtalet.
2. Ursprungsreglerna i protokoll 1 till bilaga V till Cotonouavtalet skall tillämpas på de produkter som anges i punkt 1.
3. Jordbruksprodukter med ursprung i AVS-staterna skall importeras enligt ordningarna i bilaga I till denna förordning och omfattas av de särskilda regler som anges i bilaga II.

Artikel 2

Särskilda bestämmelser för vissa produkter i bilaga I

1. Artikel 308d i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾ skall tillämpas när det gäller de tulltak och de referenskvantiteter som anges i bilaga II.
2. Om det tulltak som föreskrivs i bilaga II uppnås under kalenderåret får kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 7.2 anta en förordning genom vilken de tullar som tillämpas på tredje land i fråga om import av de berörda produkterna, återinförs till och med kalenderårets utgång. De tillämpliga tullarna skall minskas med 50 %.
3. Om importen av en produkt under ett kalenderår överstiger referenskvantiteten enligt bilaga II, får kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 7.2 fatta beslut om ett tulltak för importen motsvarande referenskvantiteten, med beaktande av ett årligt bokslut över handeln med produkten.
4. När det hänvisas till denna artikel skall den tullsänkning som avses i bilaga I inte tillämpas när gemenskapen, i enlighet med sina åtaganden inom ramen för Uruguayrundan, tillämpar tilläggstullar.

⁽¹⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 444/2002 (EGT L 68, 12.3.2002, s. 11).

5. Om en AVS-stat inte kan leverera sin årliga tilldelning enligt kvot 18 i bilaga II på grund av en faktisk eller förutsedd minskning av exporten till följd av en katastrof såsom torka eller cyklon eller till följd av djursjukdomar, och om denna AVS-stat inte önskar utnyttja möjligheten att leverera under det innevarande eller påföljande kalenderåret, får den senast den 1 september varje kalenderår göra en begäran om att de berörda kvantiteterna, dock högst 52 100 ton uttryckt i befritt kött, omfördelas mellan de övriga berörda staterna.

Ett beslut om denna begäran om omfördelning skall fattas i enlighet med förfarandet i artikel 6.2.

6. Tullkvoterna K9, K10, K13a, K13b, K14, K15, K16 och K17 som avses i bilagorna I och II skall förvaltas enligt artiklarna 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

7. Om importen till gemenskapen av produkter som omfattas av KN-nummer 0201, 0202, 0206 10 95, 0206 29 91, 1602 50 10 eller 1602 90 61 och som har sitt ursprung i en AVS-stat under loppet av ett år överstiger en kvantitet som motsvarar importen till gemenskapen under det år mellan 1969 och 1974 då gemenskapens import av produkter med nämnda ursprung av högst, plus en årlig tillväxtfaktor på 7 %, skall bestämmelserna om befrielse från tull på de produkter som har detta ursprung helt eller delvis upphävas till vidare.

Artikel 3

Franska utomeuropeiska departementen

1. Med förbehåll för punkterna 3 och 4 skall tullar inte tillämpas på produkter med KN-nummer 0102, 0102 90, 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71, 0102 90 79, 0201, 0202, 0206 10 95, 0206 29 91, 0709 90 60, 0712 90 19, 0714 10 91, 0714 90 11 och 1005 90 00 vid import till de franska utomeuropeiska departementen av de produkter med ursprung i AVS-staterna eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna som är avsedda för användning i de utomeuropeiska departementen och som släpps ut på marknaden där.
2. Tull skall inte tillämpas på direkt import till det utomeuropeiska departementet Réunion av ris som omfattas av KN-nummer 1006, med undantag för ris för utsäde som omfattas av KN-nummer 1006 10 10.
3. Om importen till de franska utomeuropeiska departementen av majs som har sitt ursprung i AVS-staterna eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna överstiger 25 000 ton under loppet av ett kalenderår och orsakar, eller riskerar att orsaka, allvarliga störningar på dessa marknader, skall kommissionen på en medlemsstats begäran eller på eget initiativ vidta nödvändiga åtgärder.

Varje medlemsstat får inom tre arbetsdagar från dagen för underrättelsen om den åtgärd som kommissionen vidtagit hänskjuta åtgärden till rådet.

Rådet får fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom en månad.

4. För de produkter från de franska utomeuropeiska departementen som omfattas av KN-nummer 0714 10 91 eller 0714 90 11 skall tull inte tillämpas inom ramen för en årlig kvot på 2 000 ton.

5. Den tull som fastställs i enlighet med artikel 10.1 i rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾ skall, inom ramen för en årlig kvot på 8 000 ton, inte tillämpas på import till det utomeuropeiska departementet Réunion av kli av vete som omfattas av KN-nummer 2302 30 och som har sitt ursprung i AVS-staterna.

Artikel 4

Tullförmåner

Tullförmånerna enligt denna förordning skall beräknas på grundval av den autonoma tullsatsen om denna är lägre än den konventionella tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan för de berörda produkterna.

Artikel 5

Genomförande

De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 6.2 eller, där så är tillämpligt, i enlighet med förfarandet i artikel 7.2.

Artikel 6

Kommittéförfarande

1. Kommissionen skall biträdas av den förvaltningskommitté för spannmål som inrättats genom artikel 22 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller av de förvaltningskommittéer som inrättats genom andra förordningar om den gemensamma organisationen av marknaderna för de berörda produkterna.

Vad gäller de jordbruksprodukter som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 827/68 av den 28 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för vissa produkter som förtecknas i bilaga II till fördraget⁽²⁾ och produkter för vilka en gemensam organisation av marknaden saknas skall kommissionen biträdas av den förvaltningskommittén för humle som inrättats genom artikel 20 i rådets förordning (EEG) nr 1696/71 av den 26 juli 1971 om den gemensamma organisationen av marknaden för humle⁽³⁾.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 (EGT L 193, 29.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 151, 30.6.1968, s. 16. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1272/2002 (EGT L 184, 13.7.2002, s. 7).

⁽³⁾ EGT L 175, 4.8.1971, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1514/2001 (EGT L 201, 26.7.2001, s. 8).

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittéerna skall själva anta sina arbetsordningar.

Artikel 7

Tullkodexkommittén

1. Kommissionen skall vid behov biträdas av den tullkodexkommitté som inrättats genom artikel 248a i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽⁴⁾.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittéerna skall själva anta sina arbetsordningar.

Artikel 8

Skyddsåtgärder

Rådets förordning (EG) nr 2285/2002 skall tillämpas på de produkter som omfattas av den här förordningen.

Artikel 9

Upphävande

Förordning (EG) nr 1706/98 skall upphöra att gälla.

Artikel 10

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽⁴⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000 (EGT L 311, 12.12.2000, s. 17).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 december 2002.

På rådets vägnar

P. S. MØLLER

Ordförande

BILAGA I

Förteckning över produkter som omfattas av den ordning som avses i artikel 1.3

KN-nummer: För enkelhetens skull förtecknas produkterna i tabellform.

Beskrivning: Trots bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall beskrivningen under "Varuslag" endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet bestäms av KN-numrens omfattning. Om ex KN-nummer anges, skall tullförmånerna avgöras genom att KN-numret och uppgifterna om varuslag tillämpas tillsammans.

Kolumn C: Produkter som omfattas av total tullbefrielse.

Kolumn D: Produkter för vilka tullarna skall sänkas med 16%.

Kolumn E: Produkter för vilka värdetullarna skall sänkas med 100%.

Kolumn F: Produkter som omfattas av tullkvoter (K), tulltak (T) eller referenskvantiteter (Rk) och bestämmelser enligt bilaga II.

Kolumn G: Förklaringar till bokstäver som används i denna kolumn:

- a anger att produkterna omfattas av artikel 2.2,
- b anger att produkterna omfattas av artikel 2.3,
- c anger att produkterna omfattas av artikel 2.4,
- d anger att produkterna omfattas av artikel 2.5,
- e anger att produkterna omfattas av artikel 2.6.

Kolumn H: Tullsatsen för mest gynnad nation skall minska med beloppet i euro/ton eller med den angivna procent-satsen.

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0101	Levande hästar, åsnor, mulor och mulåsnor	x					
0102	Levande nötkreatur och andra oxdjur						
0102 90 05	Andra än renrasiga avelsdjur			x	Q18	d	
0102 90 21				x	Q18	d	
0102 90 29				x	Q18	d	
0102 90 41				x	Q18	d	
0102 90 49				x	Q18	d	
0102 90 51				x	Q18	d	
0102 90 59				x	Q18	d	
0102 90 61				x	Q18	d	
0102 90 69				x	Q18	d	
0102 90 71				x	Q18	d	
0102 90 79				x	Q18	d	
0103		Levande svin					
0103 91 10	Tamsvin vägande mindre än 50 kg		x				
0103 92 11	Suggor som fått grisar minst en gång och som väger minst 160 kg		x				
0103 92 19	Andra tamsvin		x				
0104	Levande får och getter						
0104 10 30	Lamm (upp till ett år gamla)				Q1		
0104 10 80	Andra får				Q1		

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0104 20 10	Getter, renrasiga avelsdjur	x					
0104 20 90	Andra getter				Q1		
0105	Levande fjäderfä		x				
0106	Andra levande djur	x					
0201	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt			x	Q18	d	
0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst			x	Q18	d	
0203	Kött av svin, färskt, kylt eller fryst						
0203 11 10	Färskt eller kylt, hela eller halva slaktkroppar, av tamsvin				Q7		
0203 12 11	Färskt eller kylt, skinka och delar därav, med ben, av tamsvin				Q7		
0203 12 19	Färskt eller kylt, bog och delar därav, med ben, av tamsvin				Q7		
0203 19 11	Färskt eller kylt, framändar och delar därav, av tamsvin				Q7		
0203 19 13	Färskt eller kylt, rygg och delar därav, av tamsvin				Q7		
0203 19 15	Färskt eller kylt, sida (randig) och delar därav, av tamsvin				Q7		
ex 0203 19 55	Färskt eller kylt, benfritt kött av tamsvin (utan filén som föreligger separat)				Q7		
0203 19 59	Färskt eller kylt kött av tamsvin, med ben				Q7		
0203 21 10	Fryst, hela eller halva slaktkroppar, av tamsvin				Q7		
0203 22 11	Fryst, skinka och delar därav, med ben, av tamsvin				Q7		
0203 22 19	Fryst, bog och delar därav, med ben, av tamsvin				Q7		
0203 29 11	Fryst, framändar och delar därav, av tamsvin				Q7		
0203 29 13	Fryst, rygg och delar därav, av tamsvin				Q7		
0203 29 15	Fryst, sida (randig) och delar därav, av tamsvin				Q7		
ex 0203 29 55	Fryst, benfritt kött av tamsvin (utan filén, i en bit)				Q7		
0203 29 59	Fryst kött av tamsvin, med ben				Q7		

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0204	Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst			X			
	Tamfår				Q2		
	Andra				Q1		
0205	Kött av häst, färskt eller fryst	x					
0206	Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur, andra oxdjur, svin, får, get, häst, åsna, mula eller mulåsna, färska, kylda eller frysta						
0206 10 95	Av nötkreatur eller andra oxdjur, färska eller kylda, njurtapp och mellangärde			x	Q18	d	
0206 29 91	Av nötkreatur eller andra oxdjur, frysta, njurtapp och mellangärde			x	Q18	d	
0206 80 91	Av häst, åsna, mula eller mulåsna, färska eller kylda	x					
0206 90 91	Av häst, åsna, mula eller mulåsna, frysta	x					
0207	Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0105, färska, kylda eller frysta				Q3		
0208	Kött och ätbara slaktbiprodukter av kanin	x					
0209	Svinfett, inte innehållande magert kött och fjäderfäfett, inte utsmälta eller på annat sätt extraherade, färska, kylda, frysta, saltade, i saltlake, torkade eller rökta						
0209 00 11	Underhudsfett av svin, färskt, kylt, fryst, saltat eller i saltlake				Q7		
0209 00 19	Underhudsfett av svin, torkat eller rökt				Q7		
0209 00 30	Svinfett, annat än underhudsfett				Q7		
0209 00 90	Fjäderfäfett		x				
0210	Kött och ätbara slaktbiprodukter, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter						
0210 11 11	Kött av tamsvin, skinka och delar därav, med ben, saltat eller i saltlake				Q7		
0210 11 19	Kött av tamsvin, bog och delar därav, med ben, saltat eller i saltlake				Q7		
0210 11 31	Kött av tamsvin, skinka och delar därav, med ben, torkat eller rökt				Q7		
0210 11 39	Kött av tamsvin, bog och delar därav, med ben, torkat eller rökt				Q7		
0210 11 90	Skinka och bog, samt delar därav, med ben, av andra svin än tamsvin, saltad eller i saltlake, torkad eller rökt	x					
0210 12 11	Sida (randig) och delar därav, av tamsvin, saltad eller i saltlake				Q7		
0210 12 19	Sida (randig) och delar därav, av tamsvin, torkad eller rökt				Q7		
0210 12 90	Sida (randig) och delar därav, av andra svin än tamsvin, saltad eller i saltlake, torkad eller rökt	x					
0210 19 10	Baconsidor och "spencers", av tamsvin, saltade eller i saltlake				Q7		

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0210 19 20	Trekvartssida och mittbit, av tamsvin, saltad eller i saltlake				Q7		
0210 19 30	Framändar och delar därav av tamsvin, saltade eller i saltlake				Q7		
0210 19 40	Rygg och delar därav av tamsvin, saltad eller i saltlake				Q7		
0210 19 51	Annat benfritt kött av tamsvin, saltat eller i saltlake				Q7		
0210 19 59	Annat kött av tamsvin, med ben, saltat eller i saltlake				Q7		
0210 19 60	Framändar och delar därav, av tamsvin, torkat eller rökt				Q7		
0210 19 70	Rygg och delar därav, av tamsvin, torkad eller rökt				Q7		
0210 19 81	Torkat eller rökt benfritt kött av tamsvin				Q7		
0210 19 89	Torkat eller rökt, kött, med ben, av tamsvin				Q7		
0210 19 90	Kött av andra svin än tamsvin	x					
0210 20	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, med ben			x	Q18	d	
0210 21 00	Kött av primater	x					
0210 92 00	Kött av valar, delfiner och tumlare (däggdjur av ordningen Cetacea); av manater och dugonger (däggdjur av ordningen Sirenia)	x					
0210 93 00	Kött av reptiler (inbegripet ormar och sköldpaddor)	x					
0210 99 10	Kött av häst, saltat, i saltlake eller torkat	x					
0210 99 21	Kött med ben			x			
	Tamfår				Q2		
	Andra arter				Q1		
0210 99 29	Benfritt kött av får eller get			x			
	Tamfår				Q2		
	Andra arter				Q1		
0210 99 31	Kött av ren	x					
0210 99 39	Annat kött	x					
0210 99 41	Lever av tamsvin				Q7		
0210 99 49	Andra slaktbiprodukter av tamsvin				Q7		
0210 99 51	Njurtapp och mellangärde av nötkreatur eller andra oxdjur			x	Q18	d	
0210 99 59	Andra slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur	x					
0210 99 60	Slaktbiprodukter av får och get	x					
0210 99 71	Fet gås- eller anklever, saltad eller i saltlake		x				
0210 99 79	Annan fjäderfälever		x				

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0210 99 80	Andra ätbara slaktbiprodukter av kött	x					
0210 99 90	Ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter av kött			x	Q18	d	
Kapitel 3	Fisk samt kräfdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur	x					
0401	Mjöl och grädde, inte koncentrerade		x				
0402	Mjöl och grädde, koncentrerade				Q5		
0403	Kärnmjöl, filmjöl, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjöl och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao						
0403 10 11	Yoghurt		x				
0403 10 13			x				
0403 10 19			x				
0403 10 31			x				
0403 10 33			x				
0403 10 39			x				
0403 10 51				x			
0403 10 53				x			
0403 10 59				x			
0403 10 91				x			
0403 10 93				x			
0403 10 99				x			
0403 90 11	Andra slag		x				
0403 90 13			x				
0403 90 19			x				
0403 90 31			x				
0403 90 33			x				
0403 90 39			x				
0403 90 51			x				
0403 90 53			x				
0403 90 59			x				
0403 90 61			x				
0403 90 63			x				
0403 90 69			x				
0403 90 71				x			
0403 90 73				x			
0403 90 79				x			
0403 90 91				x			
0403 90 93				x			
0403 90 99				x			

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0404	Vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel; produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar, även försatta med socker eller annat sötningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans		x				
0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk		x				
0406	Ost och ostmassa				Q6		
0407	Fågelägg med skal, färska, konserverade eller kokta						
0407 00 11	Av kalkoner eller gäss, för kläckning		x				
0407 00 19	Av andra fjäderfå, för kläckning		x				
0407 00 30	Andra ägg av fjäderfå		x				
0407 00 90	Fågelägg	x					
0408	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel						
0408 11 80	Äggula, torkad, avsedd som livsmedel		x				
0408 19 81	Äggula, flytande, avsedd som livsmedel		x				
0408 19 89	Annan äggula, inklusive fryst, avsedd som livsmedel		x				
0408 91 80	Torkade fågelägg, avsedda som livsmedel		x				
0408 99 80	Andra fågelägg, avsedda som livsmedel		x				
0409	Naturlig honung	x					
0410	Ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	x					
Kapitel 5	Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	x					
Kapitel 6	Levande träd och andra levande växter	x					
0701	Potatis, färsk eller kyld	x					
0702	Tomater, andra än körsbärstomater, under tiden 15 november–30 april				Q13a	e	
	Körsbärstomater, under tiden 15 november–30 april				Q13b	e	
0703	Kepalök (vanlig lök), schalottenlök, vitlök, purjolök och lök av andra Allium-arter, färska eller kylda						
0703 10 19	Kepalök (vanlig lök), under tiden 16 maj–31 januari						15 %
	under tiden 1 februari–15 maj	x					
0703 10 90	Schalottenlök		x				
0703 20 00	Vitlök, under tiden 1 juni–31 januari						15 %
	under tiden 1 februari–31 maj	x					
0703 90 00	Purjolök och lök av andra Allium-arter		x				
0704	Kål, blomkål, kålrabbi, grönkål och liknande ätbara brassica-arter, färska eller kylda						

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0704 10 00	Blomkål (inbegripet broccoli)		x				
0704 20 00	Brysselkål		x				
0704 90 10	Vitkål och rödkål		x				
0704 90 90	Kinakål, under tiden 1 januari–30 oktober						15 %
	under tiden 1 november–31 december	x					
	Annan kål		x				
0705	Trädgårdssallat, färsk eller kyld						
0705 11 00	Isbergssallat, under tiden 1 november–30 juni						15 %
	Isbergssallat, under tiden 1 juli–31 oktober	x					
	Annan huvudsallat		x				
0705 19 00	Annan trädgårdssallat		x				
0705 21 00	Witloofcikoria		x				
0705 29 00	Annan cikoriasallat		x				
0706	Morötter, rovor, rödbetor, haverrot (salsifi), rotselleri, rädisor och liknande rotfrukter, färska eller kylda						
0706 10 00	Morötter, under tiden 1 april–31 december						15 %
	Morötter, under tiden 1 januari–31 mars	x					
	Rovor		x				
0706 90 10	Rotselleri		x				
0706 90 30	Pepparrot	x					
ex 0706 90 90	Rödbetor och rädisor (<i>Raphanus Sativus</i>)	x					
0707	Gurkor, färska eller kylda						
ex 0707 00 05	Små gurkor, under tiden 1 november–15 maj			x			
	Gurkor, andra än små gurkor, under tiden 1 november–15 maj						16 % (!)
0707 00 90	Små gurkor, s.k. cornichons						
0708	Baljfrukter och baljväxtfrön, färska eller kylda	x					
0709	Andra grönsaker, färska eller kylda						
0709 10	Kronärtskockor, under tiden 1 januari–30 september						15 %
	under tiden 1 oktober–31 december			x			
0709 20	Sparris, under tiden 1 februari–14 augusti						15 %
	under tiden 16 januari–31 januari						40 %
	under tiden 15 augusti–15 januari	x					
0709 30	Auberginer	x					
0709 40	Bladselleri (blekselleri)	x					
0709 51 00	Odlad svamp		x				

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0709 52 00	Tryffel		x				
0709 59 10	Kantareller		x				
0709 59 30	Rörsoppor		x				
0709 59 90	Andra	x					
0709 60	Sötpaprika	x					
0709 70 00	Vanlig spenat, nyzeeländsk spenat samt trädgårdsmålla		x				
0709 90 10	Sallat, med undantag av trädgårdssallat (<i>Lactuca sativa</i>) och cikoriasallat (<i>Cichorium spp.</i>)		x				
0709 90 20	Mangold och kardon		x				
0709 90 40	Kapris		x				
0709 90 50	Fänkål		x				
0709 90 60	Sockermajs						1,81
0709 90 70	Zucchini			x			
0709 90 90	Andra baljfrukter eller baljväxtfrön	x					
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta						
0710 10	Potatis	x					
0710 21	Ärter, även spritade	x					
0710 22	Bönor, även spritade	x					
0710 29	Andra baljfrukter, även spritade	x					
0710 30	Vanlig spenat, nyzeeländsk spenat samt trädgårdsmålla	x					
0710 40	Sockermajs			x			
0710 80 51	Sötpaprika	x					
0710 80 59	Frukt av släktena <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i>	x					
0710 80 61	Svampar	x					
0710 80 69		x					
0710 80 70	Tomater	x					
0710 80 80	Kronärtskockor	x					
0710 80 85	Sparris	x					
0710 80 95	Andra grönsaker	x					
0710 90 00	Blandningar av grönsaker	x					
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd						
0711 30 00	Kapris	x					
0711 40 00	Gurkor	x					
0711 51 00	Svampar av släktet <i>Agaricus</i>	x					
0711 59 00	Andra svampar; tryffel	x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0711 90 10	Fruktar av släktena <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i> , med undantag av sötpaprika	x					
0711 90 30	Sockermajs			x			
0711 90 50	Kepalök (vanlig lök)	x					
0711 90 80	Andra slag	x					
0711 90 90	Blandningar av grönsaker	x					
0712	Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulvrise- rade, men inte vidare beredda						
0712 20	Kepalök (vanlig lök)	x					
0712 31	Svampar av släktet <i>Agaricus</i>	x					
0712 32	Judasöron (<i>Auricularia</i> spp.)	x					
0712 33	Gelésvampar (<i>Tremella</i> spp.)	x					
0712 39	Andra svampar; tryffel	x					
0712 90 05	Potatis, även i bitar eller skivad, men inte vidare beredd	x					
0712 90 19	Sockermajs						1,81
0712 90 30	Tomater	x					
0712 90 50	Morötter	x					
ex 0712 90 90	Andra torkade grönsaker; blandningar av grönsaker, med undantag av oliver	x					
0713	Torkade baljväxtfrön, även skalade eller sönderdelade	x					
0714	Maniok-, arrow- och salepsrot, jordärtskockor, batater (sötpotatis) och liknande rötter, stam- eller rotknölar med hög halt av stärkelse eller inulin, färska, kylda, frysta eller torkade, hela eller i bitar och även i form av pelletar; märe av sagopalm						
0714 10 10	Maniokrot, pelletar av mjöl						8,38
0714 10 91	Maniokrot, av sådana slag som används som livsmedel, i förpackningar med en nettovikt av högst 28 kg, antingen färska och hela eller utan skal och frysta, även skivade	x					
0714 10 99	Andra						6,19
0714 20	Batater (sötpotatis), färska, hela, avsedda som livsmedel	x					
0714 90 11	Arrowrot, salepsrot och liknande rötter, stam- och rotknölar med hög halt av stärkelse, av sådana slag som används som livsmedel, i förpackningar med en nettovikt av högst 28 kg, antingen färska och hela eller utan skal och frysta, även skivade	x					
0714 90 19	Andra	x					
	Andra salepsrot och liknande rötter, stam- och rotknölar med hög halt av stärkelse						6,19
0714 90 90	Andra rötter, stam- och rotknölar	x					
0802	Andra nötter, färska eller torkade, även skalade						

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0802 11 90	Mandel, med skal (utom bittermandel)		x				
0802 12 90	Mandel, skalad (utom bittermandel)		x				
0802 21 00	Hasselnötter, med skal		x				
0802 22 00	Hasselnötter, skalade		x				
0802 31 00	Valnötter, med skal	x					
0802 32 00	Valnötter, skalade	x					
0802 40 00	Kastanjer		x				
0802 50 00	Pistaschmandel	x					
0802 90	Andra nötter	x					
0803	Bananer, inbegripet mjölbananer, färska eller torkade						
0803 00 11	Mjölbananer, färska	x					
0803 00 90	Torkade	x					
0804	Dadlar, fikon, ananas, avokado, guava, mango och mangostan, färska eller torkade						
0804 10	Dadlar	x					
ex 0804 20 10	Färska fikon, under tiden 1 november–30 april				TC3		
0804 20 90	Torkade fikon	x					
0804 30	Ananas	x					
0804 40	Avokado	x					
0805	Citrusfrukter, färska eller torkade						
0805 10	Apelsiner						80 % (1)
	under tiden 15 maj–30 september				Rq 1	b	
0805 20	Mandariner						80 % (1)
	under tiden 15 maj–30 september				Rq 2	b	
0805 40	Grapefrukter	x					
0805 50 90	Limefrukter	x					
0805 90	Andra slag	x					
0806	Vindruvor, färska eller torkade						
ex 0806 10 10	Kärnfria bordsdruvor, färska (av annan sort än Emperor)						
	- under tiden 1 december–31 januari				Q14		
	- under tiden 1 februari–31 mars				Rq3	b	
0806 20	Torkade	x					
0807	Meloner (inbegripet vattenmelon) och papayafrukter, färska	x					
0808	Äpplen, päron och kvittenfrukter, färska						
0808 10	Äpplen				Q15	e	

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0808 20 10	Päron i lös vikt, för framställning av cider eller saft, under tiden 1 augusti–31 december				Q16	e	
0808 20 50	Andra päron				Q16	e	
0808 20 90	Kvittenfrukter		x				
0809	Aprikoser, körsbär, persikor (inbegripet nektariner), plommon och slånbär, färska						
0809 10	Aprikoser, under tiden 1 maj–31 augusti						15 % (!)
	under tiden 1 september–30 april	x					
ex 0809 20 05	Körsbär, under tiden 1 november–31 mars	x					
0809 30	Persikor (inbegripet nektariner), under tiden 1 april–30 november						15 % (!)
	Persikor (inbegripet nektariner), under tiden 1 december–31 mars	x					
0809 40 05	Plommon, under tiden 1 april–14 december						15 % (!)
	Plommon, under tiden 15 december–31 mars	x					
0809 40 90	Slånbär	x					
0810	Annan frukt och andra bär, färska						
0810 10 00	Jordgubbar och smultron, under tiden 1 november till februari månads slut				Q17	e	
0810 20	Hallon, björnbär, mullbär och loganbär		x				
0810 30	Vinbär och krusbär		x				
0810 40 30	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i>	x					
0810 40 50	Bär av arterna <i>Vaccinium macrocarpon</i> och <i>Vaccinium corymbosum</i>						
0810 40 90	Andra bär av släktet <i>Vaccinium</i>						
0810 60 00	Durian	x					
0810 90	Andra slag	x					
0811	Frukt, bär och nötter, även ångkokta eller kokta i vatten, frysta, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel						
0811 10 11	Jordgubbar och smultron, med ett sockernehåll av mer än 13 viktprocent			x			
0811 10 19	Andra jordgubbar och smultron, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	x					
0811 10 90	Jordgubbar utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	x					
0811 20 11	Hallon, björnbär, mullbär, loganbär, vinbär och krusbär, med ett sockernehåll av mer än 13 viktprocent			x			
0811 20 19	Andra hallon, björnbär, mullbär, loganbär, vinbär och krusbär, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
0811 20 31	Hallon, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	x					
0811 20 39	Svarta vinbär, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	x					
0811 20 51	Röda vinbär, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	x					
0811 20 59	Björnbär och mullbär, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	x					
0811 20 90	Loganbär, vita vinbär och krusbär, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	x					
0811 90 11	Andra slag, med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent			x			
0811 90 19				x			
0811 90 31	Andra	x					
0811 90 39		x					
0811 90 50		x					
0811 90 70		x					
0811 90 75		x					
0811 90 80		x					
0811 90 85		x					
0811 90 95		x					
0812	Frukt, bär och nötter, tillfälligt konserverade (t.ex. med svavel-dioxidgas eller i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd	x					
0813	Frukt och bär, torkade, med undantag av frukt enligt nr 0801-0806; blandningar av nötter eller av torkad frukt eller torkade bär enligt detta kapitel	x					
0814	Skal av citrusfrukter eller meloner, färska, frysta, torkade eller tillfälligt konserverade i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar	x					
Kapitel 9	Kaffe, te, matte och kryddor	x					
1001	Vete samt blandsäd av vete och råg						
1001 10	Durumvete				Q10	e	
1001 90 10	Spält för utsäde	x					
1001 90 91	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg, för utsäde				Q10	e	
1001 90 99	Spält, vanligt vete och blandsäd av vete och råg, ej för utsäde				Q10	e	
1002	Råg				Q10	e	
1003	Korn				Q10	e	
1004	Havre				Q10	e	
1005	Majs						
1005 10 90	Utsädesmajs (utom hybridmajs)						1,81
1005 90	Majs (ej för utsäde)						1,81

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
1006	Ris						
1006 10 10	Ris med ytterskal för utsäde	x					
1006 10 21	Rundkornigt ris med ytterskal, förvällt och ångbehandlat				Q11		
1006 10 23	Mellankornigt ris med ytterskal, förvällt och ångbehandlat				Q11		
1006 10 25	Långkornigt ris med ytterskal, med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av mer än 2 men under 3, förvällt och ångbehandlat				Q11		
1006 10 27	Långkornigt ris med ytterskal, med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av minst 3, förvällt och ångbehandlat				Q11		
1006 10 92	Annat rundkornigt ris med ytterskal				Q11		
1006 10 94	Annat mellankornigt ris med ytterskal				Q11		
1006 10 96	Annat långkornigt ris med ytterskal, med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av mer än 2 men under 3				Q11		
1006 10 98	Annat långkornigt ris med ytterskal, med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av minst 3				Q11		
1006 20	Endast befriat från ytterskalet (råris)				Q11		
1006 30	Helt eller delvis slipat ris, även polerat eller glaserat				Q11		
1006 40	Brutet ris				Q12		
1007	Sorghum				TC 1	a	
1008	Bovete, hirs och kanariefrö; annan spannmål						
1008 10 00	Bovete				Q10	e	
1008 20 00	Hirs				TC 2	a	
1008 90	Annan spannmål				Q 10	e	
1101	Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg		x				
1102	Finmalet mjöl av spannmål, annat än av vete eller av blandsäd av vete och råg						
1102 10	Finmalet mjöl av råg		x				
1102 20 10	Finmalet mjöl av majs, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent						7,3
1102 20 90	Finmalet mjöl av majs, med en fetthalt som är högre än 1,5 viktprocent						3,6
1102 30 00	Finmalet mjöl av ris						3,6
1102 90 10	Finmalet mjöl av korn						7,3
1102 90 30	Finmalet mjöl av havre						7,3
1102 90 90	xAnnat						3,6

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
1103	Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletar av spannmål						
1103 11	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vete		x				
1103 13 10	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent						7,3
1103 13 90	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs, med en fetthalt som är högre än 1,5 viktprocent						3,6
1103 19 10	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av råg						7,3
1103 19 30	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av korn						7,3
1103 19 40	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av havre						7,3
1103 19 50	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av ris						3,6
1103 19 90	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av annan spannmål						3,6
1103 20 10	Pelletar av råg						7,3
1103 20 20	Pelletar av korn						7,3
1103 20 30	Pelletar av havre						7,3
1103 20 40	Pelletar av majs						7,3
1103 20 50	Pelletar av ris						3,6
1103 20 60	Pelletar av vete						7,3
1103 20 90	Pelletar av annan spannmål						3,6
1104	Spannmål, bearbetad på annat sätt (t.ex. skalad, valsad, bearbetad till flingor eller pärlgryn, klippt eller gröpad), med undantag av ris enligt nr 1006; groddar av spannmål, hela, valsade, bearbetade till flingor eller malda						
1104 12 10	Valsad havre						3,6
1104 12 90	Havre bearbetad till flingor						7,3
1104 19 10	Vete, valsat eller bearbetad till flingor						7,3
1104 19 30	Råg, valsat eller bearbetad till flingor						7,3
1104 19 50	Majs, valsad eller bearbetad till flingor						7,3
1104 19 61	Valsat korn						3,6
1104 19 69	Korn bearbetad till flingor						7,3
1104 19 91	Risflingor						7,3
1104 19 99	Annan spannmål, valsad eller bearbetad till flingor						7,3
1104 22	Havre, bearbetad på annat sätt						3,6
1104 23	Majs, bearbetad på annat sätt						3,6
1104 29	Korn bearbetad till pärlgryn Annan spannmål bearbetad på annat sätt						7,3 3,6
1104 30	Groddar av spannmål, hela, valsade, bearbetade till flingor eller malda						7,3
1105	Mjöl, pulver, flingor, korn och pelletar av potatis	x					
1106	Mjöl och pulver av torkade baljväxtfrön enligt nr 0713, av sago eller av rötter, stam- eller rotknölar enligt nr 0714 eller av produkter enligt kapitel 8						

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
1106 10	Av torkade baljväxtfrön enligt nr 0713	x					
1106 20 10	Av sago eller av rötter, stam- eller rotknölar enligt nr 0714, denaturerat, med undantag av arrowrot						7,98
	Av arrowrot, denaturerat	x					
1106 20 90	Av sago eller av rötter, stam- eller rotknölar enligt nr 0714, av annat slag än denaturerat, med undantag av arrowrot						29,18
	Av arrowroot, av annat slag än denaturerat	x					
1106 30	Av produkter enligt kapitel 8	x					
1108	Stärkelse; inulin						
1108 11	Vetestärkelse						24,8
1108 12	Majstärkelse						24,8
1108 13	Potatisstärkelse						24,8
1108 14	Maniokstärkelse (kassavastärkelse) (1)						
1108 19 10	Risstärkelse						37,2
1108 19 90	Av arrowrot	x					
	Annan (med undantag av arrowrot) (2)						
1108 20	Inulin	x					
1109	Vetegluten, även torkat						219
1208	Mjöl av oljväxtfrön eller oljehaltiga frukter						
1208 10	Av sojaböner	x					
1209	Frön, frukter och sporer av sådana slag som används som utsäde	x					
1210	Humle, färsk eller torkad, även mald, pulvrerad eller i form av pelletar; lupulin	x					
1211	Växter och växtdelar (inbegripet frön och frukter) av sådana slag som används främst för framställning av parfymningsmedel, för farmaceutiskt bruk eller för insektsbekämpning, svampbekämpning eller liknande ändamål, färska eller torkade, även skurna, krossade eller pulvrerade	x					
1212	Johannesbröd, sjögräs och andra alger, sockerbetor och sockerrör, färska, kylta, frysta eller torkade, även malda; fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter (inbegripet orostad cikorianrot av varieteten Cichorium intybus sativum) av sådana slag som används främst som livsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans						
1212 10	Johannesbröd	x					
1212 91	Sockerbetor		x			c	
1212 99 20	Sockerrör		x			c	
1214 90 10	Foderbetor, kålrötter och andra foderrotfrukter	x					
Kapitel 13	Schellack o.d.; naturliga gummiarter och hartser samt andra växtsafter och växtextrakter	x					
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett		x				
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503	x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
1503	Solarstearin, isterolja, oleostearin, oleomargarin och talgolja, inte emulgerade, blandade eller på annat sätt beredda	x					
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	x					
1505	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett	x					
1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	x					
1507	Sojabönlolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	x					
1508	Jordnötsolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	x					
1511	Palmolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	x					
1512	Solrosolja, safflorolja och bomullsfröolja samt fraktioner av dessa oljor	x					
1513	Kokosolja, palmkärnolja och babassuolja samt fraktioner av dessa oljor	x					
1514	Rapsolja, rybsolja och senapsolja samt fraktioner av dessa oljor	x					
1515	Andra icke flyktiga vegetabiliska fetter och oljor (inbegripet jobbaolja) samt fraktioner av sådana fetter eller oljor	x					
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor	x					
1517 10 10	Margarin med undantag av flytande margarin, med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent			x			
1517 10 90	Annat (med undantag av flytande margarin)	x					
1517 90 10	Flytande margarin och ätbara blandningar, med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent			x			
1517 90 91	Andra	x					
1517 90 93		x					
1517 90 99		x					
1518	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor	x					
1521	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider)	x					
1522 00 10	Degras	x					
1522 00 91	Bottensatser och avslenningsåterstoder; soapstocks	x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
1601	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter				Q 8		
1602	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt						
1602 10	Homogeniserade beredningar		x				
1602 20 11	Av gås- eller anklever, innehållande 75 viktprocent eller mer av fet gås- eller anklever	x					
1602 20 19	Annan, av gås- eller anklever	x					
1602 20 90	Av lever av andra djur		x				
1602 31	Annan, av kalkon				Q 4		
1602 32	Annan, av höns av arten Gallus domesticus				Q 4		
1602 39	Av annat fjäderfä enligt nr 0105				Q 4		
1602 41 10	Skinka och delar därav, av tamsvin		x				
1602 41 90	Skinka och delar därav, av andra svin än tamsvin	x					
1602 42 10	Bog och delar därav, av tamsvin		x				
1602 42 90	Bog och delar därav, av andra svin än tamsvin	x					
1602 49	Andra produkter av svin, inbegripet blandade styckningsdelar		x				
1602 50 10	Varor av nötkreatur och andra oxdjur, inte kokta eller på annat sätt värmebehandlade; blandningar av sådant kött eller slaktbiprodukter med kokt eller på annat sätt värmebehandlat kött eller slaktbiprodukter				Q18	d	
1602 50 31	Corned beef, i hermetiskt tillslutna förpackningar	x					
1602 50 39	Annan kött eller andra slaktbiprodukter av nötkreatur och andra oxdjur, i hermetiskt tillslutna förpackningar	x					
1602 50 80	Annan kött eller andra slaktbiprodukter av nötkreatur och andra oxdjur	x					
1602 90	Andra varor, inbegripet beredningar av blod av alla slags djur						
1602 90 10			x				
1602 90 31		x					
1602 90 41		x					
1602 90 51			x				
1602 90 61					Q18	d	
1602 90 69		x					
1602 90 72		x					
1602 90 74		x					
1602 90 76		x					
1602 90 78		x					
1602 90 98		x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
1603	Extrakter och safter av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	x					
1604	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning som framställts av fiskrom	x					
1605	Kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur beredda eller konserverade	x					
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör						
1702 11	Mjölksocker (inbegripet kemiskt ren laktos) samt sirap och andra lösningar av mjölksocker, innehållande minst 99 viktprocent laktos uttryckt som vattenfri laktos i torrsubstansen		x				
1702 19 00	Annat mjölksocker (inbegripet kemiskt ren laktos) samt sirap och andra lösningar av mjölksocker		x				
1702 20	Lönnsocker samt sirap och andra lösningar av lönnsocker		x			c	
1702 30	Druvsocker (inbegripet kemiskt ren glukos) samt sirap och andra lösningar av druvsocker, inte innehållande fruktsocker (fruktos) eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen						
1702 30 10			x			c	
1702 30 51							117
1702 30 59							81
1702 30 91							117
1702 30 99							81
1702 40 10	Isoglukos, innehållande minst 20 viktprocent men mindre än 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen		x			c	
1702 40 90	Druvsocker samt sirap och andra lösningar av druvsocker, innehållande minst 20 viktprocent men mindre än 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen						81
1702 50	Kemiskt ren fruktos	x					
1702 60	Annat fruktsocker samt sirap och andra lösningar av fruktsocker, innehållande över 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen, med undantag av invertsocker		x			c	
1702 90 10	Kemiskt ren maltos	x					
1702 90 30	Isoglukos		x			c	
1702 90 50	Maltodextrin samt sirap och andra lösningar av maltodextrin						81
1702 90 60	Konstgjord honung, även blandad med naturlig honung		x			c	
1702 90 71	Sockerkulör, innehållande minst 50 viktprocent sackaros beräknat på torrsubstansen		x			c	
1702 90 75	Sockerkulör, innehållande mindre än 50 viktprocent sackaros beräknat på torrsubstansen, i form av pulver, även agglomererat						117
1702 90 79	Annan sockerkulör, innehållande mindre än 50 viktprocent sackaros beräknat på torrsubstansen						81

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
1702 90 80	Inulinsirap, innehållande 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen		x			c	
1702 90 99	Annat socker, inbegripet invertsocker		x			c	
1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker				Q 9	e	
1704	Sockerkonfektyrer, inte innehållande kakao						
1704 10	Tuggummi, även överdraget med socker			x			
1704 90 10	Lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser	x					
1704 90 30	Vit choklad	x					
1704 90 51	Massor, pastor, mandelmassor, löst i förpackade i förpackningar med nettovikt av minst 1 kg			x			
1704 90 55	Pastiller, tabletter o.d. mot hosta			x			
1704 90 61	Dragéer			x			
1704 90 65	Vingummi, gelévaror och fruktpastor i form av konfektyrer			x			
1704 90 71	Karameller o.d., även fyllda			x			
1704 90 75	Kola o.d.			x			
1704 90 81	Tabletter framställda genom sammanpressning			x			
1704 90 99	Andra			x			
1803	Kakaomassa, med undantag av avfettad	x					
1804	Kakaosmör (fett eller olja)	x					
1805	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	x					
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao						
1806 10 15	Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel men inte innehållande sackaros eller innehållande mindre än 5 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	x					
1806 10 20	Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, innehållande minst 5 viktprocent men mindre än 65 viktprocent sackaros			x			
1806 10 30	Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, innehållande minst 65 viktprocent men mindre än 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros			x			
1806 10 90	Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros			x			

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
1806 20	Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg	x					
1806 31	Andra beredningar, fyllda, i form av block, kakor eller stänger vägande högst 2 kg	x					
1806 32	Andra beredningar, ofylldax	x					
1806 90 11	Konfekt, även med fyllning, innehållande alkohol	x					
1806 90 19	Konfekt, även med fyllning, utan alkohol	x					
1806 90 31	Annan slags choklad och andra varor av choklad, fyllda	x					
1806 90 39	Annan slags choklad och andra varor av choklad, ofyllda	x					
1806 90 50	Socketkonfektyrer och sockerfria konfektyrer, innehållande kakao	x					
1806 90 60	Smörgåspålägg innehållande kakao			x			
1806 90 70	Kakaoberedningar för framställning av drycker			x			
1806 90 90	Andra choklad och livsmedelsberedningar innehållande kakao			x			
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans						
1901 10 00	Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar ^(?)			x			
1901 20 00	Mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905 ^(?)			x			
1901 90 11	Maltextrakt, med en torrsbstanshalt av minst 90 viktprocent			x			
1901 90 19	Maltextrakt, med en torrsbstanshalt av mindre än 90 viktprocent			x			
1901 90 91	Utan innehåll av mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5% mjölkfett, 5% sackaros (inbegripet invertsocker) eller isoglukos, 5% druvsocker eller stärkelse, med undantag av livsmedelsberedningar i pulverform av varor enligt nr 0401–0404	x					
1901 90 99	Andra ^(?)			x			
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd						
1902 11 00	Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda, innehållande ägg			x			
1902 19	Andra okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda			x			
1902 20 10	Fyllda pastaprodukter; även kokta eller på annat sätt beredda, innehållande mer än 20 viktprocent fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
1902 20 30	Fyllda pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda, innehållande mer än 20 viktprocent korv e.d., kött och slaktbiprodukter av alla slag, inbegripet fett av alla slag, oavsett ursprung		x				
1902 20 91	Fyllda pastaprodukter, kokta			x			
1902 20 99	Fyllda pastaprodukter, beredda på annat sätt			x			
1902 30	Andra pastaprodukter			x			
1902 40	Couscous			x			
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d	x					
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter baserade på majs			x			
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter						
1905 10	Knäckebröd			x			
1905 20	Kryddade kakor s.k. "pain d'épices", även innehållande kakao, innehållande mindre än 30 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)			x			
1905 31	Söta kex, småkakor o.d.	x					
1905 32	Våfflor och rån (wafers)			x			
1905 40	Skorpor, rostat bröd och liknande rostade produkter			x			
1905 90	Andra slag			x			
2001 10	Gurkor	x					
2001 90 20	Frukt av släktet <i>Capsicum</i> , med undantag av sötpaprika	x					
2001 90 30	Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)			x			
2001 90 40	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse			x			
2001 90 50	Svampar	x					
2001 90 60	Palmhjärtan	x					
2001 90 65	Oliver	x					
2001 90 70	Sötpaprika	x					
2001 90 75	Rödbetor (<i>Beta vulgaris</i> var. <i>conditiva</i>)	x					
2001 90 85	Rödkål	x					
2001 90 91	Tropiska frukter och tropiska nötter	x					
2001 90 93	Kepalök (vanlig lök)	x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
ex 2001 90 96	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, med undantag av vinblad	x					
2002	Tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	x					
2003	Svampar och tryffel, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	x					
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006						
2004 10 10	Potatis, kokt eller på annat sätt värmebehandlad	x					
2004 10 91	Potatis, i form av mjöl eller flingor			x			
2004 10 99	Andra slag	x					
2004 90 10	Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)			x			
ex 2004 90 30	Surkål och kapis, utom oliver	x					
2004 90 50	Ärter och omogna bönor	x					
2004 90 91	Kepalök (vanlig lök), kokt eller på annat sätt värmebehandlad, men inte ytterligare beredd	x					
2004 90 98	Andra grönsaker	x					
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta						
2005 10	Homogeniserade grönsaker	x					
2005 20 10	Potatis i form av mjöl eller flingor			x			
2005 20 20	Potatis, i tunna skivor, friterade eller stekta, med eller utan salt eller kryddor, i lufttäta förpackningar och lämpliga för omedelbar förtäring		x				
2005 20 80	Andra		x				
2005 40	Ärter (<i>Pisum sativum</i>)	x					
2005 51	Spritade bönor (<i>Vigna</i> spp. och <i>Phaseolus</i> spp.)	x					
2005 59	Andra bönor (<i>Vigna</i> spp. och <i>Phaseolus</i> spp.)	x					
2005 60	Sparris	x					
2005 70	Oliver	x					
2005 80	Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)			x			
2005 90	Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker	x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
2006 00	Grönsaker, frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade)						
2006 00 31				x			
2006 00 35				x			
2006 00 38				x			
2006 00 91		x					
2006 00 99		x					
2007		Sylter, frukt- och bärgeléeer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel					
2007 10	Homogeniserade beredningar						
2007 10 10		x					
2007 10 91		x					
2007 10 99		x					
2007 91	Av citrusfrukter						
2007 91 10				x			
2007 91 30				x			
2007 91 90		x					
2007 99	Andra						
2007 99 10		x					
2007 99 20		x					
2007 99 31		x					
2007 99 33		x					
2007 99 35		x					
2007 99 39		x					
2007 99 51		x					
2007 99 55		x					
2007 99 58		x					
2007 99 91		x					
2007 99 93		x					
2007 99 98		x					
2008		Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
2008 11	Jordnötter	x					
2008 19	Andra nötter och frön, inbegripet blandningar	x					
2008 20	Ananas	x					
2008 30 11	Citrusfrukter, med ett sockerinnehåll av mer än 9 viktprocent, med en verklig alkoholhalt av högst 11,85 % mas	x					
2008 30 19	Grapefruktklyftor	x					
	Andra			x			
2008 30 31		x					
2008 30 39		x					
2008 30 51		x					
2008 30 55		x					
2008 30 59		x					
2008 30 71		x					
2008 30 75		x					
2008 30 79		x					
2008 30 90		x					
2008 40	Päron	x					
2008 50	Aprikoser			x			
2008 60	Körsbär			x			
2008 70	Persikor, inbegripet nektariner			x			
2008 80	Jordgubbar och smultron	x					
2008 91	Palmhjärtan	x					
2008 92	Andra	x					
2008 99	Andra						
2008 99 11		x					
2008 99 19		x					
2008 99 21		x					
2008 99 23		x					
2008 99 25		x					
2008 99 26		x					
2008 99 28		x					
2008 99 32		x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
2008 99 33	Mango, mangostan, papayafrukter, cashewäpplen, litchiplommon, jackfrukter, sapodillafrukter, tamarinder, carambola och pitahaya			x			
2008 99 34				x			
2008 99 36		x					
2008 99 37		x					
2008 99 38		x					
2008 99 40		x					
2008 99 43		x					
2008 99 45		x					
2008 99 46		x					
2008 99 47		x					
2008 99 49		x					
2008 99 53		x					
2008 99 55		x					
2008 99 61		x					
2008 99 62		x					
2008 99 68		x					
2008 99 72		x					
2008 99 78		x					
2008 99 85		x					
2008 99 91					x		
ex 2008 99 99	Andra, med undantag av vinblad	x					
2009 11	Apelsinsaft, fryst			x			
2009 12 00	Apelsin, inte fryst, med ett Brixtal av högst 20	x					
2009 19	Annan			x			
2009 21 00	Grapefruktsaft med ett Brixtal av högst 20	x					
2009 29	Annan	x					
2009 31	Saft av annan citrusfrukt, i oblandad form, med ett Brixtal av högst 20	x					
2009 39	Annan			x			
2009 41	Ananassaft med ett Brixtal av högst 20	x					
2009 49	Annan	x					
2009 50	Tomatsaft	x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H	
2009 61	Druvsaft (inbegripet druvmust), med ett Brixtal av högst 20	x						
2009 69	Annan	x						
2009 71 10	Äppelsaft, med ett Brixtal av högst 20	x						
2009 71 91		x						
2009 71 99		x						
2009 79	Annan			x				
2009 80	Saft av annan frukt, bär eller av andra grönsaker, i oblandad form							
2009 80 11				x				
2009 80 19		x						
2009 80 32		x						
2009 80 33				x				
2009 80 35				x				
2009 80 36		x						
2009 80 38		x						
2009 80 50		x						
2009 80 61					x			
2009 80 63		x						
2009 80 69		x						
2009 80 71		x						
2009 80 73		x						
2009 80 79		x						
2009 80 83		x						
2009 80 84					x			
2009 80 86					x			
2009 80 88		x						
2009 80 89		x						
2009 80 95		x						
2009 80 96		x						
2009 80 97		x						
2009 80 99		x						
2009 90 11		Saftblandningar			x			
2009 90 19			x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H	
2009 90 21	Andra saftblandningar			x				
2009 90 29		x						
2009 90 31				x				
2009 90 39		x						
2009 90 41		x						
2009 90 49		x						
2009 90 51		x						
2009 90 59		x						
2009 90 71					x			
2009 90 73		x						
2009 90 79		x						
2009 90 92		Blandningar av saft av tropiska frukter	x					
2009 90 94		Andra			x			
2009 90 95	x							
2009 90 96	x							
2009 90 97	x							
2009 90 98	x							
2101 11	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe	x						
2101 12	Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe	x						
2101 20	Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte	x						
2101 30 11	Rostad cikoriarot	x						
2101 30 19	Andra rostade kaffesurrogat			x				
2101 30 91	Extrakter, essenser och koncentrat av rostad cikoriarot	x						
2101 30 99	Extrakter, essenser och koncentrat av andra rostade kaffesurrogat			x				
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv)							
2102 10 10	Jästkulturer	x						
2102 10 31	Bagerijäst, torrjäst			x				
2102 10 39	Bagerijäst, annan			x				
2102 10 90	Annan aktiv jäst (även torr)	x						
2102 20	Inaktiv j							

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
2102 30	Beredda bakpulver	x					
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap	x					
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger	x					
2105	Glassvaror, även innehållande kakao			x			
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans						
2106 10	Proteinkoncentrat och texturerade proteiner, innehållande minst 1,5 viktprocent mjölkfett, minst 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, minst 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse			x			
2106 90	Andra slag						
2106 90 20		x					
2106 90 30			x			c	
2106 90 51			x				
2106 90 55							81
2106 90 59			x			c	
2106 90 92		x					
2106 90 98				x			
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne	x					
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker						
2202 10	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne	x					
2202 90	Andra slags vatten och alkoholfria drycker						
2202 90 10		x					
2202 90 91				x			
2202 90 95				x			
2202 90 99				x			
2203	Maltdrycker	x					
2204	Vin av färska druvor, inbegripet vin som tillsatts alkohol; druvmust, annan än sådan enligt nr 2009						
2204 30 92	Annan druvmust, med en densitet av högst 1,33 g/cm ³ , koncentrerad	x					
2204 30 94	Annan	x					
2204 30 96	Annan druvmust, med en densitet av minst 1,33 g/cm ³ , koncentrerad	x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
2204 30 98	Annan	x					
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor	x					
2206 00 31	Cider och päronvin	x					
2206 00 39	Andra	x					
2206 00 51		x					
2206 00 59		x					
2206 00 81		x					
2206 00 89		x					
2207		Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent	x				
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent	x					
2209	Ättika						
2209 00 91	Ersättning för ättika, på kärl rymmande högst 2 liter	x					
2209 00 99	Ersättning för ättika, på kärl rymmande mer än 2 liter	x					
Kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel						
2302 10	Kli, fodermjöl och andra återstoder av majs						7,2
2302 20	Kli, fodermjöl och andra återstoder av ris						7,2
2302 30	Kli, fodermjöl och andra återstoder av vete						7,2
2302 40	Kli, fodermjöl och andra återstoder av annan spannmål						7,2
2302 50	Kli, fodermjöl och andra återstoder av baljväxter	x					
2303	Återstoder från stärkelseframställning och liknande återstoder						
2303 10 11	Återstoder från framställning av majsstärkelse med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent						219
2308 00 90	Andra slag av vegetabiliska ämnen och vegetabiliskt avfall	x					

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H	
2309 10	Hund- eller kattfoder i detaljhandelsförpackningar							
2309 10 13							10,9	
2309 10 15			x					
2309 10 19			x					
2309 10 33							10,9	
2309 10 39			x					
2309 10 51							10,9	
2309 10 53							10,9	
2309 10 59			x					
2309 10 70			x					
2309 10 90			x					
2309 90		Andra slag av beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur						
2309 90 10			x					
2309 90 31							10,9	
2309 90 33							10,9	
2309 90 35			x					
2309 90 39			x					
2309 90 41							10,9	
2309 90 43							10,9	
2309 90 49			x					
2309 90 51							10,9	
2309 90 53							10,9	
2309 90 59			x					
2309 90 70			x					
2309 90 91			x					
Kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning		x					
Kapitel 29	Organiska kemikalier							
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer			x				

KN-nummer 2002	Varuslag	C	D	E	F	G	H
Kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymnings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel						
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet "concretes" och "absolutes"; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	x					
3302	Blandningar av luktämnen						
3302 10 29	Andra	x					
Kapitel 25	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer						
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim	x					
3503		x					
3504		x					
3505							
3505 10 10					x		
3505 10 50		x					
3505 10 90					x		
3505 20					x		
Kapitel 39							
3809 10					x		
3824							
3824 60					x		
Kapitel 50			x				
Kapitel 52		x					

(1) Endast nedsättning av värdetullarna.

(2) Nedsättning med 50 % och därefter med 24,8 euro/ton.

(3) Endast befrielse från den jordbruksrelaterade delen av tullen, även med en mjölkfetthalt på mindre än 1,5 viktprocent, med ett innehåll av minst 50 men mindre än 75 viktprocent stärkelse eller mjöl.

BILAGA II

Särskilda bestämmelser för vissa produkter i bilaga I

Kolumn Q: Löpnummer för vissa tulltak, tullkvoter och referenskvantiteter.

Kolumn R: Beteckningen hänvisar till produkter som markerats i kolumn F i bilaga I och som omfattas av en tullkvot, ett tulltak eller en referenskvantitet. Exempel: Rk 1: Referenskvantitet 1, T 2: Tulltak 2, K14: Kvot 14.

Kolumn S: Gränserna för tullkvoterna, tulltaken eller referenskvantiteterna i ton nettovikt.

Kolumn T: Beskrivning av den produkt som omfattas av tullkvoter, tulltak eller referenskvantiteter.

Kolumn U: Särskilda bestämmelser som gäller inom tullkvoterna, tulltaken eller referenskvantiteterna.

Q	R	S	T	U
	K1	100	Levande får och getter samt kött därav	Nedsättning av specifika tullar med 100 %
	K2	500	Fårkött	Nedsättning av specifika tullar med 65 %
	K3	400	Kött av fjäderfä	Nedsättning av tullar med 65 %
	K4	500	Berett kött av fjäderfä	Nedsättning av tullar med 65 %
	K5	1 000	Mjolk och grädde	Nedsättning av tullar med 65 %
	K6	1 000	Ost och ostmassa	Nedsättning av tullar med 65 %
	K7	500	Fläskkött	Nedsättning av tullar med 50 %
	K8	500	Berett fläskkött	Nedsättning av tullar med 65 %
09.1631	K9 ⁽⁵⁾	600 000	Melass	Nedsättning av tullar med 100 %
09.1633	K10 ⁽⁵⁾	15 000	Vete, blandsäd av vete och råg samt vissa andra sädeslag	Nedsättning av tullar med 50 %
	K11 ⁽¹⁾ , ⁽³⁾	125 000	Råris	Nedsättning av tullar med 65 % och med 4,34 euro/ton (för produkter med KN-nummer 1006 30 gäller nedsättning med 16,78 euro/ton, därefter med 65 % och 6,52 euro/ton)
	K12 ⁽³⁾	20 000	Brutet ris	Nedsättning med 65 % och med 3,62 euro/ton
09.1601	K13a ⁽⁵⁾	2 000	Andra tomater än körsbärstomater	Nedsättning av värdetullar med 60 % under tiden 15 november–30 april
09.1613	K13b ⁽⁵⁾	2 000	Körsbärstomater	Nedsättning av värdetullar med 100 % under tiden 15 november–30 april
	K14	800	Kärnfria bordsdruvor	Tullbefrielse inom kvoten under tiden 1 december–31 januari
09.1610	K15 ⁽⁵⁾	1 000	Äpplen	Nedsättning av värdetullar med 50 %
09.1612	K16 ⁽⁵⁾	2 000	Päron	Nedsättning av värdetullar med 65 %

Q	R	S	T	U
09.1603	K17	1 600	Jordgubbar	Tullbefrielse inom kvoten under tiden 1 november–sista februari
	K18 ⁽²⁾	52 100	Benfritt kött	Nedsättning av specifika tullar med 92 % ⁽⁴⁾
12.0201	T 1	100 000	Sorghum	Nedsättning av tullar med 60 %
12.0203	T 2	60 000	Hirs	Nedsättning av tullar med 100 %
26.0010	T 3	200	Färska fikon	Tullbefrielse under tiden 1 november–30 april
12.0105	Rk 1	25 000	Apelsiner	Nedsättning av värdetullarna med 100 % under tiden 15 maj–30 september
12.0115	Rk 2	4 000	Mandariner	Nedsättning av värdetullarna med 100 % under tiden 15 maj–30 september
12.0120	Rk 3	100	Kärnfria bordsdruvor	Tullbefrielse under tiden 1 februari–31 mars

⁽¹⁾ Kvantiteter av ris i andra förädlingssteg än råris skall räknas om med användning av de omräkningskurser som fastställs i artikel 1 i kommissionens förordning nr 467/67/EEG.

⁽²⁾ För länder som inte omfattas av kvoten skall nedsättningar tillämpas enligt kolumn E i bilaga I (dvs. nedsättning av värdetullar med 100 %).

⁽³⁾ Nedsättning av tullar skall endast tillämpas på import för vilken importören framlägger bevis på att en exportavgift på ett belopp motsvarande tullnedsättningen har tagits ut av exportlandet.

⁽⁴⁾ Kvot 18 skall tillämpas per land och kalenderår för följande kvantiteter, uttryckta i benfritt kött:

Botswana	18 916
Kenya	142
Madagaskar	7 579
Swaziland	3 363
Zimbabwe	9 100
Namibia	13 000

⁽⁵⁾ Åtgärderna skall tillämpas under tiden 1 januari–31 december om inget annat anges.

**RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2287/2002
av den 16 december 2002**

**om ändring av förordning (EG) nr 2505/96 om öppnande och förvaltning av autonoma
gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 26 i detta,

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2505/96 ändras på följande sätt:

med beaktande av kommissionens förslag, och

1. Artikel 1.1 skall ersättas med följande:

av följande skäl:

”1. Importtullarna för de produkter som anges i bilagorna I och III skall upphävas under de perioder som anges och upp till de nivåer som anges för var och en av dem.”

(1) Rådet antog den 20 december 1996 förordning (EG) nr 2505/96 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter⁽¹⁾. Gemenskapens försörjningsbehov av produkterna i fråga bör tillgodoses på gynnsammast möjliga villkor. Därför bör nya gemenskapstullkvoter med nedsatt tullsats eller nolltullsats öppnas för lämpliga volymer, mängden ökas och giltighetstiden förlängas för vissa gällande tullkvoter utan att marknaden för dessa produkter störs.

2. Tabellen i bilaga I skall ersättas med tabellen i bilaga I till denna förordning.

3. Bilaga II till denna förordning skall läggas till som bilaga III.

(2) Vissa produkter, för vilka det inte längre ligger i gemenskapens intresse att behålla en gemenskapstullkvot, bör strykas från tabellen i bilaga I till förordning (EG) nr 2505/96.

Artikel 2

För kvotperioden från och med den 1 januari till och med den 31 december 2002 skall bilaga I till förordning (EG) nr 2505/96 ändras på följande sätt:

(3) På grund av det stora antalet ändringar med verkan från och med den 1 januari 2003 och för att det skall bli tydligare för användaren bör tabellen i bilaga I till förordning (EG) nr 2505/96 ersättas med tabellen i bilaga I till den här förordningen.

— Löpnummer 09.2711: Kvotmängden skall fastställas till 375 000 ton.

— Löpnummer 09.2837: Kvotmängden skall fastställas till 450 ton.

— Löpnummer 09.2959: Kvotmängden skall fastställas till 70 000 ton.

(4) Kvotmängden för vissa autonoma gemenskapstullkvoter är otillräcklig för att tillgodose gemenskapsindustrins behov under den nuvarande kvotperioden. Dessa kvotmängder bör följaktligen ökas från och med den 1 januari 2002 eller den 1 juli 2002, beroende på vilket datum kvoten trädde i kraft, och därför bör denna förordning träda i kraft omedelbart.

Artikel 3

För kvotperioden från och med den 1 juli till och med den 31 december 2002 skall bilaga I till förordning (EG) nr 2505/96 ändras på följande sätt:

— Löpnummer 09.2902: Kvotmängden skall fastställas till 20 000 st.

— Löpnummer 09.2935: Kvotmängden skall fastställas till 70 000 ton.

(5) Tullkvoter för vissa järn- och stålprodukter som har omfattats av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stål gemenskapen lyder från och med att det fördraget upphörde att gälla under Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. Det är därför lämpligt att föra in en separat bilaga med dessa kvoter i förordning (EG) nr 2505/96.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

(6) Förordning (EG) nr 2505/96 bör därför ändras.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2003, med undantag för artikel 2 som skall tillämpas från och med den 1 januari 2002 och artikel 3 som skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

⁽¹⁾ EGT L 345, 31.12.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1824/2002 (EGT L 277, 15.10.2002, s.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 december 2002.

På rådets vägnar

M. FISCHER BOEL

Ordförande

BILAGA I

"BILAGA I

Löpnummer	KN-nummer	TARIC	Varuslag	Kvotmängd	Tullsats (%)	Kvotperiod
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenylendiamin	1 800 ton	0	1.1.–31.12
09.2603	ex 2931 00 95	15	Bis(3-trietoxisilylpropyl)tetrasulfid	2 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poly(vinylalkohol), delvis bunden till natriumsaltet av 5-(4-azido-2-sulfobensyliden)-3-(formylpropyl)-rodanin genom en acetalför- ening	100 ton	0	1.1.–31.12
09.2605	ex 3824 90 99	78	Silver- och palladiumbaserad kemisk disper- sion av den typ som används för beläggning av bildskärmar och som innehåller högst 0,4 viktprocent av vardera silver och palladium	80 000 liter	0	1.1.–31.12
09.2606	ex 3824 90 99	79	Kiseldioxidlösning, avsedd att användas som polvermedel vid tillverkning av produkter enligt nr 8542 21 01 (a)	1 200 ton	0	1.1.–31.12
09.2607	ex 2922 50 00	60	Hydrogenfumarat av fesoterodin (INN)	30 kg	0	1.1.–31.12
09.2609	ex 2811 22 00	20	Pyrogen kiseldioxid, avsedd att användas som polvermedel vid tillverkning av produkter enligt nr 8542 21 01 (a)	1 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2610	ex 2925 20 00	20	(Klorometylen)dimetylammoniumklorid	100 ton	0	1.1.–31.12
09.2611	ex 2826 19 00	10	Kalciumfluorid i pulverform, som samman- lagt innehåller högst 0,25 mg per kg alumi- nium, magnesium och natrium	55 ton	0	1.1.–31.12
09.2612	ex 2921 59 90	30	3,3'-diklorobensidindihydroklorid	100 ton	3,5	1.1.–30.6.2003
09.2703	ex 2825 30 00	10	Vanadinoxider och vanadinhydroxider, avsedda uteslutande för tillverkning av leger- ingar (a)	13 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2711	ex 7202 41 10 ex 7202 41 91 ex 7202 41 99	10 10 10	Ferrokrom, innehållande mer än 4 viktpro- cent kol, för framställning av eller som tillsats till järn eller stål enligt kapitel 72 eller för framställning av nickellegeringar enligt kapitel 75 i den kombinerade nomenklaturen (a)	250 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2713	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	10 11/19	Söta körsbär, marinerade i alkohol, med en diameter av högst 19,9 mm, urkärnade, avsedda att användas för tillverkning av chok- ladvaror (a): — med ett sockerinnehåll av mer än 9 vikt- procent — med ett sockerinnehåll av högst 9 vikt- procent	2 000 ton	0 10 ⁽¹⁾ 10	1.1.–31.12

Löpnummer	KN-nummer	TARIC	Varuslag	Kvotmängd	Tullsats (%)	Kvotperiod
09.2719	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	20 20	Surkörbar (<i>Prunus cerasus</i>), marinerade i alkohol, med en diameter av högst 19,9 mm, avsedda att användas för tillverkning av chokladvaror (a): — med ett sockernehåll av mer än 9 viktprocent — med ett sockernehåll av högst 9 viktprocent	2 000 ton	10 ⁽¹⁾ 10	1.1.–31.12
09.2727	ex 3902 90 90	93	Syntetisk polyalfaolefin med en viskositet av minst $38 \times 10^{-6} \text{ m}^2 \text{ s}^{-1}$ (38 centistoke) vid 100 °C, bestämd enligt ASTM D 445	10 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferrokrom innehållande minst 1,5 men högst 4 viktprocent kol och högst 70 viktprocent krom	50 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2809	ex 3802 90 00	10	Syraaktiverad montmorillonit, avsedd att användas för tillverkning av självkopierande papper (a)	10 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2829	ex 3824 90 99	19	Extrakt i fast form, olösligt i alifatiska lösningsmedel, av den återstod som erhålls vid extraktion av kolofonium ur trä, med följande egenskaper: — en halt av hartssyra av högst 30 viktprocent, — ett syratalt av högst 110, och — en smältpunkt av minst 100 °C	1 600 ton	0	1.1.–31.12
09.2837	ex 2903 49 80	10	Bromklormetan	450 ton	0	1.1.–31.12
09.2841	ex 2712 90 99	10	Blandning av 1-alkener innehållande minst 80 viktprocent 1-alkener med en kedjelängd av 20 och 22 kolatomer	10 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2849	ex 0710 80 69	10	Svampar av arten <i>Auricularia polytricha</i> , (även ängkokta eller kokta i vatten), frysta, avsedda att användas för tillverkning av färdiga maträtter (a) (b)	700 ton	0	1.1.–31.12
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-Kresol med en renhetsgrad av minst 98,5 viktprocent	20 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2853	ex 2930 90 70	35	Glutation	15 ton	0	1.1.–31.12
09.2867	ex 3207 40 80	10	Glasgranulat innehållande — minst 73 men högst 77 viktprocent kisel-dioxid, — minst 12 men högst 18 viktprocent dibortrioxid, och — minst 4 men högst 8 viktprocent polyety-lenglykol	200 ton	0	1.1.–30.6.2003

Löpnummer	KN-nummer	TARIC	Varuslag	Kvotmängd	Tullsats (%)	Kvotperiod
09.2881	ex 3901 90 90	92	Klorsulfonerat polyeten	6 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2882	ex 2908 90 00	20	2,4-Diklor-3-etyl-6-nitrofenol, i pulverform	90 ton	0	1.1.–31.12
09.2889	3805 10 90	—	Sulfatterpentin	20 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2890	ex 4819 40 00	10	Påsar av papper, tryckta, med dimensioner av 139 × 303 mm (± 20 mm), för användning för förpackning av mikrovågspopcorn (a)	66 000 000 st	0	1.1.–31.12.2003
09.2902	ex 8540 11 15	91	Färgkatodstrålerör med flat bildskärm, med ett skärmbredd/höjdförhållande på 4/3, ett diagonalmått på bildskärmen av minst 59 cm men högst 61 cm och en böjradie av minst 50 m	13 000 st	7	1.1.–30.6.2003
09.2904	ex 8540 11 19	95	Färgkatodstrålerör med flat bildskärm, med ett skärmbredd/höjdförhållande på 4/3, ett diagonalmått på bildskärmen av minst 79 cm men högst 81 cm och en böjradie av minst 50 m	3 600 st	0	1.1.–30.6.2003
09.2913	ex 2401 10 41 ex 2401 10 49 ex 2401 10 50 ex 2401 10 70 ex 2401 10 90 ex 2401 20 41 ex 2401 20 49 ex 2401 20 50 ex 2401 20 70 ex 2401 20 90	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Råtobak, ostripad eller helt eller delvis stripad, med ett tullvärde av minst 450 euro/100 kg netto, avsedd att användas som omblad eller täckblad i tillverkningen av varor enligt nr 2402 10 00 (a)	6 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2914	ex 3824 90 99	26	Vattenlösning innehållande minst 40 viktprocent torrt betainextrakt och minst 5 men högst 30 viktprocent organiska eller oorganiska salter	38 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2915	ex 3824 90 99	27	Kiseldioxid med en renhetsgrad av minst 99 viktprocent, i form av sfäriska partiklar, dispergerade i monoetylglykol	60 ton	0	1.1.–31.12
09.2917	2930 90 14	—	Cystin	600 ton	0	1.1.–31.12
09.2918	ex 2910 90 00	50	1,2-Epoxybutan	500 ton	0	1.1.–31.12
09.2919	ex 8708 29 90	10	Vikbälgar, avsedda att användas för tillverkning av ledade bussar (a)	2 600 st	0	1.1.–31.12
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Diklorbensen	2 600 ton	0	1.1.–31.12
09.2935	3806 10 10	—	Kolofonium och hartssyror erhållna från färska barrträdsbalsamer	80 000 ton	0	1.1.–30.6
09.2935	3806 10 10	—	Kolofonium och hartssyror erhållna från färska barrträdsbalsamer	60 000 ton	0	1.7.–31.12

Löpnummer	KN-nummer	TARIC	Varuslag	Kvotmängd	Tullsats (%)	Kvotperiod
09.2945	ex 2940 00 90	10	D-Xylos	400 ton	0	1.1.–31.12
09.2947	ex 3904 69 90	95	Poly(vinylidenfluorid) i form av pulver, avsedd att användas för tillverkning av färger eller lacker för applicering på metall (a)	1 300 ton	0	1.1.–31.12
09.2950	ex 2905 59 10	10	2-Kloretanol, avsedd att användas för tillverkning av flytande tioplaster enligt nr 4002 99 90 (a)	6 500 ton	0	1.1.–31.12
09.2954	ex 2926 90 95	55	3-[Trifluormetyl] fenylacetonitril	100 ton	0	1.1.–31.12
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO)	300 ton	0	1.1.–31.12
09.2957	ex 8507 90 98	10	Djupdragna cylindriska behållare av olegerat stål, ytbehandlade med nickel, för ackumulatörer, med en diameter av minst 13 mm en högst 17 mm, och med en höjd av minst 27 mm men högst 70 mm	70 000 000 st	0	1.1.–31.12
09.2959	ex 4804 41 91 ex 4804 41 99 ex 4804 51 90	10 10 10	Kraftpapper och kraftpapp, vägande mer än 150 g/m ² , som uteslutande består av oblekt nyfiber av sulfatcellulosa, avsedd att användas för tillverkning av varor enligt nr 3921 (a)	70 000 ton	0	1.1.–31.12.2003
09.2964	ex 5502 00 80	20	Cellulosafiberkabel framställd genom utspinning i organisk fällvätska (Lyocell), avsedd att användas i pappersindustrin (a)	1 200 ton	0	1.1.–31.12
09.2966	ex 2839 19 00	20	Kristalliniskt dinatriumdisilikat, innehållande: — minst 59 viktprocent kiseldioxid, och — minst 30 viktprocent dinatriumoxid	12 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2975	ex 2918 30 00	10	Bensofenon-3,3':4,4'-tetrakarboxylsyradianhydrid	500 ton	0	1.1.–31.12
09.2976	ex 8407 90 10	10	Fyrtakts bensinmotorer med en cylindervolym av högst 250 cm ³ , för framställning av gräsklippare enligt nr 8433 11 (a)	650 000 st (c)	0	1.7.2002–30.6.2003
09.2978	ex 4804 52 90	10	Kraftpapper och kraftpapp, likformigt blekt i hela mälden, vägande minst 250 g/m ² , för framställning av behållare för livsmedel i flytande form (a)	48 000 ton	0	1.1.–31.12.2003
09.2979	ex 7011 20 00	15	Bildskärmar av glas med ett största diagonalmått från ytterkant till ytterkant av 80,9 cm (± 0,2 cm), en ljusgenomsläpplighet av 80 % (± 3 %) vid en glasreferenstjocklek av 11,43 mm	600 000 st	0	1.1.–31.12

Löpnummer	KN-nummer	TARIC	Varuslag	Kvotmängd	Tullsats (%)	Kvotperiod
09.2980	ex 4810 32 10	10	Kraftpapper och kraftpapp, i rullar, likformigt blekt i hela malden, ensidigt belagt eller bestruket med kaolin och/eller kalciumkarbonat, vägande mer än 150 g/m ² men mindre än 400 g/m ² , för framställning av behållare för livsmedel i flytande form (a)	52 000 ton	0	1.1.–31.12.2003
	ex 4810 32 90	10				
09.2981	ex 8407 33 90	10	Förbränningskolvmotorer med gnistständning och med fram- och återgående eller roterande kolvar, med en cylindervolym av minst 300 cm ³ och en effekt av minst 6 men högst 15,5 kW, för framställning av — med förarsäte försedda självgående gräsklippningsmaskiner (traktorgräsklippare) enligt nr 8433 11 51, — traktorer enligt nr 8701 90 11, vilkas huvudsakliga arbetsuppgift är gräsklippning, eller — slättermaskiner med fyrtaktsmotor vars nominella cylindervolym är 480 cm enligt nr 8433 20 10 (a)	210 000 st	0	1.1.–31.12
	ex 8407 90 80	10				
	ex 8407 90 90	10				
09.2985	ex 8540 91 00	33	Flata masker med en längd av 685,6 mm (± 0,2 mm) eller av 687,2 mm (± 0,2 mm) och en höjd av 406,9 mm (± 0,2 mm) eller av 408,9 mm (± 0,2 mm med en slitsbredd i änden av den centrala vertikala axeln av 174 mikrometer (± 8 mikrometer)	200 000 st	0	1.1.–30.6.2003
09.2986	ex 3824 90 99	76	Blandning av tertiära aminer innehållande — minst 60 viktprocent dodecyldimetylamin — minst 20 viktprocent dimetyl(tetradecyl)amin — minst 0,5 viktprocent hexadecyldimetylamin	14 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2988	ex 4804 31 51	10	Papper av den typ som används vid framställning av elektrolytkondensatorer (kondensatorpapper), framställt av annat material än enbart av espartofibrer, med en sulfathalt av högst 5 mg/kg och en kloridhalt av högst 1 mg/kg, med en tjocklek av minst 25 µm men högst 100 µm och en bredd av högst 800 mm	1 500 ton	0	1.1.–31.12.2003
	ex 4804 31 90	10				
	ex 4805 91 99	10				
	ex 4805 92 99	10				
	ex 4823 90 50	30				
	ex 4823 90 90	13				
09.2991	ex 2846 90 00	20	Klorider av sällsynta jordartsmetaller, innehållande minst 57 viktprocent lantantrikloridheptahydrat, i fast form	5 300 ton	0	1.1.–31.12

Löpnummer	KN-nummer	TARIC	Varuslag	Kvotmängd	Tullsats (%)	Kvotperiod
09.2992	ex 3902 30 00	93	Sampolymer av propen och buten, innehållande minst 60 viktprocent men högst 68 viktprocent propen och minst 32 viktprocent men högst 40 viktprocent buten, med en smältviskositet av högst 3 000 mPa vid 190 °C, bestämd enligt ASTM D 3236-metoden, avsedd att användas som bindemedel vid tillverkning av varor enligt nr 4818 40 (a)	1 000 ton	0	1.1.–31.12
09.2993	ex 3920 10 28	93	Polyetenfilm, med en tjocklek av minst 23 mikrometer men högst 27 mikrometer och en vikt av minst 32 g/m ² men högst 42 g/m ² samt med en genomsläpplighet för vattenånga på minst 900 g/m ² per dag	120 000 000 m ²	0	1.1.–31.12
09.2995	ex 8536 90 85 ex 8538 90 99	95 93	Tangentbord — med ett skikt av silikon och med tangenter av polykarbonat, eller — helt av silikon eller helt av polykarbonat, med tryckta tangenter, avsedda för tillverkning eller reparation av mobiltelefoner enligt nr 8525 20 91 (a)	20 000 000 st	0	1.1.–31.12
09.2998	ex 2924 29 95	80	3-Hydroxi-5'-kloro-2',4'-dimetoxi-2-naftanilid	26 ton	0	1.1.–31.12
09.2999	ex 7011 20 00	10	Bildskärmar av glas med ett största diagonalmått från ytterkant till ytterkant av 72,4 cm (± 0,2 cm), och en ljusgenomsläpplighet av 80 % (± 3 %) vid en glasreferenstjocklek av 11,43 mm	600 000 st	0	1.1.–31.12

(a) Övervakningen av användningen för detta särskilda ändamål skall ske i enlighet med tillämpliga gemenskapsbestämmelser.

(b) Tullkvoten är dock inte tillåten då beredning utförs av detaljhandels- eller restaurangrörelser.

(c) De kvantiteter av de varor som omfattas av denna kvot och som i enlighet med förordning (EG) nr 1824/2002 övergått till fri omsättning från och med den 1 juli 2002 skall dras av helt och hållet från denna kvantitet.

(¹) Den specifika tilläggstullen är tillämplig."

BILAGA II

"BILAGA III

Löpnummer	KN-nummer	TARIC	Varuslag	Kvotmängd (ton)	Tullsats (%)	Kvotperiod
09.2921			Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag:	360	0	1.1-31.12.2003
	ex 7209 16 90	10	Med en tjocklek av mer än 1 mm men mindre än 3 mm			
	ex 7209 17 90	10	Med en tjocklek av minst 0,5 mm men högst 1 mm (a)			
09.2922			Valsade platta produkter av rostfritt stål, med en bredd av minst 600 mm, kallvalsade men inte vidare bearbetade:	900	0	1.1-31.12.2003
	ex 7219 32 10	11 12	Med en tjocklek av minst 3 mm men mindre än 4,75 mm, innehållande minst 2,5 viktprocent nickel			
	ex 7219 33 10	11 12	Med en tjocklek av mer än 1 mm men mindre än 3 mm, innehållande minst 2,5 viktprocent nickel			
	ex 7219 34 10	11 12	Med en tjocklek av minst 0,5 mm men högst 1 mm, innehållande minst 2,5 viktprocent nickel (a)			
09.2923	ex 7227 90 95	15	Valstråd av specialstål för tillverkning av oljeanlöpventilfjädertråd med en diameter av minst 5 mm men högst 15 mm, av annat legerat stål innehållande: Minst 0,5 men högst 0,8 viktprocent kol Min 0,1 men högst 1,7 viktprocent kisel Minst 0,5 men högst 0,8 viktprocent mangan Högst 0,03 viktprocent svavel Högst 0,03 viktprocent fosfor Minst 0,4 men högst 0,8 viktprocent krom Minst 0,1 men högst 0,3 viktprocent vanadin	5 000	0	1.1-31.12.2003
09.2927			Valsade platta produkter av rostfritt stål, med en bredd av minst 600 mm, kallvalsade men inte vidare bearbetade:	1 200	0	1.1-31.12.2003
	ex 7219 33 10	13 14 15 16 17 18	Med en tjocklek av mer än 1 mm men mindre än 3 mm, innehållande minst 2,5 viktprocent nickel			
	ex 7219 34 10	13 14 15 16 17 18	Med en tjocklek av minst 0,5 mm men högst 1 mm, innehållande minst 2,5 viktprocent nickel (a)			

- (a) De produkter som nämns ovan måste dessutom uppfylla följande fysikaliska krav:
- a) Produkter som omfattas av KN-nummer ex 7209 16 90 och ex 7209 17 90:
Stål med hög kolhalt innehållande 0,64–0,70 % kol för tillverkning av process- eller transportband med en högsta tillåtna driftstemperatur på 400 °C och en draghållfasthet på 1 200 N/mm² (± 10 %).
Andra beståndsdelar eller egenskaper enligt särskilda tekniska specifikationer (HM 1708).
- b) Produkter som omfattas av KN-nummer ex 7219 32 10 11/12, ex 7219 33 10 11/12 och ex 7219 34 10 11/12:
Rostfritt stål Nicro för tillverkning av process- eller transportband med en högsta tillåtna driftstemperatur på 350 °C.
Typ i) Draghållfasthet 1 050 N/mm² (± 10 %). Kemisk sammansättning: maximal kolhalt 0,06 %, kromhalt 13 %, nickelhalt 4 %.
Andra beståndsdelar eller egenskaper enligt särskilda tekniska specifikationer (HM 1708).
Typ ii) Draghållfasthet 1 200 N/mm² (± 15 %) Kemisk sammansättning: maximal kolhalt 0,15 %, kromhalt 17 %, nickelhalt 7 %.
Andra beståndsdelar eller egenskaper enligt särskilda tekniska specifikationer (HM 1780).
- c) Produkter som omfattas av KN-nummer ex 7219 33 10 13/14/15/16/17/18 och 7219 34 10 13/14/15/16/17/18:
Rostfritt stål för tillverkning av process- eller transportband.
Typ i): Draghållfasthet 1 200 N/mm². Kemisk sammansättning: kolhalt 0,1 %, kiselhalt 0,6 %, manganhalt 1,4 %, kromhalt 17,5 %, nickelhalt 7,5 %.
Andra beståndsdelar eller egenskaper enligt särskilda tekniska specifikationer (HM 1712).
Typ ii): Draghållfasthet 1 200 N/mm². Kemisk sammansättning: kolhalt 0,06 %, kiselhalt 0,6 %, manganhalt 1,4 %, kromhalt 18,5 %, nickelhalt 8,5 %.
Andra beståndsdelar eller egenskaper enligt särskilda tekniska specifikationer.
Typ iii): Draghållfasthet 1 000 N/mm². Kemisk sammansättning: kolhalt 0,05 %, kiselhalt 0,6 %, manganhalt 1,7 %, kromhalt 17,5 %, nickelhalt 12,5 %, molybden 2,7 %.
Andra beståndsdelar eller egenskaper enligt särskilda tekniska specifikationer.
Typ iv): Draghållfasthet 1 080 N/mm². Kemisk sammansättning: maximal kolhalt 0,05 %, maximal kiselhalt 1 %, kromhalt 13 %, nickelhalt 4 %, titan 0,3 %.
Andra beståndsdelar eller egenskaper enligt särskilda tekniska specifikationer (HM 1710).
Typ v): Draghållfasthet 1 150 N/mm². Kemisk sammansättning: maximal kolhalt 0,08 %, kiselhalt 1,5 %, kromhalt 14 %, nickelhalt 7 %, kopparhalt 0,7 %.
Andra beståndsdelar eller egenskaper enligt särskilda tekniska specifikationer (HM 1701).
Typ vi): Draghållfasthet 1 200 N/mm². Kemisk sammansättning: kolhalt 0,03 %, kiselhalt 0,6 %, kromhalt 15,25 %, nickelhalt 4,9 %, kopparhalt 3,25 %.
Andra beståndsdelar eller egenskaper enligt särskilda tekniska specifikationer.

Anmärkning: Sammansättningen av produkterna under a, b och c i–vi kan variera inom de gränser som sätts av gällande analysnormer.”

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2288/2002

av den 19 december 2002

om ändring av förordning (EG) nr 1601/2001 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på import av vissa linor eller kablar, av järn eller stål, med ursprung i Ryska federationen, Konungariket Thailand, Tjeckiska republiken och Republiken Turkiet

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖREGÅENDE FÖRFARANDE

- (1) Den 5 maj 2000 inledde kommissionen ett antidumpningsförfarande ⁽²⁾ beträffande import av vissa linor och kablar, av järn eller stål, (nedan kallade "den berörda produkten") med ursprung i bl.a. Turkiet.
- (2) Detta förfarande ledde till att en antidumpningstull infördes genom förordning (EG) nr 1601/2001 ⁽³⁾ i augusti 2001 i syfte att undanröja de skadliga verkningarna av dumpningen.
- (3) Preliminära åtgärder infördes genom kommissionens förordning (EG) nr 230/2001 ⁽⁴⁾. Samtidigt godtog kommissionen bl.a. ett prisåtagande, enligt artikel 2.1, från den turkiske exporterande tillverkaren Celik Halat ve Tel Sanayii A.S. Import av produkter som tillverkats

och direkt exporterats av det företaget befriades enligt artikel 2.2 från antidumpningstullar.

B. FRIVILLIGT ÅTERTAGANDE AV DET GEMENSAMMA ÅTAGANDET

- (4) Celik Halat ve Tel Sanayii A.S. har underrättat kommissionen om att företaget önskar återta detta åtagande. Därför har namnet på detta företag genom kommissionens förordning (EG) nr 2303/2002 ⁽⁵⁾ strukits från den förteckning över företag vars åtaganden har godtagits enligt artikel 2.1 i kommissionens förordning (EG) nr 230/2001.

C. ÄNDRING AV FÖRORDNING (EG) nr 1601/2001

- (5) Mot denna bakgrund och i enlighet med artikel 8.9 i förordning (EG) nr 384/96 bör artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1601/2001 ändras i enlighet med detta, och de varor som tillverkas av Celik Halat ve Tel Sanayii A.S. bör omfattas av den tillämpliga antidumpningstull för det företaget som anges i artikel 1.3 i förordning (EG) nr 1601/2001 (31,0 %).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tabellen i artikel 2.1 i rådets förordning (EG) nr 1601/2001 skall ersättas med följande tabell:

"Land	Tillverkare	Taric-tilläggsnummer
Tjeckien	ŽDB a.s. Bezručova 300, 73593 Bohumín Tjeckien	A216
Ryssland	Open Joint Stock Company Cherepovetsky Staleprokanty Zavod, Ryssland, 162600 Cherepovets, Vologda Region, ul. 50-letia Oktiabria, 1/33	A217
Thailand	Usha Siam Steel Ind. Public Company Limited 888/116 Mahatun Plaza Building Ploenchit Road, Bangkok 10330, Thailand	A218

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1972/2002 (EGT L 305, 7.11.2002, s. 1).

⁽²⁾ EGT C 127, 5.5.2000, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 211, 4.8.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 34, 3.2.2001, s. 4.

⁽⁵⁾ Se sidan 80 i detta nummer av EGT.

Land	Tillverkare	Taric-tilläggsnummer
Turkiet	Has Çelik ve Halat Sanayi Ticaret A.S. Hacilar Yolu 8.Km Kayseri Turkiet	A220"

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2002.

På rådets vägnar

L. ESPERSEN

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2289/2002
av den 19 december 2002

om avslutande av en översyn (avseende ny exportör) av förordning (EG) nr 1600/1999 om införande av slutgiltiga antidumpningstullar på import av tråd av rostfritt stål med en diameter av minst 1 mm med ursprung i Republiken Indien, om återinförande av tullen på import från en exportör i det landet och om avslutande av registrering av denna import

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad grundförordningen), särskilt artikel 11.4 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖREGÅENDE FÖRFARANDE

- (1) Rådet införde genom förordning (EG) nr 1600/1999 ⁽²⁾ en slutgiltig antidumpningstull på import av tråd av rostfritt stål med en diameter av minst 1 mm (nedan kallad den berörda produkten) som omfattas av KN-nummer ex 7223 00 19 med ursprung i Indien. Åtgärderna utformades som tullar på mellan 0 % och 55,6 % för enskilda exportörer. Den övriga tullen fastställdes till 55,6 %.

B. NUVARANDE FÖRFARANDE

1. Begäran om översyn avseende en ny exportör

- (2) Efter det att de slutgiltiga åtgärderna införts mottog kommissionen från en indisk tillverkare, Garg Sales Co. PVT Ltd (nedan kallad den sökande), en begäran om inledande av en översyn (avseende ny exportör) av förordning (EG) nr 1600/1999 i enlighet med artikel 11.4 i grundförordningen. Den sökande hävdade att han inte var närstående någon annan exportör av den berörda produkten i Indien. Den sökande gjorde vidare gällande att han inte hade exporterat den berörda produkten under den ursprungliga undersökningsperioden (1 april 1997–31 mars 1998), utan hade exporterat den berörda produkten till gemenskapen efter den perioden. Den sökande begärde därför att en individuell tullsats skulle fastställas för honom om dumpning konstaterades.

2. Inledande av en översyn

- (3) Kommissionen undersökte den bevisning som lämnats av den sökande och ansåg den tillräcklig för att motivera inledandet av en översyn enligt artikel 11.4 i grundförordningen. Efter samråd med rådgivande kommittén och efter det att den berörda gemenskapsindustrin getts tillfälle att yttra sig inledde kommissionen genom förordning (EG) nr 1325/2002 ⁽³⁾ med avseende på den sökande en översyn (avseende ny exportör) av förordning (EG) nr 1600/99 och påbörjade sin undersökning. Samtidigt upphävdes den gällande antidumpningstullen för den sökande och hans import gjordes till föremål för registrering i enlighet med artiklarna 11.4 och 14.5 i grundförordningen.

3. Bristande samarbete från den exporterande tillverkarens sida

- (4) För att få de uppgifter som den ansåg nödvändiga för sin undersökning sände kommissionen ett frågeformulär till den sökande. Kommissionen fick emellertid inget svar på frågeformuläret inom den tidsfrist som fastställdes för detta ändamål. Den sökande ansökte inte heller om någon förlängning av tidsfristen. Kommissionen underrettade den sökande om att man under dessa omständigheter avsåg att avsluta undersökningen utan att vidare pröva den sökandes begäran om en individuell tullsats. Den sökande gavs en tidsfrist på tio dagar för att inkomma med synpunkter. Inga synpunkter från den sökande mottogs efter kommissionens meddelande om att man avsåg att avsluta undersökningen.
- (5) Det måste därför konstateras att Garg Sales Co. PVT. Ltd genom att inte svara på det av kommissionen utskickade frågeformuläret har underlåtit att samarbeta i undersökningen. Översynen bör därför avslutas, och den antidumpningstull som upphävdes genom artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 1325/2002 bör återinföras retroaktivt från och med den 24 juli 2002. Dessutom bör den importregistrering som avses i artikel 3 i den förordningen avslutas.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1972/2002 (EGT L 305, 7.11.2002, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 189, 22.7.1999, s. 19.

⁽³⁾ EGT L 194, 23.7.2002, s. 27.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den översyn av förordning (EG) nr 1600/1999 som inleddes genom artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1325/2002 rörande import av tråd av rostfritt stål med en diameter av minst 1 mm, innehållande minst 2,5 viktprocent nickel, utom sådan som innehåller minst 28 men högst 31 viktprocent nickel och minst 20 men högst 22 viktprocent krom, vilken omfattas av KN-nummer ex 7223 00 19, har ursprung i Indien och tillverkas och säljs för export till gemenskapen av Garg Sales Co. PVT. Ltd (Taric-tilläggsnummer A404), skall avslutas.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2002.

Artikel 2

Den antidumpningstull som infördes genom förordning (EG) nr 1600/1999 och upphävdes genom artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 1325/2002 skall från och med den 24 juli 2002 återinföras för den import som avses i artikel 1 i den här förordningen.

Artikel 3

Tullmyndigheterna anmodas, i enlighet med artikel 14.5 i förordning (EG) nr 384/96, avsluta registreringen av den import som avses i artikel 1 i den här förordningen.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På rådets vägnar

L. ESPERSEN

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2290/2002
av den 19 december 2002
om import till gemenskapen av rådiamanter från Sierra Leone

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 301 i detta,

med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt 2002/22/GUSP av den 11 januari 2002 om förbud mot import av rådiamanter från Sierra Leone ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Genom sin resolution 1446 (2002) av den 4 december 2002 beslutade Förenta nationernas säkerhetsråd, i enlighet med kapitel VII i Förenta nationernas stadga, att förlänga det förbud som anges i dess resolution 1306 (2000) av den 5 juli 2000 mot import av rådiamanter med ursprung i eller härrörande från Sierra Leone såvida inte dessa omfattas av det system för ursprungsintyg som har godkänts av Förenta nationernas behöriga myndigheter.
- (2) Rådets förordning (EG) nr 303/2002 av den 18 februari 2002 om import till gemenskapen av rådiamanter från Sierra Leone ⁽²⁾ upphörde att gälla den 5 december 2002 och det förbud som föreskrivs i den förordningen bör därför förlängas.
- (3) Dessa åtgärder omfattas av fördraget och därför krävs det, i synnerhet för att undvika att konkurrensen snedvrids, att gemenskapslagstiftning antas för att säkerhetsrådets beslut i frågan skall kunna genomföras vad gemenskapens territorium beträffar. I denna förordning anses detta territorium omfatta de territorier i medlemsstaterna inom vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som anges i det fördraget.
- (4) Säkerhetsrådet har även uppmanat Förenta nationernas medlemsstater och internationella och regionala organisationer att tillämpa dessa åtgärder utan hinder av de rättigheter eller skyldigheter som följer av internationella avtal som har undertecknats, kontrakt som har ingåtts eller licenser eller tillstånd som har beviljats innan den ovannämnda resolutionen antogs.
- (5) Överträdelse av denna förordning bör beivras, och medlemsstaterna bör införa lämpliga påföljder i enlighet med detta.
- (6) Kommissionen bör för att underlätta förfarandena bemyndigas att göra tillägg till eller ändringar i bilagorna till denna förordning på grundval av de relevanta under rättelser som lämnas av den kommitté som inrättats genom säkerhetsrådets resolution 1132 (1997).
- (7) Medlemsstaterna och kommissionen bör underrätta varandra om de åtgärder som vidtas i enlighet med denna förordning och tillhandahålla varandra andra relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det skall vara förbjudet att till gemenskapens territorium direkt eller indirekt importera rådiamanter enligt definitionen i bilaga I med ursprung i eller härrörande från Sierra Leone.

Artikel 2

Rådiamanter som kontrolleras av Sierra Leones regering genom systemet med ursprungsintyg, i enlighet med punkt 5 i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1306 (2000), skall undantas från förbudet i artikel 1. De närmare bestämmelserna för detta undantag fastställs i bilaga II.

Artikel 3

Kommissionen bemyndigas härmed att ändra bilaga I för att anpassa den till eventuella ändringar i Kombinerade nomenklaturen och att göra tillägg till eller ändringar i bilaga II på grundval av de upplysningar och underrättelser som lämnas av Förenta nationernas behöriga myndigheter, särskilt den sanktionskommitté som inrättats genom resolution 1132 (1997). Alla tillägg eller ändringar skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapens officiella tidning*.

Artikel 4

Denna förordning skall tillämpas utan hinder av de rättigheter eller skyldigheter som följer av internationella avtal eller kontrakt som har ingåtts eller licenser eller tillstånd som har beviljats innan denna förordning träder i kraft.

Artikel 5

Varje medlemsstat skall bestämma vilka påföljder som skall vidtas om denna förordning överträds. Dessa påföljder skall vara effektiva, proportionella och avskräckande.

I avvaktan på att sådan lagstiftning vid behov antas skall de påföljder som skall tillämpas vid överträdelser av bestämmelserna i denna förordning i förekommande fall vara de som medlemsstaterna bestämt i syfte att genomföra artikel 5 i förordning (EG) nr 303/2002.

⁽¹⁾ EGT L 10, 12.1.2002, s. 81.

⁽²⁾ EGT L 47, 19.2.2002, s. 8.

Artikel 6

Kommissionen och medlemsstaterna skall underrätta varandra om de åtgärder som vidtas i enlighet med denna förordning och tillhandahålla varandra relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning, såsom upplysningar om överträdelser eller andra svårigheter i samband med tillämpningen av förordningen eller om avgöranden av nationella domstolar.

Artikel 7

Denna förordning skall tillämpas

— på gemenskapens territorium, inbegripet dess luftrum,

- ombord på alla flygplan och farkoster som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,
- på varje person som befinner sig på annan plats men är medborgare i en medlemsstat, och
- på varje organ som inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning skall tillämpas från och med den 5 december 2002. Den upphör att gälla den 5 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2002.

På rådets vägnar

L. ESPERSEN

Ordförande

*BILAGA I***Rådiamanter enligt artikel 1**

KN-nr	Varuslag
ex 7102 10 00	Osorterade diamanter, obearbetade och inte monterade eller infattade
7102 21 00	Industriamanter, obearbetade eller enkelt sågade, kluvna eller avjämnade
7102 31 00	Andra diamanter, obearbetade eller enkelt sågade, kluvna eller avjämnade
7105 10 00	Stoft och pulver av diamanter

BILAGA II

Bestämmelser för import av rådiamanter som åtföljs av ett ursprungsintyg som utfärdats enligt det system som har godkänts av Förenta nationernas behöriga myndigheter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2291/2002
av den 20 december 2002
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 20 december 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	77,1
	204	56,0
	720	100,4
	999	77,8
0707 00 05	052	31,7
	628	151,4
	999	91,5
0709 10 00	220	159,6
	999	159,6
0709 90 70	052	94,8
	204	166,2
	999	130,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	52,4
	204	52,7
	220	46,6
	999	50,6
0805 20 10	052	95,1
	204	83,1
	999	89,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,1
	999	67,1
0805 50 10	052	66,9
	600	81,8
	999	74,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	29,5
	400	92,1
	404	101,7
	720	128,3
	999	87,9
0808 20 50	400	106,6
	720	47,6
	999	77,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2292/2002
av den 20 december 2002

om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i december 2002 om importlicenser för vissa grisköttssprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien kan godkännas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1898/97 av den 29 september 1997, om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn som fastställs i rådets förordningar (EG) nr 1727/2000, (EG) nr 2290/2000, (EG) nr 2433/2000, (EG) nr 2434/2000, (EG) nr 2435/2000 och (EG) nr 2851/2000 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1877/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Vissa ansökningar om importlicens som lämnats in för det första kvartalet 2003 underskrider eller är lika med de tillgängliga kvantiteterna för vissa produkter varför dessa kan godkännas i sin helhet, medan de för andra produkter överskrider de tillgängliga kvantiteterna och därför bör nedsättas med en fastställd procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.
- (2) Det är nödvändigt att fastställa hur mycket gränsen får överskridas under följande period.

- (3) Det är lämpligt att uppmärksamma aktörerna på att licenserna endast får användas för produkter som uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ansökningar om importlicenser för 1 januari–31 mars 2003 som har lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 1898/97 skall behandlas så som anges i bilaga I.
2. För perioden 1 april–30 juni 2003 kan ansökningar om importlicens inlämnas för den kvantitet som anges i bilaga II till denna förordning, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1898/97.
3. Licenser får endast användas för de produkter som uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 58.

⁽²⁾ EGT L 284, 22.10.2002, s. 9.

BILAGA I

Gruppnummer	Andel beviljade ansökningar om importlicenser som inlämnats under perioden 1 januari–31 mars 2003 (i procent)
1	100,0
2	90,6
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
T1	100,0
T2	100,0
T3	100,0
S1	100,0
S2	100,0
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

BILAGA II

(t)

Grupp-nummer	Total disponibel kvantitet för perioden 1 april–30 juni 2003
1	6 180,5
2	270,0
3	1 039,1
4	24 272,4
H1	2 880,0
7	14 453,9
8	1 750,0
9	33 160,0
T1	1 500,0
T2	13 000,0
T3	3 680,0
S1	2 600,0
S2	265,0
B1	2 500,0
15	1 125,0
16	2 125
17	15 625,0

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2293/2002**av den 20 december 2002****om fastställande av den disponibla kvantiteten för det andra kvartalet 2003 för vissa grisköttsprodukter inom ramen för den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Lettland, Litauen och Estland**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2305/95 av den 29 september 1995 om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn av de frihandelsavtal som ingåtts mellan gemenskapen och Lettland, Litauen och Estland ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1853/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

För att säkerställa fördelningen av de disponibla kvantiteterna är det lämpligt att till de disponibla kvantiteterna för perioden mellan den 1 april och den 30 juni 2003 lägga de kvantiteter som förts över från perioden mellan den 1 januari och den 31 mars 2003.

Artikel 1

Den disponibla kvantiteten för perioden från och med den 1 april till och med den 30 juni 2003 i kraft av förordning (EG) nr 2305/95 finns angiven i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 233, 30.9.1995, s. 45.⁽²⁾ EGT L 280, 18.10.2002, s. 5.

BILAGA

(t)

Grupp-nummer	Total tillgänglig kvantitet för perioden 1 april–30 juni 2003
18	1 800,0
L1	360,0
19	1 500,0
20	180,0
21	2 000,0
22	960,0
E1	100,0

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2294/2002
av den 20 december 2002

om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i december 2002 skall beviljas för vissa produkter inom grisköttssektorn inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för griskött och vissa andra jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1432/94 av den 22 juni 1994 om tillämpningsföreskrifter för griskött till den importordning som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för griskött och vissa andra jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1006/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Vissa ansökningar om importlicens som lämnats in för det första kvartalet 2003 är mindre än de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godkännas i sin helhet.
- (2) Det är nödvändigt att fastställa hur mycket gränsen får överskridas under följande period.
- (3) Det är lämpligt att göra aktörerna uppmärksamma på att licenserna bara får användas för produkter som uppfyller alla de veterinärmedicinska bestämmelser som för närvarande är i kraft i gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De ansökningar om importlicens som inlämnas under perioden 1 januari–31 mars 2003 beviljas i enlighet med förordning (EG) nr 1432/94 och i den utsträckning som anges i bilaga I.
2. Under perioden 1 april–30 juni 2003 kan ansökningar om importlicens inlämnas för den kvantitet som anges i bilaga II i denna förordning, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1432/94.
3. Licenserna får bara användas för produkter som uppfyller alla de veterinärmedicinska bestämmelser som för närvarande är i kraft i gemenskapen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 156, 23.6.1994, s. 14.

⁽²⁾ EGT L 140, 24.5.2001, s. 13.

BILAGA I

Grupp	Andel beviljade ansökningar om importlicens som inlämnats för perioden 1 januari–31 mars 2003 (i procent)
1	100,00

BILAGA II

(t)

Grupp-nummer	Total tillgänglig kvantitet för perioden 1 april–30 juni 2003
1	3 400

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2295/2002
av den 20 december 2002

om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i december 2002 skall beviljas inom ramen för tullkvoterna för import av vissa grisköttsprodukter under perioden 1 januari–31 mars 2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1486/95 av den 28 juni 1995 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för import av vissa grisköttsprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1006/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Vissa ansökningar om importlicens som lämnats in för det första kvartalet 2003 gäller kvantiteter som är mindre än de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godkännas i sin helhet.
- (2) Det är nödvändigt att fastställa hur mycket gränsen får överskridas under följande period.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De ansökningar om importlicens som inlämnas under perioden 1 januari–31 mars 2003 beviljas i enlighet med förordning (EG) nr 1486/95 och i den utsträckning som anges i bilaga I.

2. För perioden 1 april–30 juni 2003 kan ansökningar om importlicens inlämnas för den kvantitet som anges i bilaga II, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1486/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 145, 29.6.1995, s. 58.

⁽²⁾ EGT L 140, 24.5.2001, s. 13.

BILAGA I

Grupp-nummer	Andel beviljade ansökningar om importlicens som inlämnats för perioden 1 januari–31 mars 2003 (i procent)
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

BILAGA II

(t)

Gruppnummer	Total disponibel kvantitet för perioden 1 april–30 juni 2003
G2	30 179,5
G3	3 548,9
G4	2 833,0
G5	6 100,0
G6	15 000,0
G7	4 132,5

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2296/2002
av den 20 december 2002

om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i december 2002 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalet mellan gemenskapen och Slovenien kan godkännas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 571/97 av den 26 mars 1997 om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn av det interimsavtal som ingåtts mellan gemenskapen och Slovenien ⁽¹⁾ senast ändrat genom förordning (EG) nr 1006/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De ansökningar om importlicens som lämnats in för det första kvartalet 2003 gäller kvantiteter som är mindre än de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godkännas i sin helhet.
- (2) Det är nödvändigt att fastställa hur mycket gränsen får överskridas under följande period.
- (2) Det är lämpligt att uppmärksamma aktörerna på att licenserna endast kan användas för produkter som uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ansökningar om importlicenser för perioden 1 januari–31 mars 2003 som har lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 571/97 skall godkännas i enlighet med bilaga I.
2. Ansökningar om importlicens för perioden 1 april–30 juni 2003 inlämnas för den kvantitet som anges i bilaga II i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 571/97.
3. Licenser får endast användas för de produkter som uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 85, 27.3.1997, s. 56.

⁽²⁾ EGT L 140, 24.5.2001, s. 13.

BILAGA I

Gruppnummer	Andel beviljade ansökningar om importlicens som inlämnats för perioden 1 januari–31 mars 2003 (i procent)
23	100,00
24	100,00
25	100,00
26	100,00

BILAGA II

(t)

Grupp-nummer	Total disponibel kvantitet för perioden 1 april–30 juni 2003
23	191,9
24	70,3
25	61,45
26	442,0

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2297/2002
av den 20 december 2002
om tillfälligt upphörande med uppköp av smör i vissa medlemsstater

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 av den 16 december 1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1614/2001 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 2227/1999 skall kommissionen inleda respektive avbryta uppköp genom anbudsinfordran så snart det i en medlemsstat konstateras att det nationella marknadspriset under två på varandra förljande veckor är lägre än 92 % av interventionspriset, respektive uppgår till 92 % eller mer av interventionspriset.

- (2) Den senaste förteckningen över medlemsstater i vilka interventionsuppköpen tillfälligt skall upphöra fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1915/2002 ⁽⁵⁾. Denna förteckning bör uppdateras med tanke på de nya marknadspriser som Tyskland meddelat i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 2771/1999. Av tydlighetsskäl bör förteckningen ersättas och förordning (EG) nr 1915/2002 upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uppköp av smör genom anbudsinfordran enligt artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 skall tillfälligt upphöra i Belgien, Danmark, Grekland, Nederländerna, Österrike, Luxemburg, Finland och Sverige.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 1915/2002 skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 21 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 214, 8.8.2001, s. 20.

⁽⁵⁾ EGT L 289, 26.10.2002, s. 9.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2298/2002
av den 20 december 2002
om upphörande av fiske efter torsk med fartyg under brittisk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) 2846/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2555/2001 av den 18 december 2001 om fastställande för år 2002 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2000/2002 ⁽⁴⁾, föreskrivs kvoter för torsk för 2002.
- (2) För att säkerställa att bestämmelserna följs när det gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, bör kommissionen fastställa datum för när fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses ha uttömt den tilldelade kvoten.
- (3) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har de fångster av torsk i ICES-område I och IIb (gemenskapens vatten) som gjorts av fartyg som för brittisk flagg

eller som är registrerade i Förenade kungariket uppnått den tilldelade kvoten för 2002. Förenade kungariket har förbjudit fiske av detta bestånd från och med den 4 december 2002. Det är därför lämpligt att utgå från detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fångster av torsk i ICES-område I och IIb (gemenskapens vatten) som gjorts av fartyg som för brittisk flagg eller som är registrerade i Förenade kungariket skall anses ha uttömt den kvot som tilldelats Förenade kungariket för 2002.

Fiske efter torsk i ICES-område I och IIb (gemenskapens vatten) som görs av fartyg som för brittisk flagg eller som är registrerade i Förenade kungariket skall vara förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av sådant bestånd som fångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 4 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 358, 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 347, 31.12.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 308, 9.11.2002, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2299/2002

av den 20 december 2002

om inledande av ett anbudsförfarande för vinalkohol för nya industriella användningsområden nr 44/2002 EG

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2585/2001⁽²⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1623/2000 av den 25 juli 2000 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin, vad beträffar marknadsmekanismerna⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1795/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 80 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 1623/2000 fastställs bland annat tillämpningsföreskrifter för avyttring av de alkohollager som uppkommit genom den destillation som avses i artiklarna 27, 28 och 30 i förordning (EG) nr 1493/1999 och som innehåller av interventionsorganen.
- (2) Det bör organiseras anbudsförfaranden för försäljning av vinalkohol för nya industriella användningsområden för att minska gemenskapslagren av vinalkohol och för att möjliggöra att begränsade industriella projekt inom gemenskapen förverkligas eller att vinalkoholen bearbetas till produkter avsedda för export för industriändamål. Den vinalkohol som lagras av medlemsstaterna består av kvantiteter som framställts genom den destillation som avses i artiklarna 35, 36 och 39 i rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1677/1999⁽⁶⁾ och även i artiklarna 27 och 28 i förordning (EG) nr 1493/1999.
- (3) Sedan rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om att fastställa ett agromonetärt system för euron⁽⁷⁾, bör anbudspriser och säkerheter uttryckas i euro och utbetalningarna göras i euro.
- (4) För anbudsinlämnandet bör lägsta priser fastställas, differentierade efter typ av slutgiltigt användningsområde.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Försäljning av vinalkohol för nya industriella användningsområden skall ske genom anbudsinfordran nr 44/2002 EG. Alkoholen har framställts genom destillation enligt artiklarna 35 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87 och enligt artikel 27 i förordning (EG) nr 1493/1999 och innehåller av det franska interventionsorganet.

Den volym som utbjuds till försäljning omfattar 100 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent. Uppgifter om behållarnas nummer, lagringsplatser och den mängd alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent som varje behållare innehåller anges i bilagan.

Artikel 2

Försäljningen skall äga rum enligt artiklarna 79, 81, 82, 83, 84, 85, 95, 96, 97, 100 och 101 i förordning (EG) nr 1623/2000 och enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 2799/98.

Artikel 3

Anbuden skall lämnas till följande berörda interventionsorgan som innehar alkoholen i fråga: Onivins-Libourne Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex, tfn (33-5) 57 55 20 00, telex (33-5) 57 20 25, fax (33-5) 57 55 20 59) eller skickas till samma adress i rekommenderat brev.

Anbuden skall läggas i ett förseglat kuvert märkt "Soumission-adjudication en vue de nouvelles utilisations industrielles, n° 44/2002 CE" vilket i sin tur skall läggas i ett kuvert som adresseras till det berörda interventionsorganet.

Anbuden skall vara det berörda interventionsorganet till handa senast den 13 januari 2003 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel).

Varje anbud skall åtföljas av ett bevis på att en deltagandesäkerhet på 4 euro per hektoliter 100-procentig alkohol har ställts hos det berörda interventionsorganet.

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 345, 29.12.2001, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 194, 31.7.2000, s. 45.

⁽⁴⁾ EGT L 123, 9.5.2002, s. 17.

⁽⁵⁾ EGT L 84, 27.3.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 199, 30.7.1999, s. 8.

⁽⁷⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.

Artikel 4

De lägsta priserna i anbuderna skall vara 8 euro per hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent avsedd för produktion av bagerijäst, 26 euro per hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent avsedd för produktion av kemiska produkter som aminer och kloral för export, 35 euro per hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent avsedd för produktion av eau de Cologne för export och 10 euro per hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent avsedd för andra industriella användningsområden.

Artikel 5

Förfarandena för att erhålla prover fastställs i artikel 98 i förordning (EG) nr 1623/2000. Proverna kostar 10 euro/liter.

Interventionsorganet skall tillhandahålla alla relevanta upplysningar om den alkohol som utbjuds till försäljning.

Artikel 6

Fullgörandesäkerheten uppgår till 30 euro per hektoliter 100-procentig alkohol.

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

BILAGA

ANBUDEFÖRFARANDE FÖR ALKOHOL FÖR NYA INDUSTRIELLA ANVÄNDNINGSOMRÅDEN Nr 44/2002 EG

Lagringsplats, volym och egenskaper för den alkohol som utbjuds till försäljning

Medlemsstat	Plats	Nummer på behållarna	Mängd alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent (hektoliter)	Förordning (EEG) nr 822/87 och (EG) nr 1493/1999 artikel	Typ av alkohol	Alkoholhalt (i volymprocent)
Frankrike	Onivins-Longuefuye F-53200 Longuefuye	8	22 340	27	Råalkohol	+ 92
		20	8 350	27	Råalkohol	+ 92
		6	22 220	27	Råalkohol	+ 92
		5	22 220	27	Råalkohol	+ 92
		10	9 270	39	Råalkohol	+ 92
		13	440	27	Råalkohol	+ 92
		13	160	35	Råalkohol	+ 92
	Onivins-Port La Nouvelle Av. Adolphe Turrel BP 62 F-11210 Port La Nouvelle	33	435	35	Råalkohol	+ 92
		33	5 635	27	Råalkohol	+ 92
		38	8 930	35	Råalkohol	+ 92
	Totalt		100 000			

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2300/2002

av den 19 december 2002

om ändring av förordning (EG) nr 2603/97 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för import av ris med ursprung i AVS-staterna och de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2286/2002 av den 10 december 2002 om fastställande av stödordningen för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i stater i Afrika, Västindien eller Stillaohavsområdet (AVS-staterna) ⁽¹⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 2286/2002 upphävs och ersätts rådets förordning (EG) nr 1706/98 av den 20 juli 1998 om den ordning som skall gälla för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i stater i Afrika, Västindien eller Stillaohavsområdet (AVS) och om ändring av förordning (EEG) nr 715/90 ⁽²⁾.
- (2) Det är lämpligt att ändra kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 174/2002 ⁽⁴⁾, så att hänvisningarna i förordning (EG) nr 1706/98 ersätts med hänvisningarna till de relevanta bestämmelserna i förordning (EG) nr 2286/2002.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2603/97 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2.1 skall ersättas med följande:

"1. Inom ramen för kvantiteten på 125 000 ton ris, uttryckt i råris, med KN-nummer 1006 10 21 till

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2002.

1006 10 98, 1006 20 och 1006 30, som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2286/2002 ^(*), skall importlicenser med nedsatta tullsatsar utfärdas varje år med följande uppdelning:

— Januari:	41 668 ton.
— Maj:	41 666 ton.
— September:	41 666 ton.

^(*) EGT L 348, 21.12.2002, s. 5."

2. Artikel 3.1 skall ersättas med följande:

"1. Inom ramen för kvantiteten på 20 000 ton brutet ris med KN-nummer 1006 40 00, som fastställs i rådets förordning (EEG) nr 2286/2002, skall importlicenser med nedsatta tullsatsar utfärdas varje år med följande uppdelning:

— Januari:	10 000 ton.
— Maj:	10 000 ton.
— September:	0 ton."

3. Artikel 4 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

I tillämpningen av bilaga II till förordning (EG) nr 2286/2002 skall tullsatserna fastställas av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 ^(*).

^(*) EGT L 189, 30.7.1996, s. 71."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ Se sidan 5 i detta nummer av EGT.

⁽²⁾ EGT L 215, 1.8.1998, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 351, 23.12.1997, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT L 30, 31.1.2002, s. 33.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2301/2002
av den 20 december 2002
om tillämpningsföreskrifter för rådets direktiv 1999/105/EG när det gäller definitionen av små
kvantiteter av frön

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 1999/105/EG av den 22 december 1999 om saluföring av skogsodlingsmaterial⁽¹⁾, särskilt artikel 14.4 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 1999/105/EG skall leverantörens etikett eller dokument innehålla uppgift om grobarheten i procent och antalet grobara frön per kilo av varan. Dessa villkor gäller emellertid inte små kvantiteter av frön.
- (2) Gränserna för vad som betraktas som små kvantiteter bör därför fastställas.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för utsäde och förökningsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

När det gäller tillämpningen av artikel 14 i direktiv 1999/105/EC skall en kvantitet av frön betraktas som liten om den inte överskrider de mängder för olika arter som fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 11, 15.1.2000, s. 17.

BILAGA

Små kvantiteter

	Mängd (i gram)
BARRTRÄD	
<i>Abies alba</i> Mill.	1 200
<i>Abies cephalonica</i> Loud.	1 800
<i>Abies grandis</i> Lindl.	500
<i>Abies pinsapo</i> Boiss.	1 600
<i>Cedrus atlantica</i> Carr.	2 000
<i>Cedrus libani</i> A. Richard	2 000
<i>Larix decidua</i> Mill.	170
<i>Larix x eurolepis</i> Henry	160
<i>Larix kaempferi</i> Carr.	100
<i>Larix sibirica</i> Ledeb.	100
<i>Picea abies</i> Karst.	200
<i>Picea sitchensis</i> Carr.	60
<i>Pinus brutia</i> Ten.	500
<i>Pinus canariensis</i> C. Smith	300
<i>Pinus cembra</i> Linne	7 000
<i>Pinus contorta</i> Loud.	90
<i>Pinus halepensis</i> Mill.	500
<i>Pinus leucodermis</i> Antoine	600
<i>Pinus nigra</i> Arnold	500
<i>Pinus pinaster</i> Ait.	1 200
<i>Pinus pinea</i> L.	10 000
<i>Pinus radiata</i> D. Don	800
<i>Pinus sylvestris</i> L.	200
<i>Pseudotsuga menziesii</i> Franco	300
LÖVTRÄD	
<i>Acer platanoides</i> L.	3 500
<i>Acer pseudoplatanus</i> L.	3 000
<i>Alnus glutinosa</i> Gaertn.	40
<i>Alnus incana</i> Moench.	20
<i>Betula pendula</i> Roth	50
<i>Betula pubescens</i> Ehrh.	50
<i>Carpinus betulus</i> L.	2 500
<i>Castanea sativa</i> Mill.	45 000
<i>Fagus sylvatica</i> L.	6 000
<i>Fraxinus angustifolia</i> Vahl.	2 000
<i>Fraxinus excelsior</i> L.	2 000
<i>Populus</i> spp	20
<i>Prunus avium</i> L.	4 500
<i>Quercus cerris</i> L.	40 000
<i>Quercus ilex</i> L.	40 000
<i>Quercus petraea</i> Liebl.	40 000
<i>Quercus pubescens</i> Willd.	40 000

	Mängd (i gram)
<i>Quercus robur</i> L.	40 000
<i>Quercus rubra</i> L.	40 000
<i>Quercus suber</i> L.	40 000
<i>Robinia pseudoacacia</i> L.	500
<i>Tilia cordata</i> Mill.	900
<i>Tilia platyphyllos</i> Scop.	2 500

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2302/2002

av den 20 december 2002

om ändring av förordning (EG) nr 2535/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2580/2000⁽²⁾, särskilt artikel 6.2 och artikel 7.2 och 7.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 29.1 i denna,

med beaktande av rådets och kommissionens beslut 2002/309/EG, Euratom av den 4 april 2002 om ingående av sju avtal med Schweiziska edsförbundet⁽⁵⁾, särskilt artikel 5.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt bilaga 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter som undertecknades i Luxemburg den 21 juni 1999 och som godkändes genom beslut 2002/309/EG, Euratom, omfattar kvot nr 09.4155 all slags yoghurt, även smaksatt. Beskrivningen av varuslag för denna kvot bör därför ändras i detta avseende.

- (2) Det har framkommit att osten "Halloumi" kan klassas både under löpnummer 2 och 3 i bilaga III.C till kommissionens förordning (EG) nr 2535/2001⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2002⁽⁷⁾. För att undvika oklarheter bör beskrivningen i den bilagan ändras.

- (3) Förordning (EG) nr 2535/2001 bör därför ändras.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från det gemensamma mötet mellan Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter och Förvaltningskommittén för övergripande frågor rörande handel med bearbetade jordbruksprodukter som inte omfattas av bilaga I.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2535/2001 ändras på följande sätt:

- I del F i bilaga I skall kvotnummer 09.4155 ersättas med bilaga I till denna förordning.
- I bilaga III skall del C ersättas med bilaga II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 1.1 skall tillämpas från och med den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 298, 25.11.2000, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽⁴⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽⁵⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 29.

⁽⁷⁾ EGT L 252, 20.9.2002, s. 8.

BILAGA I

Kvotnummer	KN-nummer	Varuslag	Tullsats	Kvantitet (ton)	
				Fastställd kvot	
				2002 1 juli 2002–30 juni 2003	2003 och följande år 1 juli–30 juni
"09.4155	ex 0401 30 0403 10	Grädde med en fetthalt av mer än 6 viktprocent Yoghurt	} Tullbefrielse	2 167 (2 000 + 167)	2 000"

BILAGA II

"III. C

SYSTEM MED FÖRMÅNSBEHANDLING VID IMPORT – ÖVRIGA

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag	Ursprungsland	Tullsats vid import (i euro per 100 kg nettovikt om inte annat anges)	Föreskrifter för utfärdande av intyg
1	ex 0406 90 29	Kashkaval tillverkad uteslutande av fårmjolk, lagrad i minst två månader, med en lägsta fetthalt av 45 viktprocent beräknad på torrs substansen och med en lägsta torrs substanshalt av 58 viktprocent, i rund form med en högsta nettovikt av 10, ev. förpackad i plast	Cypern	67,19	Se under E i bilaga XI
2	ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	Ost, med undantag av Halloumi, tillverkad uteslutande av fårmjolk eller buffelmjolk, i behållare innehållande saltlake eller i behållare av får- eller getskin	Cypern	67,19	Se under F i bilaga XI
3	ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Halloumi	Cypern	27,63	Se under F i bilaga XI"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2303/2002

av den 9 december 2002

om ändring av förordning (EG) nr 230/2001 av den 2 februari 2001 om införande av en preliminär antidumpningstull på vissa linor och kablar, av järn eller stål, med ursprung i Ryska federationen, Konungariket Thailand, Republiken Tjeckien och Republiken Turkiet och om godtagande av åtaganden som gjorts av vissa exportörer i Republiken Tjeckien och Republiken Turkiet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

tillverkats och direkt exporterats av det företaget var enligt artikel 2.2 bl.a. befriade från antidumpningstullar.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

B. FRIVILLIGT ÅTERTAGANDE AV ÅTAGANDET

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1972/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna,

(3) Celik Halat ve Tel Sanayii AS har underrättat kommissionen om att företaget önskar återta detta åtagande. Celik Halat ve Tel Sanayii AS bör därför strykas från den förteckning över företag vars åtaganden har godtagits.

efter samråd med rådgivande kommittén, och

(4) Parallellt med denna förordning har rådet genom förordning (EG) nr 2288/2002 ⁽⁶⁾ även upphävt den befrielse från antidumpningstull som beviljats Celik Halat ve Tel Sanayii AS genom ändring av artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1601/2001.

av följande skäl:

A. FÖREGÅENDE FÖRFARANDE

(1) Den 5 maj 2000 inledde kommissionen ⁽³⁾ ett antidumpningsförfarande beträffande import av vissa linor och kablar, av järn eller stål, med ursprung i bl.a. Turkiet. Detta förfarande ledde till att en antidumpningstull i augusti 2001 infördes genom rådets förordning (EG) nr 1601/2001 ⁽⁴⁾ i syfte att undanröja de skadliga verkningarna av dumpningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det åtagande som godtagits från Celik Halat ve Tel Sanayii AS skall återtas.

(2) Provisoriska åtgärder infördes genom kommissionens förordning (EG) nr 230/2001 ⁽⁵⁾. Samtidigt godtog kommissionen genom artikel 2.1 i förordningen bl.a. ett prisåtagande från den turkiske exporterande tillverkaren Celik Halat ve Tel Sanayii AS. Import av produkter som

Artikel 2

1. Tabellen i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 230/2001 skall ersättas med följande tabell:

Land	Företag	Taric-tilläggsnummer
Tjeckien	ŽDB as	A216
Turkiet	Has Celik ve Halat San Tic AS	A220"

2. Artikel 2.2 i förordning (EG) nr 230/2001 skall ersättas med följande:

"2. Produkter som importeras och deklarerats för övergång till fri omsättning enligt Taric-tilläggsnumren A216 och A220 skall vara befriade från de antidumpningstullar som införs genom artikel 1 om de tillverkats av något av de företag som anges i artikel 2.1 och av detta direkt exporterats (dvs. fakturerats och sänts) till ett företag som agerar som importör i gemenskapen. Sådan import skall även åtföljas av en faktura som innehåller åtminstone de uppgifter som föreskrivs enligt bilagan till denna förordning."

Artikel 3

Denna förordning skall tillämpas från och med dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 305, 7.11.2002, s. 1.

⁽³⁾ EGT C 127, 5.5.2000, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 211, 4.8.2001, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 34, 3.2.2001, s. 4.

⁽⁶⁾ Se sidan 52 i detta nummer av EGT.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2002.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2304/2002

av den 20 december 2002

om genomförande av rådets beslut 2001/822/EG om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska gemenskapen (ULT-beslut)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 2001/822/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 23 i detta,

med beaktande av det interna avtalet mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapens bistånd inom ramen för finansprotokollet till partnerskapsavtalet mellan staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater å andra sidan, undertecknat i Cotonou (Benin) den 23 juni 2000, och om tilldelning av ekonomiskt stöd till de utomeuropeiska länder och territorier på vilka den fjärde delen av EG-fördraget är tillämplig ⁽²⁾,

med beaktande av rådets förordning beträffande en budgetförordning för Europeiska utvecklingsfonden ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) I beslut 2001/822/EG (ULT-beslutet) anges att kommissionen skall anta genomförandebestämmelser för del III och bilagorna A–D i samarbete med de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) inom ramen för partnerskapsfördraget. I artikel 4 anges särskilt att de senare skall vara huvudansvariga för upprättandet av samlade programplaneringsdokument och samarbetsprogram.
- (2) De bestämmelser som antas av kommissionen i enlighet med artikel 23 i ULT-beslutet bör vara förenliga med principerna om en sund ekonomisk förvaltning, partnerskap, komplementaritet och subsidiaritet och säkerställa de utomeuropeiska ländernas och territoriernas deltagande i utvecklingsprocessen liksom lämplig övervakning och revision från dessa länders och territoriers och från kommissionens sida.
- (3) Med beaktande av de utomeuropeiska ländernas och territoriernas särskilda behov, förmåga och begränsningar bör det ekonomiska stödet till dem ges som budgetstöd, förutsatt att deras förvaltning av de offentliga utgifterna är tillräckligt öppen, ansvarsfull och effektiv. Vidare bör deras förfaranden för offentlig upphandling uppfylla kraven i budgetförordningen för EUF beträffande insyn och öppenhet. Det bör ges som stöd till projekt och program när detta anses säkerställa ett effektivare eller säkrare genomförande.
- (4) Det bör fastställas bestämmelser för upprättande av det samlade programplaneringsdokumentet och för uppföljning, revision, utvärdering, översyn och genomförande

av detta liksom för rapportering och finansiella korrigeringar. I dessa bestämmelser bör det fastställas att kommissionen får delta i denna verksamhet. Med förbehåll för nödvändiga anpassningar till den särskilda situationen i de utomeuropeiska länderna eller territorierna bör dessa bestämmelser överensstämma med strukturfundsbestämmelserna, så att kommissionens deltagande kan utökas och bli effektivare.

- (5) För att underlätta det regionala samarbetet och den regionala integrationen mellan de utomeuropeiska länderna och territorierna och AVS-länderna bör identiska regler i princip tillämpas. Mot bakgrund av vissa utomeuropeiska länders och territoriers geografiska läge, som innebär att de i praktiken inte kan etablera ett nära samarbete med AVS-länderna eller med andra utomeuropeiska länder och territorier, bör det emellertid också skapas möjligheter att tilldela regionala fonder på begäran av endast ett utomeuropeiskt land eller territorium.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning har varit föremål för samråd med de utomeuropeiska länderna och territorierna.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den EUF–ULT-kommitté som inrättas genom artikel 24 i ULT-beslutet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

DEL 1

ÄMNESOMRÅDE OCH PRINCIPER

Artikel 1

Ämnesområde

I denna förordning fastställs förfarandena för programplanering, genomförande och kontroll av det finansiella stöd från gemenskapen till de utomeuropeiska länderna och territorierna som i enlighet med ULT-beslutet och budgetförordningen för EUF förvaltas av kommissionen inom ramen för nionde Europeiska utvecklingsfonden (EUF).

Artikel 2

Komplementaritet och partnerskap

1. Programplaneringen, genomförandet, övervakningen och utvärderingen av EUF-stödet skall genomföras i nära samråd mellan de utomeuropeiska länderna och territorierna, de berörda medlemsstaterna och kommissionen.

⁽¹⁾ EGT L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 317, 15.12.2002, s. 355.

⁽³⁾ KOM(2002) 290 slutlig av den 11 juni 2002.

2. De utomeuropeiska länderna och territorierna skall se till att det sker ett lämpligt samråd under programplaneringsprocessen med alla de aktörer som deltar i samarbetet och som anges i artikel 5.1 andra och tredje strecksatserna i ULT-beslutet.

3. De utomeuropeiska länderna och territorierna, de berörda medlemsstaterna och kommissionen skall verka för samordning och konsekvens mellan de åtgärder som vidtas enligt denna förordning, de som vidtas med bidrag från gemenskapens budget och de som vidtas av Europeiska investeringsbanken, andra institutionella institutioner och de berörda medlemsstaterna.

DEL II

PROGRAMPLANERAT OCH ICKE-PROGRAMPLANERAT BISTÅND

KAPITEL 1

Programplanerat bistånd

Artikel 3

Territoriell programplanering

Åtgärder inom ramen för ULT-beslutet som finansieras med hjälp av icke-återbetalningspliktigt stöd skall programplaneras så snart som möjligt efter ikraftträdandet av denna förordning genom att det antas ett samlat programplaneringsdokument enligt förlagan i bilagan till denna förordning.

Artikel 4

Upprättande av det samlade programplaneringsdokumentet

1. De utomeuropeiska ländernas och territoriernas behöriga myndigheter skall, efter samråd med ett så stort urval av aktörer i utvecklingsprocessen som möjligt, utarbeta ett förslag till ett samlat programplaneringsdokument, som skall grundas på tidigare erfarenheter och bästa tillvägagångssätt.

Alla förslag till samlade programplaneringsdokument skall anpassas till de enskilda utomeuropeiska ländernas och territoriernas behov och särskilda omständigheter. I förslagen skall det fastställas vilken verksamhet som skall prioriteras och skapas möjligheter för ett lokalt deltagande i samarbetsprogrammen.

Förslagen skall läggas fram för kommissionen senast 12 månader efter ikraftträdandet av denna förordning.

2. Ett utbyte av åsikter beträffande förslaget till samlat programplaneringsdokument skall ske mellan det utomeuropeiska landet eller territoriet och den berörda medlemsstaten och kommissionen, i förekommande fall, via den berörda delegationen.

Det utomeuropeiska landet eller territoriet skall tillhandahålla alla upplysningar som är nödvändiga, inbegripet beträffande resultatet av eventuella genomförbarhetsstudier, för att kommissionens bedömning av förslaget till samlat programplaneringsdokument skall bli så effektiv som möjligt.

3. Myndigheterna i det utomeuropeiska landet eller territoriet skall på ett så tidigt stadium som möjligt meddela kommissionen huruvida de önskar att den finansiella tilldelningen från EUF skall ges som budgetstöd.

Alla avvikelser mellan landets egen analys och gemenskapens analys skall noteras.

Artikel 5

Kommissionens bedömning av det samlade programplaneringsdokumentet

Kommissionen skall göra en bedömning av förslaget till samlat programplaneringsdokument för att fastställa huruvida det innehåller alla uppgifter som är nödvändiga och huruvida det överensstämmer med målen i ULT-beslutet, denna förordning och den berörda gemenskapspolitiken. Den skall underrätta Europeiska investeringsbanken om att förslaget mottagits.

Kommissionen skall framför allt besluta huruvida det finansiella stödet från EUF skall ges som budgetstöd, i vilket fall en preliminär bedömning av om förvaltningen av de offentliga utgifterna sker på ett ansvarsfullt och effektivt sätt som medger insyn, och om det råder öppenhet och insyn i samband med offentlig upphandling, i enlighet med de standarder som fastställs i budgetförordningen för EUF, eller som stöd till program eller projekt.

Artikel 6

Regionala program

1. Det finansiella stöd till regionalt samarbete och regional integration som fastställs i artikel 1.1.a ii i bilaga II A till ULT-beslutet skall fördelas på grundval av programförslag som läggs fram av ett eller flera utomeuropeiska länder och territorier i enlighet med artikel 16 i ULT-beslutet.

2. Förslagen skall grundas på ett åsiktsutbyte mellan kommissionen och de territoriella utanordnare som utses i enlighet med artikel 14 i denna förordning eller deras företrädare, i förekommande fall, efter samråd med stödberättigade icke-statliga aktörer.

De skall överlämnas till kommissionen senast den 30 september 2003.

I sin bedömning av förslagen skall kommissionen särskilt ta hänsyn till vilka verkningar som det berörda utomeuropeiska landets eller territoriets integration förväntas få inom den region som det tillhör. Innan åtaganden om utgifter görs skall kommissionen fatta beslut om finansiering av stöd till projekt och program.

3. Om det finns några outnyttjade medel efter den första tilldelningen, kan ytterligare förslag läggas fram två gånger per år, utom i särskilt brådskande fall, och för första gången senast den 31 december 2003 respektive den 30 juni 2004.

4. För att uppnå lämpliga stordriftsfördelar och för att öka effektiviteten kan regionala program med en tydlig territoriell komponent finansieras genom en kombination av regionala och territoriella medel.

5. Artiklarna 8 och 16–30 skall i tillämpliga delar tillämpas på regionala program.

KAPITEL 2

Icke programplanerat bistånd

Artikel 7

Användning av reserven "C"

1. Kommissionen skall fördela resurserna från reserven C för de ändamål som anges i artikel 3.3 b eller 3.3 c i bilaga II A till ULT-beslutet på grundval av den översyn efter halva tiden som anges i artikel 22 i denna förordning, eller när det gäller Grönland, den översyn efter halva tiden som anges i artikel 3.2 i bilaga II till ULT-beslutet. Kommissionen skall anpassa de vägledande belopp som anges i artikel 3.4 i bilaga II A till ULT-beslutet i enlighet därmed, och skall underrätta de utomeuropeiska länderna och territorierna och medlemsstaterna om sitt beslut beträffande de nya fördelningarna.

2. Alla utomeuropeiska länder eller territorier, som anser sig berättigade till stöd enligt artikel 28 och bilaga II D till ULT-beslutet, skall för fördelning av de medel som anges i dessa inge en fullständig ansökan på de formulär som kommissionen ställer till förfogande med angivande av alla de upplysningar som är nödvändiga för dess bedömning.

Denna ansökan skall inges till kommissionen senast den 30 april det år som följer på det år för vilket tilläggsstödet begärs.

Kommissionen skall snarast möjligt underrätta det utomeuropeiska landet eller territoriet om sitt beslut.

DEL III

GENOMFÖRANDE

KAPITEL 1

Finansiella förfaranden

Artikel 8

Åtaganden

1. Utgiftsåtaganden för finansiellt stöd till de utomeuropeiska länderna och territorierna skall göras av kommissionen i enlighet med budgetförordningen för EUF.

2. Innan utgiftsåtaganden inom ramen för det samlade programplaneringsdokumentet görs skall kommissionen fatta beslut om finansiering av budgetstöd eller stöd till projekt och program.

3. Utgiftsåtaganden för områden som inte omfattas av det samlade programplaneringsdokumentet av icke fördelade medel från reserv C som avsatts i enlighet med artikel 3.3 i bilaga II A till ULT-beslutet skall göras av kommissionen och genomföras i enlighet med artiklarna 15 och 54 i budgetförordningen för EUF.

Artikel 9

Utbetalande organ

De finansinstitut i de utomeuropeiska länderna och territorierna, med vilka kommissionen öppnar konton i enlighet med del I avdelning III kapitel 3 avsnitt 4 i budgetförordningen för EUF, skall för genomförande av samarbetet med dessa länder och territorier fungera som utbetalande organ.

Ränta skall tas ut på medel som deponeras hos utbetalande organ i gemenskapen.

De utbetalande organen skall inte motta någon ersättning för sina tjänster och ingen ränta skall tas ut på deponerade medel.

KAPITEL 2

Kontrakt

Artikel 10

Allmänna bestämmelser om kontrakt

1. Förfarandena för tilldelning av kontrakt skall anges i finansieringsöverenskommelserna.

2. När finansiellt stöd ges i form av budgetstöd skall det berörda utomeuropeiska landets eller territoriets förfaranden för offentlig upphandling tillämpas.

3. I alla övriga fall skall tilldelning av kontrakt ske i enlighet med bestämmelserna i artikel 75.1 1 i budgetförordningen för EUF.

Artikel 11

Skatte- och tullordningar

1. De utomeuropeiska länderna och territorierna skall på kontrakt som rör genomförande av program eller projekt, vilka finansieras genom EUF, tillämpa skatte- och tullordningar som inte är mindre förmånliga än dem som tillämpas gentemot de mest gynnade stater eller internationella utvecklingsorganisationer med vilka de har förbindelser. Vid fastställandet av mest gynnad nationsbehandling skall hänsyn inte tas till de ordningar som det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet tillämpar gentemot andra utomeuropeiska länder eller territorier, AVS-stater eller andra utvecklingsländer.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 skall följande gälla för kontrakt som finansieras av gemenskapen:

a) Kontraktet skall i det mottagande utomeuropeiska landet eller territoriet inte beläggas med stämpel- eller registreringsavgifter eller skatter med motsvarande verkan, oavsett om sådana avgifter redan införts eller kommer att införas i framtiden. Sådana kontrakt skall dock registreras i enlighet med gällande lagar i det utomeuropeiska landet eller territoriet, och en avgift motsvarande den lämnade tjänsten får tas ut för denna registrering.

b) Vinster eller inkomster som härrör från genomförandet av kontrakt skall vara beskattningsbara i enlighet med det berörda utomeuropeiska landets eller territoriets nationella fiskala regler, förutsatt att de fysiska eller juridiska personer som erhåller sådan vinst eller inkomst har ett permanent verksamhetsplats i detta land eller territorium eller att genomförandet av kontraktet tar längre tid än sex månader.

- c) Företag som måste importera utrustning för att utföra ett entreprenadkontrakt skall, om de så begär, när det gäller denna utrustning omfattas av bestämmelserna om temporär import enligt det mottagande utomeuropeiska landets eller territoriets nationella lagstiftning om sådan utrustning.
- d) Den utrustning som behövs för utförande av uppgifter som anges i ett tjänstekontrakt får importeras temporärt till det utomeuropeiska landet eller territoriet, i enlighet med det landets eller territoriets nationella lagstiftning, fritt från tullar, skatter eller fiskala avgifter med motsvarande verkan, i de fall där dessa tullar och avgifter inte utgör ersättning för lämnade tjänster.
- e) Import i samband med genomförandet av ett varukontrakt till det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet skall medges fritt från tullar, skatter eller fiskala avgifter med motsvarande verkan. Kontrakt för varor med ursprung i det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet skall ingås på grundval av varornas pris fritt fabrik, vartill får läggas sådana nationella fiskala avgifter som eventuellt är tillämpliga på dessa varor i det berörda landet eller territoriet.
- f) Inköp av bränslen, smörjmedel, kolvätebindemedel och allt material som används för genomförande av entreprenadkontrakt skall anses ha ägt rum på den lokala marknaden och skall underkastas de fiskala regler som är tillämpliga enligt gällande nationella lagstiftning i landet eller territoriet i fråga.
- g) Personliga effekter och hushållseffekter, som importeras för att användas av ej lokalt rekryterade fysiska personer, vilkas arbetsuppgifter är definierade i ett tjänstekontrakt, samt medlemmar av deras familjer, skall vara befriade från tullar, skatter och andra fiskala avgifter med motsvarande verkan, i enlighet med gällande lagstiftning i det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet.
3. De frågor som inte omfattas av punkterna 1 och 2 beträffande skatte- och tullordningar skall även fortsättningsvis vara underkastade lagstiftningen i det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet.

KAPITEL 3

Ansvariga för förvaltning och genomförande

Artikel 12

Förfaranden för genomförande

Utan att det påverkar tillämpningen av förfarandena för genomförande av det budgetstöd som avses i artiklarna 8.2 och 10.2 skall program och projekt som finansieras enligt denna förordning genomföras i enlighet med artiklarna 13, 14 och 15.

Artikel 13

Delegationer

1. När kommissionen företräds av en delegation under ledning av en delegationschef skall den underrätta det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet om detta. I sådana fall

skall artikel 22.2 och artikel 67 i budgetförordningen för EUF beträffande utanordnare och räkenskapsförare genom vidaredelegering tillämpas.

2. Delgationschefen skall i nära samarbete med den territoriella utanordnaren

- a) på begäran av det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet delta i och bistå vid utarbetandet av projekt och program och förhandlingar om kontrakt om tekniskt bistånd,
- b) delta i bedömningen av projekt och program, upprätta förfrågningsunderlag och söka metoder för att förenkla bedömningen av projekt och program och förfaranden för genomförande,
- c) utarbeta finansieringsförslag,
- d) godkänna den lokala öppna förslagsinfordran och kontraktet om katastrofbistånd senast 30 dagar efter det att dessa mottagits från den territoriella utanordnaren och innan den senare utfärdar dessa handlingar,
- e) närvara vid öppnandet av anbud och motta kopior av anbud och av resultaten av undersökningen av dessa,
- f) inom 30 dagar godkänna den territoriella utanordnarens förslag till tilldelning av lokala öppna anbud, kontrakt vid direktupphandling, kontrakt avseende katastrofbistånd, tjänstekontrakt och bygg- och anläggningskontrakt till ett värde understigande 5 miljoner euro och varukontrakt till ett värde understigande 1 miljon euro,
- g) inom 30 dagar godkänna alla andra förslag från den territoriella utanordnaren till tilldelning av kontrakt som inte omfattas av ovanstående, i de fall följande villkor är uppfyllda:
- i) Att det anbud som väljs ut är det lägsta bland dem som uppfyller kraven i förfrågningsunderlaget.
- ii) Att det anbud som väljs ut uppfyller alla de i förfrågningsunderlaget angivna urvalskriterierna.
- iii) Att det anbud som väljs ut inte överskrider det belopp som öronmärkts för kontraktet.
- h) i de fall där villkoren i punkt g inte är uppfyllda, skicka förslaget till chefsutanordnaren, som skall fatta ett beslut senast 60 dagar efter mottagandet från delegationschefen; om priset på det valda anbudet överstiger det belopp som öronmärkts för kontraktet, skall chefsutanordnaren vid godkännandet av kontraktet göra de finansiella åtaganden som är nödvändiga,
- i) underteckna kontrakt och beräkningar som rör genomförande i egen regi, tilläggskontrakt till dessa och betalningsbemyndiganden utfärdade av den territoriella utanordnaren,
- j) se till att projekt och program som finansieras med medel från den fond som förvaltas av kommissionen genomförs på ett ur finansiell och teknisk synvinkel riktigt sätt,

- k) samarbeta med myndigheterna i det utomeuropeiska landet eller territoriet, i de fall där han företräder kommissionen i samband med en regelbunden utvärdering av åtgärder,
- l) tillhandahålla det utomeuropeiska landet eller territoriet alla upplysningar och dokument som behövs rörande förfarandena för genomförande av utvecklingsfinansieringssamarbetet, särskilt kriterier för utvärdering och bedömning av anbud, och
- m) regelbundet underrätta myndigheterna i de utomeuropeiska länderna eller territorierna om den gemenskapsverksamhet som kan vara av direkt betydelse för samarbetet mellan gemenskapen och dessa länder eller territorier.

3. De territoriella utanordnarna skall underrättas om det sker en ytterligare delegering till delegationschefen av andra administrativa eller finansiella befogenheter än dem som anges i denna artikel.

Artikel 14

Den territoriella utanordnaren

1. Regeringen i respektive utomeuropeiskt land eller territorium skall utse en territoriell utanordnare som skall företräda den i alla åtgärder som finansieras med medel från den fond som förvaltas av kommissionen och banken. Den territoriella utanordnaren får delegera vissa av dessa uppgifter och skall i så fall underrätta chefsutanordnaren om detta.

2. Den territoriella utanordnaren skall ha följande uppgifter:

- a) Han skall i nära samarbete med delegationschefen ansvara för utarbetandet, ingivningen och utvärderingen av projekt och program.
- b) Han skall i nära samarbete med delegationschefen utfärda öppna lokala anbudsinfordringar, ta emot både lokala och internationella anbud (öppna och selektiva), vara ordförande vid granskning av anbud, fastställa resultaten av denna granskning, underteckna kontrakt och tilläggskontrakt och godkänna utgifter.
- c) Han skall, innan lokala öppna anbudsinfordringar utfärdas, lägga fram förfrågningsunderlaget för delegationschefen, som skall ge sitt godkännande inom 30 dagar.
- d) Han skall avsluta bedömningen av anbud inom den period då han är bunden av anbudet med beaktande av den period som krävs för godkännande av kontrakt.
- e) Han skall översända resultaten av undersökningen och ett förslag till tilldelning av kontraktet till delegationsdelegationen som skall godkänna det inom den tidsfrist som fastställs i artikel 15f.
- f) Han skall ge klartecken för och godkänna utgifter inom begränsningarna för de medel som anvisats.
- g) Han skall i samband med genomförandet av åtgärder göra alla anpassningar som är nödvändiga för att säkerställa att godkända projekt och program genomförs på ett ekonomisk och teknisk synvinkel korrekt sätt.

3. Under genomförandet av åtgärder skall den territoriella utanordnaren ha följande beslutsbefogenheter, förutsatt att han underrättar delegationschefen:

- a) Mindre tekniska justeringar och ändringar, så länge dessa inte påverkar den antagna tekniska lösningen och håller sig inom ramarna för den reserv som avsatts för justeringar.
- b) Ändringar av kostnadsberäkningar under genomförandefasen.
- c) Överföringar från en budgetpost till en annan inom ramen för kostnadsberäkningarna.
- d) Ändringar av platsen för projekt eller program, som består av flera enheter, där detta är berättigat av tekniska, ekonomiska eller sociala skäl.
- e) Åläggande eller eftergift av straff för förseningar.
- f) Frisläppande av säkerhet.
- g) Inköp av varor, oavsett ursprung, på den lokala marknaden.
- h) Användning av byggnadsmaterial och maskiner som inte har ursprung i de utomeuropeiska länderna eller territorierna, medlemsstaterna eller AVS-staterna, förutsatt att det inte finns någon tillverkning av jämförbart material eller jämförbara maskiner i de utomeuropeiska länderna eller territorierna, medlemsstaterna eller AVS-staterna.
- i) Underleveranser.
- j) Slutgiltigt godtagande, förutsatt att delegationschefen är närvarande vid det preliminära godtagandet, undertecknar protokollet och, i tillämpliga fall, är närvarande vid det slutgiltiga godtagandet, särskilt i de fall där det vid det preliminära godtagandet har registrerats så många förbehåll att det krävs ett mera omfattande ytterligare arbete.
- k) Anlitande av konsulter och andra experter på tekniskt bistånd.

4. Den territoriella utanordnaren skall vidare

- a) upprätta och, efter övervakningskommitténs godkännande, till kommissionen inge den årliga rapporten om genomförandet,
- b) göra den översyn efter halva tiden som avses i artikel 22,
- c) säkerställa att de organ som deltar i förvaltningen och genomförandet av EUF-program använder ett separat redovisningssystem eller en lämplig redovisningskod för alla transaktioner som har samband med stödet, och
- d) vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa genomförandet av artiklarna 16, 19, 24 och 30.

5. När den årliga rapport över genomförandet som avses i artikel 21 inges skall kommissionen och den territoriella utanordnaren på nytt granska de viktigaste resultaten från det föregående året.

Efter denna granskning kan kommissionen lämna synpunkter till den territoriella utanordnaren. Den territoriella utanordnaren skall underrätta kommissionen om alla åtgärder som vidtas till följd av dessa synpunkter. Om kommissionen i väl underbyggda fall anser att de åtgärder som vidtagits är otillräckliga, kan den rekommendera det utomeuropeiska landet eller territoriet och den territoriella utanordnaren att göra anpassningar i syfte att förbättra övervakningens eller förvaltningens effektivitet, och ange skälen till dessa rekommendationer.

Vid mottagandet av dessa rekommendationer skall den territoriella utanordnaren ange vilka åtgärder som har vidtagits för att förbättra övervakningen eller förvaltningen eller förklara varför inga sådana åtgärder har vidtagits.

Artikel 15

Regionala aktörer

1. Förslag till ett regionalt program skall inges av

- a) minst två territoriella utanordnare från det utomeuropeiska landet eller territoriet, eller
- b) i undantagsfall en territoriell utanordnare från ett utomeuropeiskt land eller territorium, i de fall endast ett sådant land eller territorium deltar i en åtgärd enligt artikel 16.1 b–e i ULT-beslutet.

2. Regionala program skall genomföras av den territoriella utanordnaren eller den organisation som anges i förslaget.

DEL IV

ÖVERVAKNING, ÖVERSYN, REVISION OCH UTVÄRDERING

KAPITEL 1

Övervakning

Artikel 16

De utomeuropeiska ländernas och territoriernas ansvar

1. Utan att det påverkar kommissionens ansvar för genomförandet av gemenskapens finansiella stöd, skall ansvaret för den finansiella kontrollen av stödet i första hand ligga hos de utomeuropeiska länderna och territorierna.

För detta ändamål skall den territoriella utanordnaren

- a) inrätta och genomföra förvaltnings- och kontrollordningar som säkerställer en effektiv och korrekt användning av gemenskapens medel, lämpliga interna och externa finansiella kontroller skall utföras i enlighet med internationellt godkända revisionsnormer av den behöriga finanskontrollmyndigheten, som måste vara oberoende för att kunna utföra dessa uppgifter,
- b) tillhandahålla kommissionen en beskrivning av dessa system,

- c) ansvara för att stödet förvaltas i enlighet med alla tillämpliga bestämmelser och att de medel som ställs till förfogande används i överensstämmelse med principerna för en sund ekonomisk förvaltning,
 - d) intyga att de utgiftsdeklarationer som lämnas in till kommissionen är korrekta, och att de härrör från redovisningssystem som är grundade på kontrollerbara verifikationer,
 - e) när en programperiod avslutas, lämna en deklaration till kommissionen som upprättats av en person eller avdelning som är fristående från den utsedda förvaltningsmyndigheten, deklarationen skall innehålla en sammanställning av slutsatserna från de kontroller som genomförts under de föregående åren och en bedömning av giltigheten i begäran om slutbetalning och av lagligheten och korrektheten i de operationer som berörs av det slutliga utgiftsintyget, de utomeuropeiska länderna och territorierna kan bifoga sina egna synpunkter till detta intyg om de anser det nödvändigt,
 - f) samarbeta med kommissionen i syfte att sörja för att medlen från EUF används i enlighet med principerna för en sund ekonomisk förvaltning,
 - g) förebygga, avslöja och korrigera oegentligheter och i enlighet med gällande bestämmelser underrätta kommissionen om dessa samt hålla den underrättad om hur det administrativa och rättsliga förfarandet fortskrider,
 - h) återkräva alla medel som gått förlorade till följd av en konstaterad oegentlighet och, i förekommande fall, ta ut dröjsmålsränta,
 - i) vidta alla åtgärder som är nödvändiga i syfte att sörja för att bestämmelserna i det vägledande programmet följs, inbegripet att tidsplanen för åtaganden följs och att utbetalningar som överenskommit vid tidpunkten för programplaneringen uppfylls,
 - j) undersöka alla orsaker till försening när det gäller genomförandet och föreslå lämpliga åtgärder för att komma till rätta med situationen.
2. En revisionsplan och en sammanfattning av resultaten av revisionerna skall varje år skickas till kommissionen.

Revisionsrapporterna skall stå till kommissionens förfogande.

Artikel 17

Samordning

- 1. Kommissionen och det utomeuropeiska landet eller territoriet, företrätt av den territoriella utanordnaren, skall samarbeta och samordna planer, metoder och genomförandet av kontroller för att nyttan av kontrollerna skall bli så stor som möjligt. De skall utan dröjsmål utbyta resultaten av de kontroller som genomförts.
- 2. Minst en gång om året skall en granskning och bedömning göras av följande:
 - a) Resultaten av de kontroller som genomförts av det utomeuropeiska landet eller territoriet och kommissionen.

- b) Eventuella synpunkter från andra kontrollorgan eller kontrollinstitutioner på nationell nivå eller gemenskapsnivå.
- c) De ekonomiska följderna av alla oegentligheter som konstaterats, de åtgärder som redan har vidtagits eller som fortfarande är nödvändiga för att rätta till dessa och, vid behov, justeringar av förvaltnings- och kontrollsystemen.

3. Efter den granskning och den bedömning som anges i punkt 2, och utan att det påverkar tillämpningen av de åtgärder som det utomeuropeiska landet eller territoriet utan dröjsmål skall vidta enligt artikel 16, får kommissionen göra påpekanden, särskilt rörande de ekonomiska följderna av de oegentligheter som eventuellt avslöjats.

Dessa påpekanden skall skickas till den territoriella utanordnaren i det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet och, vid behov, åtföljas av begäran om korrigerande åtgärder för att komma till rätta med de brister i förvaltningen som konstaterats och för att ta itu med de konstaterade oegentligheter som inte redan har rättats till.

Det utomeuropeiska landet eller territoriet skall ges tillfälle att yttra sig om dessa påpekanden.

Artikel 18

Övervakningskommittéer

1. En övervakningskommitté skall övervaka genomförandet av alla samlade programplaneringsdokument.

Myndigheterna i det utomeuropeiska landet eller territoriet skall inrätta övervakningskommittén senast tre månader efter godkännandet av det samlade programplaneringsdokumentet.

2. Ordförandeskapet i övervakningskommittén skall innehas av den territoriella utanordnaren eller av en företrädare för denne.

En företrädare för kommissionen och, i förekommande fall, för Europeiska investeringsbanken kan delta i övervakningskommitténs arbete som rådgivare.

De myndigheter eller organ som utses av det utomeuropeiska landet eller territoriet, kommissionen, den berörda medlemsstaten och, i förekommande fall, av Europeiska investeringsbanken eller någon annan samfinansieringsinstitution skall vara företrädare i kommittén. Om regionala och lokala myndigheter och privata företag ansvarar för genomförandet av ett projekt och de är direkt berörda av ett projekt, skall de också vara företrädare i dessa kommittéer.

3. Övervakningskommittén skall fastställa sin egen arbetsordning inom det berörda utomeuropeiska landets eller territoriets institutionella, rättsliga och finansiella ram och avtala om den med den territoriella utanordnaren.

4. I samband med möten i övervakningskommittén skall den territoriella utanordnaren lägga fram lägesrapporter i enlighet med kommissionens standardformulär. Rapporten skall inkomma till kommissionen senast 15 arbetsdagar före det planerade mötet.

5. För att kontrollera stödets effektivitet och kvalitet i samband med genomförandet skall övervakningskommittén

- a) regelbundet se över de framsteg som gjorts för att uppnå de specifika målen i det samlade programplaneringsdokumentet,

- b) granska den översyn efter halva tiden som avses i artikel 22, innan den skickas till kommissionen,
- c) granska och godkänna de årliga och slutliga rapporterna om genomförandet, innan de skickas till kommissionen,
- d) granska och godkänna alla förslag till ändring av innehållet i det samlade programplaneringsdokumentet.

Artikel 19

Indikatorer för övervakningen

Den territoriella utanordnaren och övervakningskommittén skall genomföra övervakningen utifrån indikatorer som anges i det samlade programplaneringsdokumentet.

Vid fastställandet av indikatorerna skall hänsyn tas till de vägledande metoder som kommissionen ställt till förfogande.

De skall röra projektens specifika karaktär och mål och återspegla följande:

- a) Input, output, resultat och i möjligaste mån konsekvenser.
- b) Hur långt det fysiska genomförandet av stödet har framskridit.
- c) Hur långt genomförandet av finansieringsplanen har framskridit.

KAPITEL 2

Översyn

Artikel 20

Översynsförfarandet

1. Det finansiella samarbetet skall vara så flexibelt att åtgärderna hela tiden överensstämmer med målen i ULT-beslutet och tar hänsyn till alla ändringar när det gäller det utomeuropeiska landets eller territoriets ekonomiska situation, prioriteringar och mål, särskilt på grundval av den årliga genomföranderapporten och översynen efter halva tiden eller, i förekommande fall, den årliga översyn av det samlade programplaneringsdokumentet som avses i artikel 21.5.

2. I de undantagsfall som avses i bestämmelserna om humanitärt bistånd och katastrofbistånd kan översynen genomföras på begäran av endera parten.

Artikel 21

Den årliga genomföranderapporten

1. Den territoriella utanordnaren skall från och med antagandet av det samlade programplaneringsdokumentet senast tre månader före utgången av varje helt tillämpningsår lägga fram årliga genomföranderapporter för kommissionen.

2. Den årliga genomföranderapporten om det samlade programplaneringsdokumentet skall innehålla en gemensam bedömning av genomförandet av programmet och ta hänsyn till resultaten av relevanta övervaknings- och utvärderingsåtgärder.

3. Rapporten skall upprättas lokalt och slutföras av den territoriella utanordnaren, övervakningskommittén och, i förekommande fall, den berörda delegationschefen inom 60 dagar.

4. Den skall framför allt innehålla en bedömning av
- de resultat som uppnåtts inom viktiga sektorer i förhållande till fastställda mål och konsekvensindikatorer och åtaganden när det gäller politiken inom olika sektorer,
 - alla projekt och program utanför de viktiga sektorerna eller inom de fleråriga programmen,
 - användningen av medel som avsatts för icke-statliga aktörer,
 - det faktiska genomförandet av pågående åtgärder, och i vilken utsträckning tidsplanen för åtaganden och betalningar har följts, och
 - en eventuell förlängning av programmen så att de omfattar även kommande år.
5. I förekommande fall skall en årlig översyn göras enligt artikel 7 i ULT-beslutet på grundval av den rapport som upprättas i samband med partnerskapsmötet.

Artikel 22

Översyn efter halva tiden

1. En översyn efter halva tiden skall genomföras i syfte att undersöka de första resultaten av det samlade programplaneringsdokumentet, deras relevans och i vilken utsträckning målen har uppnåtts.

Översynen skall också omfatta en bedömning av hur de finansiella medlen har använts och av hur övervakningen och genomförandet har framskridit.

2. Översynen efter halva tiden skall genomföras under ledning av kommissionen i samarbete med den territoriella utanordnaren och den berörda medlemsstaten.

Den skall i allmänhet genomföras av en oberoende bedömare 24–36 månader efter ikraftträdandet av denna förordning, överlämnas till övervakningskommittén och därefter skickas till kommissionen. Ett annan tidsfrist kan fastställas i det samlade programplaneringsdokumentet, särskilt med avseende på de indikatorer som fastställs i samband med budgetstöd.

3. Kommissionen skall undersöka översynens relevans och kvalitet på grundval av kriterier som fastställs i det samlade programplaneringsdokumentet, inbegripet vad gäller tilldelning av ekonomiska medel från EUF.

KAPITEL 3

Revisioner

Artikel 23

Revisioner

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de kontroller som genomförs av mottagarländerna, kan kommissionen och revisionsrätten, med hjälp av sin egen personal eller befullmäktigade ombud, och med minst en arbetsdags varsel företa tekniska kontroller eller ekonomiska revisioner på plats, inbegripet stickprovskontroller och slutrevisioner beträffande åtgärder som finansieras av EUF och beträffande förvaltnings- och kontrollsystemen.

Kommissionen skall i syfte att få all den hjälp som är nödvändig underrätta det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet. Det utomeuropeiska landets eller territoriets tjänstemän eller andra företrädare får delta i dessa kontroller. Kommissionen får begära att det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet företar en kontroll på platsen för att kontrollera korrektheten när det gäller en eller flera åtgärder. Kommissionens tjänstemän eller andra företrädare får delta i dessa kontroller.

2. Mottagarländerna skall bistå kommissionen och revisionsrätten i genomförandet av revisioner som hänför sig till användningen av EUF-medel.

Artikel 24

Verifieringskedja

1. Genom de utomeuropeiska ländernas och territoriernas förvaltnings- och kontrollsystem skall en tillfredsställande verifieringskedja tillhandahållas i enlighet med de villkor som fastställs i varje finansieringsöverenskommelse.

2. En fullgod verifieringskedja föreligger när följande villkor är uppfyllda:

- De räkenskaper som förs på lämplig förvaltningsnivå ger detaljerade upplysningar om de utgifter som faktiskt uppkommit i samband med EUF-finansierade åtgärder. Räkenskaperna visar vilket datum de upprättades, beloppet för varje utgiftspost, vilken typ av verifikationer som använts samt betalningsdatum och betalningssätt. Nödvändiga styrkande handlingar (till exempel fakturor) är bifogade.
- Tekniska specifikationer och finansieringsplan för åtgärden, lägesrapporter, dokumentation beträffande beviljande av stöd och anbuds- och kontraktsförfaranden samt rapporter över inspektioner rörande de finansierade produkterna och tjänsterna finns tillgängliga på lämplig förvaltningsnivå.
- Alla berörda myndigheter och organ, i de fall där överföringen av räkenskapsuppgifter sker elektroniskt, får tillräcklig information från lägre nivå för att kunna styrka sina räkenskaper, och de belopp som redovisas uppåt, så att en fullgod verifieringskedja säkerställs, från de totalbelopp som atteras till kommissionen ner till de enskilda utgiftsposterna och verifikationerna hos de slutliga stödmottagare och de organ och företag som utför åtgärderna.

3. Den territoriella utanordnaren skall vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna artikel.

KAPITEL 4

Utvärdering

Artikel 25

Utvärdering

1. Utvärderingen av det samlade programplaneringsdokumentet skall täcka användningen av resurser, stödets effektivitet och inverkan och skall innehålla slutsatser och rekommendationer som skall grundas på de utvärderingsresultat som redan står till förfogande.

Den skall omfatta de faktorer som varit avgörande för om genomförandet, insatserna och resultaten varit framgångsrika eller inte, inbegripet om de är hållbara.

2. Ansvar för utvärderingarna av det samlade programplaneringsdokumentet skall ligga hos kommissionen i samordning med övervakningskommittén.

3. Utvärderingsprogrammet skall beskrivas i det samlade programplaneringsdokumentet.

Målet med utvärderingarna skall särskilt vara

- a) att tillhandahålla regelbundna och oberoende bedömningar av de åtgärder som genomförs inom ramen för fonden genom en jämförelse mellan planerade resultat och mål och faktiska uppnådda resultat, och därigenom
- b) göra det möjligt för de utomeuropeiska länderna och territorierna, medlemsstaterna och kommissionen att dra nytta av tidigare erfarenheter vid utformningen och genomförandet av framtida politik och åtgärder.

4. Resultaten från utvärderingen skall göras tillgängliga för allmänheten.

Artikel 26

Utvärderingsförfaranden

Utan att det påverkar tillämpningen av de utvärderingar som företas av de utomeuropeiska länderna eller territorierna eller kommissionen, kan utvärderingar av program, projekt eller annan verksamhet för genomförande av det samlade programplaneringsdokumentet genomföras gemensamt av det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet och kommissionen i samarbete med den berörda medlemsstaten.

DEL V

FINANSIELLA ANPASSNINGAR

Artikel 27

Anpassning av anslag från EUF

Kommissionen kan med utgångspunkt i övervaknings-, revisions- och utvärderingsresultaten och med beaktande av yttrandena från övervakningskommittén anpassa beloppen och villkoren i det ursprungliga samlade programplaneringsdokumentet på eget initiativ eller på förslag från det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet och mot bakgrund av detta lands eller territoriums behov och resultat.

Denna anpassning skall, i enlighet med artikel 24 i ULT-beslutet, normalt göras i samband med översynen efter halva tiden, dvs. 24–36 månader efter ikraftträdandet av denna förordning eller i händelse av oegentligheter, så snart som möjligt.

Artikel 28

Inställande av betalningar

1. Kommissionen skall inställa betalningarna och med angivande av sina skäl begära att det utomeuropeiska landet eller territoriet lämnar sina synpunkter och, i förekommande fall, gör eventuella korrigeringar inom en viss angiven tidsperiod, när den efter avslutande av de nödvändiga kontrollerna drar slutsatsen att

- a) ett utomeuropeiskt land eller territorium inte har uppfyllt sina skyldigheter, eller

- b) hela det samlade programplaneringsdokumentet eller delar av det varken berättigar till en del eller hela bidraget från EUF, eller

- c) det förekommer allvarliga brister i förvaltnings- eller kontrollsystemen som skulle kunna leda till systembetingade oegentligheter.

2. Den tidsperiod inom vilken det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet kan uppfylla en begäran att inge sina synpunkter och, i förekommande fall, göra korrigeringar skall vara två månader, utom i vederbörligen motiverade fall, där en längre period kan överenskommas med kommissionen.

3. Om det utomeuropeiska landet eller territoriet har invändningar mot kommissionens synpunkter, skall det landet eller territoriet och den berörda medlemsstaten inbjudas av kommissionen till ett partnerskapsmöte, i vilket alla parter skall försöka nå en överenskommelse om vilka synpunkter som skall lämnas och vilka slutsatser som skall dras.

När det utomeuropeiska landet eller territoriet har invändningar mot kommissionens synpunkter och ett särskilt partnerskapsmöte äger rum, skall den tremånadersperiod som anges i punkt 5 inom vilken kommissionen får fatta ett beslut börja att löpa från och med dagen för partnerskapsmötet.

4. Om kommissionens föreslår finansiella korrigeringar, skall det utomeuropeiska landet eller territoriet ges möjlighet att med hjälp av en undersökning av de berörda akterna bevisa att oegentligheten faktiskt var av mindre omfattning än vad som framgick av kommissionens bedömning.

Utom i vederbörligen motiverade fall får tidsfristen för denna undersökning inte överskrida en ytterligare period av två månader efter den tvåmånadersperiod som anges i punkt 1.

Kommissionen skall ta hänsyn till den bevisning som det utomeuropeiska landet eller territoriet tillhandahåller inom tidsfristerna.

5. Om ingen överenskommelse uppnåtts och det utomeuropeiska landet eller territoriet inte har genomfört korrigeringarna vid utgången av den tidsfrist som anges i punkt 2, skall kommissionen ta hänsyn till det utomeuropeiska landets eller territoriets och medlemsstaternas eventuella synpunkter och inom tre månader besluta att

- a) minska betalningarna, eller
- b) göra nödvändiga finansiella korrigeringar genom att annullera hela eller en del av EUF-anslaget.

6. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1–5 får kommissionen, efter vederbörlig kontroll, helt eller delvis tillfälligt inställa en mellanliggande utbetalning, om den konstaterar att de berörda utgifterna hör samman med en allvarlig oegentlighet, som inte har rättats till och att det krävs omedelbara åtgärder.

Kommissionen skall underrätta det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet om de åtgärder som vidtagits och om skälen till dessa. Om det efter fem månader fortfarande finns skäl att hålla inne betalningen, eller om det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet inte har underrättat kommissionen om de åtgärder som har vidtagits för att rätta till den allvarliga oegentligheten skall bestämmelserna i artikel 30 tillämpas.

Artikel 29

Inkassering av fordringar och återbetalningar

1. Alla återbetalningar till kommissionen skall ske på den förfallodag som anges i det betalningskrav som upprättas i enlighet med artikel 45 i budgetförordningen för EUF. Denna förfallodag skall vara den sista dagen i den andra månaden som följer efter det att betalningskravet utfärdades.

2. Alla förseningar av en återbetalning skall leda till att dröjsmålsränta tas ut från och med den förfallodag som anges i punkt 1 till och med den dag då betalning sker. Räntesatsen skall vara en och en halv procentenheter högre än den ränta som Europeiska centralbanken tillämpar för sina huvudsakliga återfinansieringstransaktioner den första arbetsdagen i den månad då förfallodagen inträffar.

3. Den territoriella utanordnaren skall bokföra de belopp som skall återkrävas i fråga om redan utbetalade gemenskapsstöd och se till att dessa belopp drivs in utan obefogat dröjsmål.

Mottagaren skall betala tillbaka alla belopp som skall återkrävas tillsammans med uppbyggnadsdröjsmålsränta genom att dra av berörda belopp i sin nästa utgiftsdeklaration och ansökan om utbetalning till kommissionen eller, om detta inte är tillräckligt, genom att göra en återbetalning till gemenskapen.

Den territoriella utanordnaren skall en gång om året skicka en rapport till kommissionen beträffande de belopp som återstår att driva in vid den aktuella tidpunkten, uppdelade efter det år då uppborðsförfarandena inleddes.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Poul NIELSON

Ledamot av kommissionen

DEL VI

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 30

Information och offentlighet

1. Det utomeuropeiska landet eller territoriet skall se till att EUF-programmen ges lämplig publicitet så att

- a) allmänheten får insikt om vilken roll gemenskapen spelar i samband med dessa program,
- b) de potentiella mottagarna och branschorganisationerna får insikt om de möjligheter som erbjuds.

2. Mottagarländerna skall framför allt se till att väl synliga bildskärmar med gemenskapens logotyp ställs upp över fysiska projekt som finansieras av gemenskapen, och att företrädare för gemenskapens institutioner involveras i den viktigaste offentliga verksamheten i samband med EUF-stödda program.

Artikel 31

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2305/2002

av den 20 december 2002

om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.11 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 411/2002⁽⁴⁾, särskilt artiklarna 9.2 och 13.15 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Förhandlingar om att ingå handelsavtal har nyligen avslutats mellan gemenskapen och Bulgarien, Tjeckiska republiken, Rumänien, Slovakien och Slovenien om vissa medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om total liberalisering av handeln med andra jordbruksprodukter. Inom spannmålssektorn innebär ett av medgivandena att exportbidragen avskaffas. Detta gäller huvuddelen av de basprodukter som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och vissa bearbetade produkter.
- (2) För att dessa avtal skall kunna ingås och för att klargöra exportvillkoren från och med början av 2003 för alla aktörer inom spannmålssektorn, särskilt med hänsyn till exportlicensernas giltighetstid, är det lämpligt att avskaffa exportbidragen från och med den 1 januari 2003.

- (3) Myndigheterna i Bulgarien, Rumänien, Tjeckien, Slovakien och Slovenien har åtagit sig att kontrollera att endast försändelser med sådana gemenskapsprodukter som omfattas av dessa handelsavtal och för vilka inget exportbidrag utbetalats importeras till länderna. De bestämmelser i artikel 7a i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1322/2002⁽⁶⁾, som gäller export till Estland, Ungern, Lettland, Litauen och Polen bör därför gälla även för export till Bulgarien, Rumänien, Tjeckien, Slovakien och Slovenien.
- (4) Förordning (EG) nr 1162/95 bör därför ändras.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IV till förordning (EG) nr 1162/95 skall ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁶⁾ EGT L 194, 23.7.2002, s. 22.

BILAGA

"BILAGA IV

Produkter som berörs av att exportbidragen avskaffas. Artikel 7a i förordning (EG) nr 1162/95

Tredje land	Berörda produkter (KN-nummer)
Bulgarien	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 00 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1008 20 00 90 00, 1102 10 00 95 00, 1102 10 00 97 00, 1102 10 00 99 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00, 1102 90 10 91 00, 1102 90 10 99 00, 1102 90 30 91 00, 1103 20 20 90 00, 1107 10 11 90 00, 1107 10 91 90 00
Estland	Samtliga produkter enligt artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1766/92, samt risstärkelse enligt KN-nummer 1108 19 10.
Ungern	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 00 90, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 20 10, 1102 20 90, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1103 19 10, 1103 19 30, 1103 19 40, 1103 20 20, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 19 50, 1104 19 69, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 23 10, 1104 29 01, 1104 29 03, 1104 29 05, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1104 30 90, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99, 1107 20 00
Lettland	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 10, 1103 19 40, 1103 20 60
Litauen	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1004 00 00, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 40, 1102 90 30, 1103 19 10, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99 och 1107 20 00
Polen	1001 90, 1101, 1102 och ex 2302 utom produkter enligt KN-nummer 2302 50
Tjeckien	1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 00 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1008 20 00 90 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00
Rumänien	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1101 00 11 90 00, 1101 00 15 91 00, 1101 00 15 91 30, 1101 00 15 91 50, 1101 00 15 91 70, 1101 00 15 91 80, 1101 00 15 91 90, 1101 00 90 90 00, 1103 11 10 92 00, 1103 11 10 94 00, 1103 11 10 99 00, 1103 11 90 92 00, 1103 11 90 98 00, 1103 20 60 90 00, 1107 10 11 90 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 91 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00
Slovakien	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1008 20 00 90 00, 1107 10 99 90 00
Slovenien	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 00 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1102 10 00 95 00, 1102 10 00 97 00, 1102 10 00 99 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00, 1102 20 10 92 00, 1102 20 10 94 00, 1102 20 90 92 00, 1102 90 10 91 00, 1102 90 10 99 00, 1102 90 30 91 00, 1103 13 10 91 00, 1103 13 10 93 00, 1103 13 10 95 00, 1103 20 20 90 00, 1107 10 11 90 00, 1107 10 91 90 00, 1703"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2306/2002

av den 20 december 2002

om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 104/2000 beträffande anmälan av importpriser för fiskeriprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 104/2000 av den 17 december 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 29.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 29.4 i förordning (EG) nr 104/2000 föreskrivs att medlemsstaterna till kommissionen regelbundet skall anmäla de på sina marknader eller i sina hamnar konstaterade priserna för och de importerade kvantiteterna av vissa fiskeriprodukter.
- (2) För bokförande av faktiska importvolymen bör det upprättas en ny förteckning över de marknader och hamnar där importen registreras.
- (3) Det bör också fastställas bestämmelser om ett nytt format för snabb elektronisk överföring av de uppgifter som krävs för kontroll av referenspriserna.
- (4) Kommissionens förordning (EG) nr 2211/94 av den 12 september 1994 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 3759/92 vad gäller anmälan av priset på importerade fiskeriprodukter⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2805/1999⁽³⁾, bör därför upphävas.
- (5) De åtgärder som föreskrivs genom denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall till kommissionen anmäla importpriser och importerade kvantiteter för de i bilagorna I–IV till förordning (EG) nr 104/2000 angivna produkter för vilka ett referenspris har fastställts och som övergår till fri omsättning. Denna information skall vara uppdelad efter TARIC-nummer och efter importdeklarationens inlämningsdatum.

2. Anmälningssplikten avser minst produkter som övergår till fri omsättning på de marknader och i de hamnar som anges i tabell 3 bilagan.

3. För de produkter som övergår till fri omsättning den 1–15 i månaden, skall anmälan göras senast den 25 eller nästföljande arbetsdag, och för de produkter som övergår till fri omsättning den 16 till den sista dagen i månaden, skall den göras senast den 10 i följande månad eller första följande arbetsdag. Anmälan skall skickas till kommissionen per e-post och i det format som anges i bilagan.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 2211/94 skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 17, 21.2.2000, s. 22.

⁽²⁾ EGT L 238, 13.9.1994, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 340, 31.12.1999, s. 51.

BILAGA

1. Dataformat

Post nr	Postens nyckelfält	Fältbeskrivning	Dataformat	Max. storlek	Tillåtna värden
1	<TTL>	Meddelandets ID	Text	9	MK-IMPORT
2	<RMS>	Medlemsstat	Text	3	Se tabell 1
3	<DSE>	Rapporteringsdatum	ÅÅÅÅMMDD	8	(¹)
4	<MTYP>	Meddelandetyp (²)	Text	19	INS NOTIFICATION SUP NOTIFICATION REP NOTIFICATION INS IN NOTIFICATION SUP IN NOTIFICATION
5	<LOT>	Identifikationskod för försändelsen (frivilligt)	Text	16	(³)
6	<MON>	Valutakod	Text	3	Se tabell 2 (⁴)
7	<DAT>	— Importdatum	ÅÅÅÅMMDD	8	
		— Försändelseland (frivilligt)	Text	3	(⁷)
		— Ursprungsland	Text	3	(⁷)
		— KN-nr och TARIC-koder	Text	10	(⁵)
		— TARIC-tilläggskod I	Text	4	(⁵)
		— TARIC-tilläggskod II	Text	4	(⁵)
		— Importvärde	Heltal	15	(⁴) (⁶)
		— Importerad kvantitet (kg)	Heltal	15	(⁶)
		— Införselhamn (frivilligt)	Text	8	Se tabell 3

(¹) Här anges datum när meddelandet skapades. Används för dubbelkontroll vid följande uppdateringar av meddelandet.

(²) Använd INS NOTIFICATION för inrapportering av nytt meddelande. Andra värden möjliggör ändring och borttag av tidigare sända meddelanden.

(³) Används i tillämpliga fall endast för att identifiera alla meddelanden från en viss medlemsstat. Två INS NOTIFICATION-meddelanden från viss <RMS> kan inte använda samma <LOT>. Om den inte används upprättas en alternativ identifikationskod genom FIDES-systemet. Närmare tekniska uppgifter finns i manualen.

(⁴) Posten <MON> anger vilken valuta som används i meddelandet. Alla värden på alla <DAT>-rader måste uttryckas i denna valuta.

(⁵) Europeiska gemenskapernas integrerade tulltaxa (TARIC) (EGT C 104 och C 104 A, 30.4.2002).

(⁶) Decimaler är inte tillåtna. Till exempel skall 43,56 avrundas till 44.

(⁷) Ländernomenklaturen för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan (kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 av den 15 oktober 2001) (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

2. Meddelandeformat

2.1. FIDES I-format

Förvaltningar i medlemsstaterna som inte använder FIDES II fullt ut skall använda följande format. Filen är en textfil som består av sju olika poster:

- Varje datafält separeras från följande fält med ett semikolon.
- Varje meddelanderad följs av vagnretur.

Utseendet är som följer:

```
<TTL>MK-IMPORT
<RMS>C(3)
<DSE>ÅÅÅÅMMDD;
<MTYP>C(19);
<LOT>C(16);
<MON>C(3);
<DAT>ÅÅÅÅMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>ÅÅÅÅMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>ÅÅÅÅMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
```

.....

2.2. FIDES II-format

För de medlemsstater där myndigheter använder FIDES II fullt ut skall följande format användas:

```
<FIDES2>
<HEAD>
<REQUEST.NAME>MK-IMPORT
<REQUEST.COUNTRY.ISO_A3>C(3)
</HEAD>
<BODY>
<DSE>ÅÅÅÅMMDD;
<MTYP>C(19);
<LOT>C(16);
<MON>C(3);
<DAT>ÅÅÅÅMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>ÅÅÅÅMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>ÅÅÅÅMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
.....
</BODY>
</FIDES2>
```

3. Koder

Tabell 1

Medlemsstatskoder

Kod	Medlemsstat
AUT	Österrike
BEL	Belgien
DEU	Tyskland
DNK	Danmark
ESP	Spanien
FIN	Finland
FRA	Frankrike
GBR	Förenade kungariket

Kod	Medlemsstat
GRC	Grekland
IRL	Irland
ITA	Italien
LUX	Luxemburg
NLD	Nederländerna
PRT	Portugal
SWE	Sverige

Tabell 2

Valutakoder

Kod	Valuta
DKK	Danska kronor
EUR	Euro
SEK	Svenska kronor
GBP	Pund sterling

Tabell 3

Införselhamnar

Medlemsstat	Kod	Hamn
Belgien	BE001	Oostende
	BE002	Brugge
	BE003	Zeebrugge
	BE004	Antwerpen
Danmark	DK001	Hirtshals
	DK002	Skagen
	DK003	Neksø
	DK004	Hanstholm
Tyskland	Samtliga tullkontor som hanterar varors övergång till fri omsättning	
Grekland	GR000304	Aten – Spata Airport
	GR000701	Patras
	GR000731	Aigio
	GR000832	Oinofyta Voiotias
	GR001102	Elefsina

Medlemsstat	Kod	Hamn
	GR001902	Heraklion
	GR002002	Thessaloniki – 2:a tullkontoret
	GR002005	Thessaloniki – 5:e tullkontoret, flygplatsen
	GR002202	Ioannina
	GR002302	Kavala
	GR002602	Korfu
	GR004005	Piraeus – 5:e tullkontoret
Spanien	ES001	La Coruña
	ES002	Vigo-Marín
	ES003	Barcelona
	ES004	Irún
	ES005	Bilbao
	ES006	Madrid
	ES007	Valencia
	ES008	Alicante
	ES009	Algeciras
	ES010	Cádiz
	ES011	La Junquera
	ES012	Las Palmas
Frankrike	FR001	Bayonne
	FR002	Bordeaux
	FR003	Boulogne-sur-mer
	FR004	La Rochelle-Rochefort
	FR005	Le Havre
	FR006	Lorient
	FR007	Marseille
	FR008	Aéroport de Roissy
	FR009	Marché d'intérêt de Rungis
	FR010	St-Denis-de-la-Réunion
	FR011	St Malo
Irland	IE001	Dublin
	IE002	Killybegs

Medlemsstat	Kod	Hamn
Italien	IT001	Genova
	IT002	Livorno
	IT003	Salerno
	IT004	La Spezia
	IT005	Ancona
	IT006	Fortezza
	IT007	Bari
	IT008	Roma 1° centrale
	IT009	Palermo
Nederländerna	Samtliga tullkontor som hanterar varors övergång till fri omsättning	
Portugal	PT001	Viana do Castelo
	PT002	Porto
	PT003	Aveiro
	PT004	Peniche
	PT005	Lisboa
	PT006	Portimão
	PT007	Olhão
	PT008	Funchal (Madeira)
	PT009	Horta (Ilha do Faial, Azorerna)
	PT010	Praia da Vitória (Ilha Terceira, Azorerna)
	PT011	Ponta Delgada (Ilha de São Miguel, Azorerna)
Förenade kungariket	GB001	Grimsby
	GB002	Hull
	GB003	Aberdeen
	GB004	Immingham
Finland	FI001	Helsinki
	FI002	Tornio
	FI003	Turku
Sverige	SE001	Karlskrona
	SE002	Svinesund
Österrike	Samtliga tullkontor som hanterar varors övergång till fri omsättning	
Luxemburg	Samtliga tullkontor som hanterar varors övergång till fri omsättning	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2307/2002

av den 20 december 2002

om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt tredje stycket i artikel 13.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2681/74 av den 21 oktober 1974 om gemenskapsfinansiering av utgifter i samband med leverans av jordbruksprodukter som livsmedelsbistånd ⁽⁵⁾ fastställer att den kostnadsandel, som motsvarar de exportbidrag för produkterna i fråga som är fastställda enligt gemenskapens bestämmelser, skall debiteras garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.
- (2) För att göra det enklare att göra upp och förvalta budgeten för gemenskapens livsmedelsbiståndsaktioner och för att göra det möjligt för medlemsstaterna att sätta sig in i hur omfattande gemenskapens deltagande är i

finansieringen av nationella livsmedelsbiståndsaktioner, bör nivån på de bidrag som beviljas för de aktionerna fastställas.

- (3) De allmänna bestämmelser och genomförandebestämmelser som fastställs i artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 om exportbidrag skall också tillämpas på det ovannämnda förfarandet.
- (4) De särskilda kriterierna för att beräkna exportbidraget för ris anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 3072/95.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För gemensam och nationell livsmedelsbiståndsverksamhet, som äger rum inom ramen för internationella överenskommelser eller andra tilläggsprogram och övriga gemenskapsåtgärder för gratisleveranser, skall de bidrag som gäller för produkter ur spannmåls- och rissektorn vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 288, 25.10.1974, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 20 december 2002 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

<i>(EUR/t)</i>	
Produktnummer	Bidrag
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	4,00
1002 00 00 9000	16,00
1003 00 90 9000	5,00
1005 90 00 9000	18,00
1006 30 92 9100	156,00
1006 30 92 9900	156,00
1006 30 94 9100	156,00
1006 30 94 9900	156,00
1006 30 96 9100	156,00
1006 30 96 9900	156,00
1006 30 98 9100	156,00
1006 30 98 9900	156,00
1006 30 65 9900	156,00
1007 00 90 9000	18,00
1101 00 15 9100	5,50
1101 00 15 9130	5,25
1102 10 00 9500	22,00
1102 20 10 9200	26,64
1102 20 10 9400	22,84
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	34,25
1104 12 90 9100	0,00

Obs.: Produktnumren är definierade i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2308/2002

av den 20 december 2002

om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt B-ris inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1895/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89 av den 6 september 1989 om tillämpningsföreskrifter för export av ris till Réunion ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1453/1999 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 9.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1895/2002 ⁽⁵⁾ öppnades en anbudsinfördran för fastställande av den subvention som skall utgå för leverans av ris till Réunion.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2692/89 och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av en maximisubvention.

(3) Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 2692/89 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än maximisubventionen.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En maximisubvention för leverans av från ytterskalet befriat långkornigt B-ris under KN-nummer 1006 20 98 till Réunion skall på grundval av de anbud som lämnats från och med den 16 till och med den 19 december 2002 fastställas till 298,00 euro/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1895/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 167, 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2309/2002

av den 20 december 2002

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1896/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 16 till och med den 19 december 2002 fastställas till 154,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2310/2002
av den 20 december 2002

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1897/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 16 till och med den 19 december 2002, fastställas till 156,00 euro/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2311/2002

av den 20 december 2002

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1898/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 16 till och med den 19 december 2002 fastställas till 261,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2312/2002
av den 20 december 2002**

om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa äggprodukter samt fjäderfäkött som ges in under december 2002 inom ramen för förordningarna (EG) nr 1474/95 och (EG) nr 1251/96 kan godtas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1474/95 ⁽¹⁾ om öppnande och förvaltning av tulltaxor för ägg och äggalbumin, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1043/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1251/96 av den 28 juni 1996 om öppnande och förvaltning av tulltaxor om fjäderfäkött ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1043/2001, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

De ansökningar om importlicens som lämnats in för första kvartalet 2003 underskrider eller är lika med de tillgängliga kvantiteterna för vissa produkter varför dessa kan godkännas i sin helhet, medan de för andra produkter överskrider de tillgängliga kvantiteterna och därför bör nedsättas med en fastställd procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De ansökningar om importlicens för perioden 1 januari–31 mars 2003 som ges in i enlighet med förordningarna (EG) nr 1474/95 och (EG) nr 1251/96 skall behandlas på det sätt som avses i bilagan till denna förordning.

2. För perioden 1 april–30 juni 2003 får ansökningar lämnas in i enlighet med förordningarna (EG) nr 1474/95 och (EG) nr 1251/96 för importlicenser som uppgår till den totala kvantitet som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 145, 29.6.1995, s. 19.

⁽²⁾ EGT L 145, 31.5.2001, s. 24.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 136.

BILAGA

Gruppnummer	Andel beviljade ansökningar om importlicens som inlämnats under perioden 1 januari–31 mars 2003	Total disponibel kvantitet för perioden 1 april–30 juni 2003 (t)
E1	100,00	127 820,50
E2	39,77	1 750,00
E3	100,00	9 191,56
P1	100,00	4 995,50
P2	100,00	3 916,40
P3	2,58	175,00
P4	100,00	400,00

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2313/2002
av den 20 december 2002**

om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i december i 2002 om importlicens för vissa basprodukter av fjäderfäkött enligt det förfarande som fastställs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för fjäderfäkött och vissa andra jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1431/94 av den 22 juni 1994 om föreskrifter för tillämpningen inom fjäderfäköttsektorn av de importförfaranden som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för nötkött av hög kvalitet, griskött, fjäderfäkött, vete och blandsäd samt kli och andra restprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1043/2001⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

De ansökningar om importlicens som lämnats in för perioden 1 januari–31 mars 2003 överskrider de tillgängliga kvantiteterna och bör därför nedsättas med en fastställd procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ansökningar om importlicens som lämnats in för perioden 1 januari–31 mars 2003 i enlighet med förordning (EG) nr 1431/94 skall godkännas i enlighet med bilagan till denna förordning.

2. För perioden 1 april–30 juni 2003, får ansökningar lämnas in i enlighet med förordning (EG) nr 1431/94 för importlicenser som uppgår till den totala kvantitet som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 156, 23.6.1994, s. 9.

⁽²⁾ EGT L 145, 31.5.2001, s. 24.

BILAGA

Gruppnummer	Andel beviljade ansökningar om importlicens som inlämnats under perioden 1 januari–31 mars 2003	Total disponibel kvantitet för perioden 1 april–30 juni 2003 (t)
1	1,67	1 775,00
2	1,67	1 275,00
3	1,77	825,00
4	2,40	450,00
5	2,63	175,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2314/2002
av den 20 december 2002
om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull som är fogat som bilaga till Anslutningsakten för Grekland, senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 1050/2001 ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001, om produktionsstöd för bomull ⁽²⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1591/2001 av den 2 augusti 2001 ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1486/2002 ⁽⁴⁾ om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset.
- (2) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall världsmarknadspriset på orensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på

världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera representativa europeiska börser för en produkt som levererats cif till en hamn inom gemenskapen och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1591/2001.

- (3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Världsmarknadspriset på orensad bomull, som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, fastställs till 27,641 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 210, 3.8.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT L 223, 20.8.2002, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2315/2002
av den 20 december 2002
om ändring av förordning (EG) nr 2282/2002 om fastställande av exportbidragen för bearbetade
produkter av spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 2282/2002 ⁽⁵⁾ om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris.

- (2) Vid en granskning framkom att bilagan inte överensstämmer med förvaltningskommitténs yttrande. Det är lämpligt att göra en rättelse av förordningen i fråga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 2282/2002 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 347, 20.12.2002, s. 34.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 20 december 2002 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	27,23	1104 23 10 9100	C14	EUR/t	29,18
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	23,34	1104 23 10 9300	C14	EUR/t	22,37
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	23,34	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C14	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C14	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C15	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C16	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C14	EUR/t	4,86
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	35,01	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	27,23	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	23,34	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	23,34	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C16	EUR/t	21,45	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	31,12
1103 19 30 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	31,12
1103 20 60 9000	C16	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	31,12
1103 20 20 9000	C14	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	31,12
1104 19 69 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	51,68
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	51,68
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	30,49
1104 19 50 9110	C14	EUR/t	31,12	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	23,34
1104 19 50 9130	C14	EUR/t	25,29	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	30,49
1104 29 01 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	23,34
1104 29 03 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	23,34
1104 29 05 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	30,49
1104 29 05 9300	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	23,34
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	31,95
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	22,17
				2106 90 55 9000	C10	EUR/t	23,34

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C10: Alla destinationer med undantag av Estland.

C11: Alla destinationer med undantag av Estland, Polen och Ungern.

C12: Alla destinationer med undantag av Estland, Lettland, Polen och Ungern.

C13: Alla destinationer med undantag av Estland, Litauen och Ungern.

C14: Alla destinationer med undantag av Estland och Ungern.

C15: Alla destinationer med undantag av Estland, Lettland, Litauen, Polen och Ungern.

C16: Alla destinationer med undantag av Estland, Ungern, Lettland och Litauen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2316/2002
av den 20 december 2002
om ändring av förordning (EG) nr 2283/2002 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 2283/2002⁽³⁾ om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar.

- (2) Vid en granskning framkom att bilagan inte överensstämmer med förvaltningskommitténs yttrande. Det är lämpligt att göra en rättelse av förordningen i fråga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 2283/2002 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 347, 20.12.2002, s. 37.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 20 december 2002 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Spannmålsprodukter	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	19,45
Spannmålsprodukter, med undantag av majs och majs- baserade produkter	C10	EUR/t	0,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C10 Alla destinationer med undantag av Estland.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2317/2002
av den 20 december 2002

om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa ägg- och fjäderfäköttprodukter som ges in under december 2002 i enlighet med det förfarande som föreskrivs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien och Bulgarien kan godtas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1899/97 av den 29 september 1997, om tillämpningsföreskrifter vad avser fjäderfäkött och ägg för den ordning som fastställs inom ramen för Europaavtalen med de central- och östeuropeiska länderna genom rådets förordningar (EG) nr 1727/2000, (EG) nr 2290/2000, (EG) nr 2433/2000, (EG) nr 2434/2000, (EG) nr 2435/2000 och (EG) nr 2851/2000, och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2699/93 och (EG) nr 1559/94 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1525/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 i denna, och

av följande skäl:

De ansökningar om importlicens som har givits in för första kvartalet 2003 gäller kvantiteter som är mindre än eller lika med de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godtas i sin helhet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De ansökningar om importlicens för perioden 1 januari–31 mars 2003 som ges in i enlighet med förordning (EG) nr 1899/97 skall behandlas på det sätt som avses i bilagan till denna förordning.
2. För perioden 1 april–30 juni 2003, får ansökningar lämnas in i enlighet med förordning (EG) nr 1899/97 för importlicenser som uppgår till den totala kvantitet som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 67.

⁽²⁾ EGT L 229, 27.8.2002, s. 10.

BILAGA

Gruppnummer	Procenttal godtagna importlicenser för vilka ansökan givits in under perioden 1 januari–31 mars 2003	Total disponibel kvantitet för perioden 1 april–30 juni 2003 (t)
17	100,00	745,51
18	—	375,00
25	100,00	4 502,10
26	—	375,00
27	—	2 750,00
34	—	3 125,00
35	—	250,00
36	—	1 250,00
40	—	750,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2318/2002
av den 20 december 2002
om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 597/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 2231/2002⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2254/2002⁽⁶⁾.

- (2) I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1249/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 euro/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 2231/2002.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 2231/2002 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 91, 6.4.2002, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT L 338, 14.12.2002, s. 23.

⁽⁶⁾ EGT L 343, 18.12.2002, s. 13.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import ⁽²⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1002 00 00	Råg	15,56
1003 00 10	Korn, för utsäde	15,56
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽⁴⁾	15,56
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	36,92
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽⁵⁾	36,92
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	15,56

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 EUR/ton.

⁽⁴⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 8 EUR/ton.

⁽⁵⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 13 december 2002–19 december 2002)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	147,87	148,01	130,95	93,44	211,50 (**)	201,50 (**)	122,44 (**)
Tillägg för golfen (EUR/t)	32,60	23,35	21,32	14,89	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 EUR/t (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 14,68 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: 23,66 euro/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2, tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 16 december 2002

om undertecknande på gemenskapens vägnar och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Nepal om handel med textilprodukter, vilket paraferades i Bryssel den 23 oktober 2002

(2002/993/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har på Europeiska gemenskapens vägnar förhandlat fram ett avtal med Nepal om handel med textilprodukter.
- (2) Avtalet paraferades den 23 oktober 2002.
- (3) Avtalet bör tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 2003 i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ingående avslutats, under förutsättning att det tillämpas ömsesidigt.
- (4) Med förbehåll för att avtalet ingås vid en senare tidpunkt bör det undertecknas på gemenskapens vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Nepal om handel med textilprodukter godkänns härmed på gemenskapens vägnar, med förbehåll för rådets beslut om ingående av avtalet.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse de personer som skall ha rätt att underteckna avtalet på gemenskapens vägnar, med förbehåll för att det ingås.

Artikel 3

Avtalet skall tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 2003 i avvaktan på att förfarandena för dess ingående har slutförts, under förutsättning att det tillämpas ömsesidigt.

Utfärdat i Bryssel den 16 december 2002.

På rådets vägnar
M. FISCHER BOEL
Ordförande

AVTAL

mellan Europeiska gemenskapen och konungariket Nepal om handel med textilprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

å ena sidan, och

OCH KONUNGARIKET NEPAL,

å andra sidan,

SOM ÖNSKAR främja en välordnad och rättvis utveckling av handeln med textilprodukter mellan Europeiska gemenskapen (nedan kallad gemenskapen) och Konungariket Nepal (nedan kallat Nepal), med sikte på permanent samarbete och under villkor som ger största säkerhet för handeln

HAR ENATS OM FÖLJANDE:

Artikel 1

1. Detta avtal skall tillämpas på handel med de textilprodukter med ursprung i Nepal som är upptagna i bilaga I.

2. Export från Nepal till gemenskapen av de produkter med ursprung i Nepal som är upptagna i bilaga I skall från och med detta avtals ikraftträdande inte omfattas av kvantitativa begränsningar. Kvantitativa begränsningar får dock införas senare, på de villkor som anges i artikel 4.

3. Om kvantitativa begränsningar införs, skall exporten av de textilprodukter som omfattas av kvantitativa begränsningar underkastas ett dubbelkontrollsystem enligt protokoll A.

4. Från och med detta avtals ikraftträdande skall exporten av de produkter som är upptagna i bilaga II och som inte omfattas av kvantitativa begränsningar underkastas det dubbelkontrollsystem som avses i punkt 3.

5. Export av de produkter i bilaga I som inte omfattas av kvantitativa begränsningar och som inte är förtecknade i bilaga II får, efter det att detta avtal har trätt i kraft och efter samråd i enlighet med de förfaranden som föreskrivs i artikel 11, underkastas det dubbelkontrollsystem som avses i punkt 2 eller ett av gemenskapen infört system för kontroll i förväg.

6. Senast sex veckor före utgången av varje avtalsår skall kommissionen och Nepal samråda om huruvida det är nödvändigt att bibehålla dubbelkontroll för de kategorier som anges i bilaga II i syfte att eventuellt befria vissa kategorier från dubbelkontroll.

Artikel 2

1. Import till gemenskapen av textilprodukter som täcks av detta avtal skall inte omfattas av kvantitativa begränsningar som fastställs enligt detta avtal om de inom ramen för det administrativa kontrollsystemet i gemenskapen har deklarerats för återexport utanför gemenskapen i samma skick eller efter bearbetning. Övergång till fri konsumtion för produkter som har importerats till gemenskapen på de villkor som avses ovan

skall dock förutsätta att det uppvisas en exportlicens av myndigheterna i Nepal och att ett ursprungsbevis enligt bestämmelserna i Protokoll A uppvisas.

2. Om gemenskapens myndigheter konstaterar att import av textilprodukter har räknats av mot en kvantitativ begränsning som fastställts enligt detta avtal, men att produkterna därefter har återexporterats utanför gemenskapen, skall gemenskapens myndigheter inom fyra veckor underrätta myndigheterna i Nepal om vilka kvantiteter det gäller och ge tillstånd till import av lika stora kvantiteter av samma produkter, vilka inte skall räknas av mot den kvantitativa begränsning som fastställts enligt detta avtal för det innevarande eller, i tillämpliga fall, det följande året.

Artikel 3

Om kvantitativa begränsningar införs enligt artikel 4 skall följande bestämmelser gälla:

1. Under varje avtalsår får i varje varukategori en del av den kvantitativa begränsning som har fastställts för det följande avtalsåret utnyttjas i förväg med upp till högst 5 % av den kvantitativa begränsningen för det innevarande avtalsåret.

Kvantiteter som har levererats i förväg skall räknas av från motsvarande kvantitativa begränsning för det påföljande avtalsåret.

2. Överföring av de kvantiteter som inte har utnyttjats under ett givet avtalsår till motsvarande kvantitativa begränsning för påföljande avtalsår får för varje varukategori ske med upp till högst 10 % av den kvantitativa begränsningen för det innevarande avtalsåret.

3. Överföringar mellan kategorierna i grupp I får inte endast göras på följande sätt:

— Överföringar mellan kategorierna 2 och 3 och från kategori 1 till kategorierna 2 och 3 får göras med upp till 12 % av de kvantitativa begränsningarna för den kategori till vilken överflyttningen görs.

— Överföringar mellan kategorierna 4, 5, 6, 7 och 8 får göras med upp till 12 % av den kvantitativa begränsningen för den kategori till vilken överföringen görs.

Överföringar till någon av kategorierna i grupperna II, III, IV och V från någon eller några av kategorierna i grupperna I, II, III, IV och V får göras med upp till 12 % av den kvantitativa begränsningen för den kategori till vilken överföringen görs.

4. Den jämförelsetabell som gäller för de överföringar som avses ovan återfinns i bilaga I.
5. Den ökning för en viss produktkategori som en kumulerad tillämpning av bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 3 under ett avtalsår resulterar i får inte överskrida följande gränser:
 - 17 % för produktkategorierna i grupperna I, II, III, IV och V.
6. När bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 3 tillämpas skall myndigheterna i Nepal anmäla detta minst 15 dagar i förväg.

Artikel 4

1. Export av de textilprodukter som förtecknas i bilaga I får bli föremål för kvantitativa begränsningar på de villkor som fastställs i de följande punkterna.

2. Om gemenskapen genom systemet för administrativ kontroll finner att importnivån för produkter i en viss kategori enligt bilaga I med ursprung i Nepal, i förhållande till det föregående årets sammanlagda import till gemenskapen av produkter i den kategorin från alla källor, överskrider

- 2 % för produktkategorierna i grupp I,
- 8 % för produktkategorierna i grupp II,
- 15 % för produktkategorierna i grupperna III, IV och V,

får gemenskapen begära samråd i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 11 i syfte att nå en överenskommelse om en lämplig inskränkning för produkterna i kategorin i fråga.

3. I avvaktan på en ömsesidigt tillfredsställande lösning förbinder sig Nepal att från och med den dag då begäran om samråd lämnades in tillfälligt inställa, eller till en av gemenskapen angiven nivå begränsa, exporten av den produktkategori det gäller till gemenskapen eller till den eller de regioner av gemenskapsmarknaden som anges av gemenskapen.

Gemenskapen skall tillåta import av produkter ur den nämnda kategorin som avsänts från Nepal före den dag då begäran om samråd lämnades in.

4. Om parterna inte kan enas om en tillfredsställande lösning inom den tidsperiod som anges i artikel 11 skall gemenskapen ha rätt att införa en slutgiltig kvantitativ begränsning på en årlig nivå som inte understiger den nivå som följer av beräkningarna enligt punkt 2 eller som motsvarar 106 % av den importnivå som uppnåddes under det kalenderår som föregick det år då importen översteg den nivå som följer av beräkningarna enligt punkt 2 och som ledde till begäran om samråd, beroende på vilken nivå som är högst.

Den årliga nivå som fastställts på detta sätt skall, för att villkoren i punkt 2 skall kunna uppfyllas, justeras uppåt efter samråd i enlighet med det förfarande som avses i artikel 11, om utvecklingstendensen för den sammanlagda importen till gemenskapen av den produkt det gäller skulle göra detta nödvändigt.

5. Den årliga ökningstakten för de kvantitativa begränsningar som införs enligt denna artikel skall fastställas i enlighet med bestämmelserna i protokoll B.

6. Denna artikel skall inte tillämpas om de procentsatser som anges i punkt 2 uppnåtts genom en nedgång av den sammanlagda importen till gemenskapen och inte genom en ökning av exporten av produkter med ursprung i Nepal.

7. Om punkterna 2, 3 och 4 tillämpas skall Nepal utfärda exportlicenser för produkter som omfattas av kontrakt som har slutits före införandet av den kvantitativa begränsningen, upp till volymen för den fastställda kvantitativa begränsningen.

8. Fram till den dag då de statistiska uppgifter som avses i artikel 9.6 meddelas skall bestämmelserna i punkt 2 i denna artikel tillämpas på grundval av de årliga statistiska uppgifter som tidigare meddelats av gemenskapen.

Artikel 5

1. För att detta avtal skall fungera väl är gemenskapen och Nepal överens om att till fullo samarbeta för att förebygga, undersöka och vidta alla nödvändiga rättsliga eller administrativa åtgärder mot kringgående genom omlastning, omdirigering, falsk deklaration beträffande ursprungsland eller ursprungsort, förfalskning av dokument eller falsk deklaration rörande fiberinnehåll, kvantiteter, beskrivning eller klassificering av varor eller genom andra metoder. Gemenskapen och Nepal är därmed överens om att anta de rättsliga bestämmelser och administrativa förfaranden som är nödvändiga för att möjliggöra effektiva åtgärder mot sådant kringgående, vilka skall omfatta rättsligt bindande åtgärder mot inblandade exportörer eller importörer.

2. Om gemenskapen på grundval av tillgängliga uppgifter skulle anse att detta avtal kringgås kommer gemenskapen att samråda med Nepal i syfte att nå en ömsesidigt tillfredsställande lösning. Detta samråd skall hållas så snart det är möjligt och senast inom 30 dagar från och med den dag då samråd begärdes.

3. I avvaktan på resultatet av det samråd som avses i punkt 2 skall Nepal, om så begärs av gemenskapen och om tillräckliga bevis för kringgående framläggs, i förebyggande syfte vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att de justeringar av de enligt artikel 4 fastställda kvantitativa begränsningar som samrådet enligt punkt 2 kan förväntas leda fram till, kan genomföras för det kvotår under vilket begäran om inledande av samråd i enlighet med punkt 2 gjordes, eller, om kvoten för det innevarande året är tömd, för det påföljande året.

4. Om parterna inte lyckas nå en ömsesidigt tillfredsställande lösning under det samråd som avses i punkt 2 skall gemenskapen ha rätt att vidta följande åtgärder:

- a) Om tillräckliga bevis föreligger för att produkter med ursprung i Nepal har importerats genom kringgående av detta avtal får gemenskapen räkna av de kvantiteter det gäller mot de kvantitativa begränsningar som fastställts enligt artikel 4.
- b) Om det finns tillräckliga bevis för att det har förekommit falska deklarerationer rörande fiberinnehåll, kvantiteter, beskrivning eller klassificering av produkter med ursprung i Nepal får gemenskapen vägra att importera produkterna i fråga.
- c) Om det skulle visa sig att det på Nepals territorium har förekommit omlastning eller omdirigering av produkter som inte har sitt ursprung i Nepal får gemenskapen införa kvantitativa begränsningar avseende likadana produkter med ursprung i Nepal om dessa inte redan är föremål för kvantitativa begränsningar, eller vidta andra lämpliga åtgärder.

5. Parterna är överens om att inrätta ett system för administrativt samarbete för att förebygga och på ett effektivt sätt ta itu med alla problem som härrör från kringgående, i enlighet med bestämmelserna i protokoll A.

Artikel 6

1. Nepal skall bevaka landets export till gemenskapen av produkter som omfattas av begränsning eller övervakning. Om en plötslig och skadlig förändring i de normala handelsflödena skulle uppstå skall gemenskapen ha rätt att begära samråd för att finna en tillfredsställande lösning på problemen. Detta samråd skall hållas inom femton arbetsdagar efter det att det begärts av gemenskapen.

2. Nepal skall verka för att exporten till gemenskapen av de textilprodukter som omfattas av kvantitativa begränsningar fördelas så jämnt som möjligt över året, med vederbörlig hänsyn tagen särskilt till säsongsmässiga faktorer.

Artikel 7

Om detta avtal sägs upp enligt artikel 14.3 skall de kvantitativa begränsningar som fastställts enligt avtalet minskas tidsproportionellt, såvida parterna inte beslutar något annat i samförstånd.

Artikel 8

1. Klassificeringen av de produkter som omfattas av detta avtal grundar sig på gemenskapens tulltaxe- och statistiknomenklatur (nedan kallad Kombinerade nomenklaturen eller KN).

Om ett klassificeringsbeslut leder till en ändring av klassificeringspraxis eller en kategoriändring för någon produkt som omfattas av detta avtal, skall de berörda produkterna följa den handelsordning som är tillämplig för den praxis eller kategori som de faller under efter att ändringarna har genomförts.

Ändringar av Kombinerade nomenklaturen (KN) som görs i enlighet med inom gemenskapen gällande förfaranden beträffande produktkategorier som omfattas av detta avtal, eller beslut som avser klassificeringen av varor, får inte leda till att kvantitativa begränsningar som införts enligt detta avtal minskas.

2. Ursprunget för de produkter som omfattas av detta avtal skall fastställas i enlighet med inom gemenskapen gällande ursprungsregler.

Eventuella ändringar av dessa ursprungsregler skall meddelas Nepal och skall inte medföra att kvantitativa begränsningar som fastställts enligt detta avtal minskas.

Förfarandena för kontroll av ursprunget för de produkter som avses ovan fastställs i protokoll A.

Artikel 9

1. Nepal skall förse kommissionen med exakta statistiska uppgifter, uttryckta i kvantiteter och värde samt uppdelade på gemenskapens medlemsstater, om alla exportlicenser som utfärdats för sådana kategorier av textilprodukter som omfattas av kvantitativa begränsningar som fastställts enligt detta avtal eller av ett dubbelkontrollsystem.

2. Gemenskapen skall på samma sätt till Nepals myndigheter lämna exakta statistiska uppgifter om de importtillstånd som utfärdats av gemenskapens myndigheter och importstatistik för de produkter som omfattas av det system som avses i artikel 4.2.

3. De uppgifter som avses ovan skall för alla produktkategorier överlämnas före slutet av den månad som följer på den månad som statistiken gäller.

4. Nepal skall på begäran av gemenskapen tillhandahålla importstatistik avseende alla produkter som omfattas av bilaga I.

5. Om det vid analys av de uppgifter som utbytt visat sig att det finns väsentliga skillnader mellan uppgifterna om export respektive import får samråd inledas i enlighet med förfarandet i artikel 11.

6. För tillämpningen av bestämmelserna i artikel 4 förbinder sig gemenskapen att före den 15 april varje år till Nepals myndigheter lämna det föregående årets importstatistik avseende alla textilprodukter som omfattas av detta avtal, uppdelad efter leverantörsländ och medlemsstat i gemenskapen.

Artikel 10

Parterna är överens om att varje år undersöka utvecklingstendensen för handeln med textilprodukter och kläder, inom ramen för det samråd som föreskrivs i artikel 11 och på grundval av den statistik som avses i artikel 9.

Artikel 11

1. Om inte annat anges i detta avtal skall följande bestämmelser gälla för de samrådsförfaranden som avses i detta avtal:

- Samråd skall i så stor utsträckning som möjligt hållas med jämna mellanrum. Särskilda extra samråd kan också hållas.
- Begäran om samråd skall anmälas skriftligen till den andra parten.
- I tillämpliga fall skall begäran om samråd, inom rimlig tid och under alla omständigheter inte senare än 15 dagar efter det att anmälan har gjorts, följas upp med en redogörelse för om de omständigheter som enligt den part som begär samråd gör det berättigat att lämna in en sådan begäran.
- Senast en månad efter den dag då begäran om samråd anmäldes skall parterna inleda samråd i syfte att senast inom ytterligare en månad nå en överenskommelse eller ett ömsesidigt godtagbart beslut.
- Dessa tidsfrister får förlängas om parterna är överens om det.

2. Om gemenskapen konstaterar att det uppstår svårigheter i gemenskapen eller i någon av dess regioner under ett visst tillämpningsår för avtalet, på grund av en i förhållande till det föregående året kraftig ökning av importen av en given kategori i grupp I som omfattas av kvantitativa begränsningar som fastställts enligt detta avtal, får gemenskapen begära samråd i enlighet med punkt 1.

3. På begäran av någon av parterna skall samråd hållas om varje problem som kan uppstå genom tillämpningen av detta avtal. Samråd enligt denna artikel skall äga rum i en anda av samarbete och med en strävan att lösa meningsskiljaktigheterna mellan parterna.

Artikel 12

Om det skulle uppstå problem beträffande skydd av varumärken, mönster eller andra immateriella rättigheter skall på begäran av någon av de avtalsslutande parterna samråd hållas i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 11 för att en tillfredsställande lösning skall kunna nås.

Artikel 13

Detta avtal skall tillämpas, å ena sidan, på de territorier där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och i enlighet med de villkor som fastställs i fördraget och, å andra sidan, på Nepals territorium.

Artikel 14

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den månad som följer på den dag då parterna till varandra anmält att de förfaranden som är nödvändiga för ikraftträdandet har slutförts. Till dess skall avtalet på ömsesidig grund tillämpas provisoriskt.

2. Detta avtal skall tillämpas till och med den 31 december 2004.

En översyn av hur detta avtal fungerar skall göras innan Nepal ansluter sig till WTO så att konsekvenserna av anslutningen kan beaktas.

3. Var och en av de avtalsslutande parterna får när som helst föreslå ändringar av detta avtal eller, med en uppsägningstid på minst sex månader, säga upp det. I så fall skall avtalet upphöra att gälla när uppsägningstiden löper ut.

4. De avtalsslutande parterna är överens om att inleda samråd senast sex månader innan detta avtal löper ut, i syfte att eventuellt sluta ett nytt avtal.

5. Bilagor, protokoll, godkända protokoll, förklaringar och skriftväxlingar som bifogas detta avtal utgör en integrerad del av detta.

Artikel 15

Detta avtal skall upprättas i två exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska språken samt på nepalesiska, vilka alla texter är lika giltiga.

*På Europeiska gemenskapens
vägnar*

På Konungariket Nepals vägnar

BILAGA I

TEXTILPRODUKTER SOM AVSES I ARTIKEL 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av reglerna för tolkning av kombinerade nomenklaturen, skall varubeskrivningens lydelse endast anses vara vägledande, eftersom det är KN-numren som avgör vilka produkter som ingår i varje kategori i denna bilaga. Om ett KN-nummer föregås av beteckningen "ex" innebär detta att KN-numren och den motsvarande varubeskrivningen ligger till grund för bestämningen av vilka produkter som ingår i varje kategori.
2. Om det inte närmare anges vilket material produkterna i kategorierna 1–114 består av, anses dessa produkter uteslutande bestå av ull, fina djurhår, bomull eller konstfibrer.
3. Plagg som inte är igenkännliga vare sig som kläder för män eller pojkar eller som kläder för kvinnor eller flickor skall klassificeras enligt de nummer som omfattar kläder för kvinnor eller flickor.
4. Med uttrycket "babykläder" avses plagg upp till och med handelsstorlek 86.

Kategori	Varubeskrivning KN-nummer 2002	Omräkningstabell	
		styck/kg	g/styck
(1)	(2)	(3)	(4)

GRUPP I A

1	Garn av bomull, inte i detaljhandelsuppläggningar 5204 11 00, 5204 19 00, 5205 11 00, 5205 12 00, 5205 13 00, 5205 14 00, 5205 15 10, 5205 15 90, 5205 21 00, 5205 22 00, 5205 23 00, 5205 24 00, 5205 26 00, 5205 27 00, 5205 28 00, 5205 31 00, 5205 32 00, 5205 33 00, 5205 34 00, 5205 35 00, 5205 41 00, 5205 42 00, 5205 43 00, 5205 44 00, 5205 46 00, 5205 47 00, 5205 48 00, 5206 11 00, 5206 12 00, 5206 13 00, 5206 14 00, 5206 15 10, 5206 15 90, 5206 21 00, 5206 22 00, 5206 23 00, 5206 24 00, 5206 25 10, 5206 25 90, 5206 31 00, 5206 32 00, 5206 33 00, 5206 34 00, 5206 35 00, 5206 41 00, 5206 42 00, 5206 43 00, 5206 44 00, 5206 45 00, ex 5604 90 00		
2	Vävnader av bomull andra än slingervävnader, frotté, vävda band, luggvaror, sniljvävnader, tyll, trädgardinsvävnad och nätknytningar 5208 11 10, 5208 11 90, 5208 12 16, 5208 12 19, 5208 12 96, 5208 12 99, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 10, 5208 21 90, 5208 22 16, 5208 22 19, 5208 22 96, 5208 22 99, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 10, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 10, 5210 11 90, 5210 12 00, 5210 19 00, 5210 21 10, 5210 21 90, 5210 22 00, 5210 29 00, 5210 31 10, 5210 31 90, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 52 00, 5210 59 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 21 00, 5211 22 00, 5211 29 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 12 10, 5212 12 90, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 22 10, 5212 22 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
2 a)	<p>Andra än oblekta eller blekta</p> <p>5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 10, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 31 10, 5210 31 90, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 52 00, 5210 59 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00</p>		
3	<p>Vävnader av syntetstapelfibrer (diskontinuerliga eller avfall) andra än vävda band, luggvaror (inbegripet frotté) och sniljvävnader</p> <p>5512 11 00, 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 21 00, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 91 00, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 11 20, 5513 11 90, 5513 12 00, 5513 13 00, 5513 19 00, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 22 00, 5513 23 00, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 32 00, 5513 33 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 42 00, 5513 43 00, 5513 49 00, 5514 11 00, 5514 12 00, 5514 13 00, 5514 19 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 31 00, 5514 32 00, 5514 33 00, 5514 39 00, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 10, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 10, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 11, 5515 13 19, 5515 13 91, 5515 13 99, 5515 19 10, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 10, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 11, 5515 22 19, 5515 22 91, 5515 22 99, 5515 29 10, 5515 29 30, 5515 29 90, 5515 91 10, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 92 11, 5515 92 19, 5515 92 91, 5515 92 99, 5515 99 10, 5515 99 30, 5515 99 90, 5803 90 30, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00</p>		
3 a)	<p>Andra än oblekta eller blekta</p> <p>5512 19 10, 5512 19 90, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 22 00, 5513 23 00, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 32 00, 5513 33 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 42 00, 5513 43 00, 5513 49 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 31 00, 5514 32 00, 5514 33 00, 5514 39 00, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 19, 5515 13 99, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 19, 5515 22 99, 5515 29 30, 5515 29 90, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 92 19, 5515 92 99, 5515 99 30, 5515 99 90, ex 5803 90 30, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00</p>		

GRUPP I B

4	<p>Skjortor, T-tröjor, lätta tröjor och jumprar med rull- eller polokrage (andra än av ull eller fina djurhår), undertröjor och liknande, av trikå</p> <p>6105 10 00, 6105 20 10, 6105 20 90, 6105 90 10, 6109 10 00, 6109 90 10, 6109 90 30, 6110 20 10, 6110 30 10</p>	6,48	154
5	<p>Tröjor, pullovrar, slipovrar, västar, twinsets, kofter, bäddjackor och jumprar (andra än kavajer och blazrar), anoraker, vindjackor, midjejackor och liknande, av trikå</p> <p>6101 10 90, 6101 20 90, 6101 30 90, 6102 10 90, 6102 20 90, 6102 30 90, 6110 11 10, 6110 11 30, 6110 11 90, 6110 12 10, 6110 12 50, 6110 19 10, 6110 19 90, 6110 20 91, 6110 20 99, 6110 30 91, 6110 30 99</p>	4,53	221

(1)	(2)	(3)	(4)
6	Knäbyxor, korta byxor andra än badbyxor och långa byxor, vävda, för män eller pojkar; långa byxor, vävda, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor; underdelar av fodrade träningsoveraller, andra än kategori 16 eller 29, av bomull eller konstfibrer 6203 41 10, 6203 41 90, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 42 90, 6203 43 19, 6203 43 90, 6203 49 19, 6203 49 50, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42, 6211 43 42	1,76	568
7	Blusar, skjortor och skjortblusar, av trikå eller annan textilvara, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor 6106 10 00, 6106 20 00, 6106 90 10, 6206 20 00, 6206 30 00, 6206 40 00	5,55	180
8	Skjortor, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar 6205 10 00, 6205 20 00, 6205 30 00	4,60	217

GRUPP II A

9	Handduksfrotté och liknande frottévånader av bomull; toaletthanddukar och kökshanddukar av annan textilvara än trikå, av handduksfrotté och liknande vånader, av bomull 5802 11 00, 5802 19 00, ex 6302 60 00		
20	Sänglinne, av annan textilvara än trikå 6302 21 00, 6302 22 90, 6302 29 90, 6302 31 10, 6302 31 90, 6302 32 90, 6302 39 90		
22	Garn av korta syntetstapelfibrer, inte i detaljhandelsupplagningar 5508 10 11, 5508 10 19, 5509 11 00, 5509 12 00, 5509 21 10, 5509 21 90, 5509 22 10, 5509 22 90, 5509 31 10, 5509 31 90, 5509 32 10, 5509 32 90, 5509 41 10, 5509 41 90, 5509 42 10, 5509 42 90, 5509 51 00, 5509 52 10, 5509 52 90, 5509 53 00, 5509 59 00, 5509 61 10, 5509 61 90, 5509 62 00, 5509 69 00, 5509 91 10, 5509 91 90, 5509 92 00, 5509 99 00		
22 a)	Av akryl ex 5508 10 19, 5509 31 10, 5509 31 90, 5509 32 10, 5509 32 90, 5509 61 10, 5509 61 90, 5509 62 00, 5509 69 00		
23	Garn av korta regenatstapelfibrer, inte i detaljhandelsupplagningar 5508 20 10, 5510 11 00, 5510 12 00, 5510 20 00, 5510 30 00, 5510 90 00		
32	Luggvånader, inbegripet sniljvånader (andra än handduksfrotté eller frottévånader av bomull och vävda band) och tuftade dukvaror, av ull, bomull eller konstfibrer 5801 10 00, 5801 21 00, 5801 22 00, 5801 23 00, 5801 24 00, 5801 25 00, 5801 26 00, 5801 31 00, 5801 32 00, 5801 33 00, 5801 34 00, 5801 35 00, 5801 36 00, 5802 20 00, 5802 30 00		
32 a)	Av bomullsmanchester 5801 22 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
39	Bordslinne, toalett- och kökshanddukar, av annan textilvara än trikå, andra än av handduksfrotté eller liknande frottévävnader av bomull 6302 51 10, 6302 51 90, 6302 53 90, ex 6302 59 00, 6302 91 10, 6302 91 90, 6302 93 90, ex 6302 99 00		
GRUPP II B			
12	Strumpbyxor och trikåer, strumpor, understrumpor, sockor, ankelsockor och liknande, av trikå, andra än för spädbarn, inbegripet, åderbrocksstrumpor, andra än produkter i kategori 70 6115 12 00, 6115 19 00, 6115 20 11, 6115 20 90, 6115 91 00, 6115 92 00, 6115 93 10, 6115 93 30, 6115 93 99, 6115 99 00	24,3 par	41
13	Kalsonger för män eller pojkar, underbyxor och trosor för kvinnor eller flickor, av trikå, av ull, bomull eller konstfibrer 6107 11 00, 6107 12 00, 6107 19 00, 6108 21 00, 6108 22 00, 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
14	Vävda överrockar, regnrockar och andra rockar, slängkappor, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar (andra än parkas) (i kategori 21) 6201 11 00, ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6210 20 00	0,72	1 389
15	Vävda kappor och regnkappor, slängkappor; kavajer, blazrar och jackor, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor (andra än parkas) (i kategori 21) 6202 11 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6204 31 00, 6204 32 90, 6204 33 90, 6204 39 19, 6210 30 00	0,84	1 190
16	Kostymer och ensembler, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för män eller pojkar; fodrade träningsoveraller med yttertåg av ett enda identiskt textilmaterial, av bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar 6203 11 00, 6203 12 00, 6203 19 10, 6203 19 30, 6203 21 00, 6203 22 80, 6203 23 80, 6203 29 18, 6211 32 31, 6211 33 31	0,80	1 250
17	Kavajer, blazrar och jackor, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar 6203 31 00, 6203 32 90, 6203 33 90, 6203 39 19	1,43	700
18	Undertröjor, kalsonger, nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, för män eller pojkar 6207 11 00, 6207 19 00, 6207 21 00, 6207 22 00, 6207 29 00, 6207 91 10, 6207 91 90, 6207 92 00, 6207 99 00 Linnen, undertröjor, underklänningar, underkjolar, underbyxor, trosor, nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, för kvinnor eller flickor 6208 11 00, 6208 19 10, 6208 19 90, 6208 21 00, 6208 22 00, 6208 29 00, 6208 91 11, 6208 91 19, 6208 91 90, 6208 92 00, 6208 99 00, ex 6212 10 10		
19	Näsdukar, av annan textilvara än trikå 6213 20 00, 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
21	<p>Parkas; anoraker, vindjackor och liknande, av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer; överdelar av fodrade träningsoveraller, andra än kategori 16 eller 29, av bomull eller konstfibrer</p> <p>ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6201 91 00, 6201 92 00, 6201 93 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6202 91 00, 6202 92 00, 6202 93 00, 6211 32 41, 6211 33 41, 6211 42 41, 6211 43 41</p>	2,3	45
24	<p>Nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikså, för män eller pojkar</p> <p>6107 21 00, 6107 22 00, 6107 29 00, 6107 91 10, 6107 91 90, 6107 92 00, ex 6107 99 00</p> <p>Nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikså, för kvinnor eller flickor</p> <p>6108 31 10, 6108 31 90, 6108 32 11, 6108 32 19, 6108 32 90, 6108 39 00, 6108 91 10, 6108 91 90, 6108 92 00, 6108 99 10</p>	3,9	257
26	<p>Klänningar, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor</p> <p>6104 41 00, 6104 42 00, 6104 43 00, 6104 44 00, 6204 41 00, 6204 42 00, 6204 43 00, 6204 44 00</p>	3,1	323
27	<p>Kjolar, inbegripet byxkjolar, för kvinnor eller flickor</p> <p>6104 51 00, 6104 52 00, 6104 53 00, 6104 59 00, 6204 51 00, 6204 52 00, 6204 53 00, 6204 59 10</p>	2,6	385
28	<p>Byxor (andra än badbyxor), av trikså, av ull, bomull eller konstfibrer</p> <p>6103 41 10, 6103 41 90, 6103 42 10, 6103 42 90, 6103 43 10, 6103 43 90, 6103 49 10, 6103 49 91, 6104 61 10, 6104 61 90, 6104 62 10, 6104 62 90, 6104 63 10, 6104 63 90, 6104 69 10, 6104 69 91</p>	1,61	620
29	<p>Dräkter och ensembler, av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för kvinnor eller flickor; fodrade träningsoveraller med yttertyg av ett enda identiskt textilmaterial, av bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor</p> <p>6204 11 00, 6204 12 00, 6204 13 00, 6204 19 10, 6204 21 00, 6204 22 80, 6204 23 80, 6204 29 18, 6211 42 31, 6211 43 31</p>	1,37	730
31	<p>Bysthållare, vävda eller av trikså</p> <p>ex 6212 10 10, 6212 10 90</p>	18,2	55
68	<p>Babykläder och tillbehör till sådana kläder, utom vantar i kategorierna 10 och 87, och strumpor och sockor, av annan textilvara än trikså, i kategori 88</p> <p>6111 10 90, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 00, ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00</p>		
73	<p>Träningsoveraller, av trikså, av ull, bomull eller konstfibrer</p> <p>6112 11 00, 6112 12 00, 6212 19 00</p>	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76	Arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikå, för män eller pojkar 6203 22 10, 6203 23 10, 6203 29 11, 6203 32 10, 6203 33 10, 6203 39 11, 6203 42 11, 6203 42 51, 6203 43 11, 6203 43 31, 6203 49 11, 6203 49 31, 6211 32 10, 6211 33 10 Förkläden, skyddsrockar och andra arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikå, för kvinnor eller flickor 6204 22 10, 6204 23 10, 6204 29 11, 6204 32 10, 6204 33 10, 6204 39 11, 6204 62 11, 6204 62 51, 6204 63 11, 6204 63 31, 6204 69 11, 6204 69 31, 6211 42 10, 6211 43 10		
77	Skidkläder, av annan textilvara än trikå ex 6211 20 20		
78	Plagg, av annan textilvara än trikå, utom plagg i kategorierna 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 och 77 6203 41 30, 6203 42 59, 6203 43 39, 6203 49 39, 6204 61 80, 6204 61 90, 6204 62 59, 6204 62 90, 6204 63 39, 6204 63 90, 6204 69 39, 6204 69 50, 6210 40 00, 6210 50 00, 6211 31 00, 6211 32 90, 6211 33 90, 6211 41 00, 6211 42 90, 6211 43 90		
83	Överrockar, kavajer, blazrar, jackor och andra plagg, inbegripet skidkläder, av trikå, utom plagg i kategorierna 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 och 75 6101 10 10, 6101 20 10, 6101 30 10, 6102 10 10, 6102 20 10, 6102 30 10, 6103 31 00, 6103 32 00, 6103 33 00, ex 6103 39 00, 6104 31 00, 6104 32 00, 6104 33 00, ex 6104 39 00, 6112 20 00, 6113 00 90, 6114 10 00, 6114 20 00, 6114 30 00		

GRUPP III A

33	Vävnader av garn av syntetfilament framställda av remsor e.d. av polyetylen eller polypropylen, med en bredd av mindre än 3 m 5407 20 11 Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av annan textilvara än trikå, framställda av remsor e.d. 6305 32 81, 6305 32 89, 6305 33 91, 6305 33 99		
34	Vävnader av garn av syntetfilament, framställda av remsor e.d. av polyetylen eller polypropylen, med en bredd av minst 3 m 5407 20 19		
35	Vävnader av syntetfibrer (kontinuerliga), andra än sådana som används för framställning av däck i kategori 114 5407 10 00, 5407 20 90, 5407 30 00, 5407 41 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 10, 5407 69 90, 5407 71 00, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 81 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 91 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
35 a)	Andra än oblekta eller blekta 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 90, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36	Vävnader av kontinuerliga regenatfibrer, andra än sådana som används för framställning av däck i kategori 114 5408 10 00, 5408 21 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 31 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36 a)	Andra än oblekta eller blekta 5408 10 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
37	Vävnader av regenatstapelfibrer 5516 11 00, 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 21 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 31 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 41 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 91 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, 5803 90 50, ex 5905 00 70		
37 a)	Andra än oblekta eller blekta 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 90 50, ex 5905 00 70		
38 A	Syntetiska gardintyger o.d., av trikå 6005 31 10, 6005 32 10, 6005 33 10, 6005 34 10, 6006 31 10, 6006 32 10, 6006 33 10, 6006 34 10		
38 B	Trådgardiner, av annan textilvara än trikå ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90		
40	Vävda gardiner (inbegripet rullgardiner, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar), av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90, 6304 19 10, ex 6304 19 90, 6304 92 00, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00		
41	Garn av syntetfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsuppläggningar, annat än otexturerat enkelt garn, utan snodd eller med en snodd av högst 50 varv per meter 5401 10 11, 5401 10 19, 5402 10 10, 5402 10 90, 5402 20 00, 5402 31 00, 5402 32 00, 5402 33 00, 5402 39 10, 5402 39 90, 5402 49 10, 5402 49 91, 5402 49 99, 5402 51 00, 5402 52 00, 5402 59 10, 5402 59 90, 5402 61 00, 5402 62 00, 5402 69 10, 5402 69 90, ex 5604 20 00, ex 5604 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
42	Garn av kontinuerliga konstfibrer, inte i detaljhandelsuppläggningar 5401 20 10 Garn av regenatfibrer; garn av regenatfilament, inte i detaljhandelsförpackningar, annat än enkelt garn av viskos, utan snodd eller med en snodd av högst 250 varv per meter och otexturerat enkelt garn av acetat 5403 10 00, 5403 20 10, 5403 20 90, ex 5403 32 00, 5403 33 90, 5403 39 00, 5403 41 00, 5403 42 00, 5403 49 00, ex 5604 20 00		
43	Garn av konstfilament, garn av regenatstapelfibrer, garn av bomull, i detaljhandelsuppläggningar 5204 20 00, 5207 10 00, 5207 90 00, 5401 10 90, 5401 20 90, 5406 10 00, 5406 20 00, 5508 20 90, 5511 30 00		
46	Kardad eller kammad får- eller lammull eller andra fina djurhår 5105 10 00, 5105 21 00, 5105 29 00, 5105 31 00, 5105 39 10, 5105 39 90		
47	Kardgarn av får- eller lammull eller av fina djurhår, inte i detaljhandelsförpackningar 5106 10 10, 5106 10 90, 5106 20 10, 5106 20 91, 5106 20 99, 5108 10 10, 5108 10 90		
48	Kamgarn av får- eller lammull eller av fina djurhår, inte i detaljhandelsförpackningar 5107 10 10, 5107 10 90, 5107 20 10, 5107 20 30, 5107 20 51, 5107 20 59, 5107 20 91, 5107 20 99, 5108 20 10, 5108 20 90		
49	Garn av får- eller lammull eller fina djurhår, i detaljhandelsuppläggningar 5109 10 10, 5109 10 90, 5109 90 10, 5109 90 90		
50	Vävnader av får- eller lammull eller fina djurhår 5111 11 11, 5111 11 19, 5111 11 91, 5111 11 99, 5111 19 11, 5111 19 19, 5111 19 31, 5111 19 39, 5111 19 91, 5111 19 99, 5111 20 00, 5111 30 10, 5111 30 30, 5111 30 90, 5111 90 10, 5111 90 91, 5111 90 93, 5111 90 99, 5112 11 10, 5112 11 90, 5112 19 11, 5112 19 19, 5112 19 91, 5112 19 99, 5112 20 00, 5112 30 10, 5112 30 30, 5112 30 90, 5112 90 10, 5112 90 91, 5112 90 93, 5112 90 99		
51	Bomull, kardad eller kammad 5203 00 00		
53	Slingervävnader av bomull 5803 10 00		
54	Regenatstapelfibrer, inbegripet avfall, kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning 5507 00 00		
55	Syntetstapelfibrer, inbegripet avfall, kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning 5506 10 00, 5506 20 00, 5506 30 00, 5506 90 10, 5506 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
56	Garn av syntetstapelfibrer (inbegripet avfall), i detaljhandelsuppläggningar 5508 10 90, 5511 10 00, 5511 20 00		
58	Mattor och annan golvbeläggning, knutna (även konfektionerade) 5701 10 10, 5701 10 91, 5701 10 93, 5701 10 99, 5701 90 10, 5701 90 90		
59	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial, andra än mattorna i kategori 58 5702 10 00, 5702 31 00, 5702 32 00, 5702 39 10, 5702 41 00, 5702 42 00, 5702 49 10, 5702 51 00, 5702 52 00, ex 5702 59 00, 5702 91 00, 5702 92 00, ex 5702 99 00, 5703 10 00, 5703 20 11, 5703 20 19, 5703 20 91, 5703 20 99, 5703 30 11, 5703 30 19, 5703 30 51, 5703 30 59, 5703 30 91, 5703 30 99, 5703 90 00, 5704 10 00, 5704 90 00, 5705 00 10, 5705 00 30, ex 5705 00 90		
60	Handvävda tapiserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapiserier (t.ex. med petits points eller korsstyggn), även konfektionerade 5805 00 00		
61	Vävda band och band bestående av sammanklistrade parallella trådar eller fibrer, andra än etiketter och liknande artiklar i kategori 62 Elastiskt textilmaterial (av annan textilvara än trikå), framställt av textilmaterial som satts samman med gummitrådar ex 5806 10 00, 5806 20 00, 5806 31 00, 5806 32 10 , 5806 32 90, 5806 39 00, 5806 40 00		
62	Sniljgarn (inbegripet sniljgarn framställt av textilflock), överspunnet garn (dock inte metalliserat garn och överspunnet tagelgarn) 5606 00 91, 5606 00 99 Tyll, trådgårdinsvävnad och nätknytningar, med undantag av vävda, stickade och virkade vävnader, hand- eller maskingjorda spetsar som längdvara eller i form av motiv 5804 10 11, 5804 10 19, 5804 10 90, 5804 21 10, 5804 21 90, 5804 29 10, 5804 29 90, 5804 30 00 Etiketter, märken och liknande artiklar av textilmaterial, inte broderade, som längdvara eller tillskurna, vävda 5807 10 10, 5807 10 90 Flätor och snörmakeriarbeten som längdvara; tofsar, pomponger och liknande artiklar 5808 10 00, 5808 90 00 Broderier som längdvara eller i form av motiv 5810 10 10, 5810 10 90, 5810 91 10, 5810 91 90, 5810 92 10, 5810 92 90, 5810 99 10, 5810 99 90		
63	Trikå av syntetfibrer innehållande minst 5 viktprocent töjfibergarn och trikå innehållande minst 5 viktprocent gummitråd 5906 91 00, ex 6002 40 00, 6002 90 00, ex 6004 10 00, 6004 90 00 Raschelspetsar och varor med lång lugg av syntetfibrer ex 6001 10 00, 6003 30 10, 6005 31 50, 6005 32 50, 6005 33 50, 6005 34 50		

(1)	(2)	(3)	(4)
65	Dukvaror av trikå, andra än de som ingår i kategorierna 38 A och 63, av ull, bomull eller konstfibrer 5606 00 10, ex 6001 10 00, 6001 21 00, 6001 22 00, 6001 29 10, 6001 91 10, 6001 91 30, 6001 91 50, 6001 91 90, 6001 92 10, 6001 92 30, 6001 92 50, 6001 92 90, 6001 99 10, ex 6002 40 00, 6003 10 00, 6003 20 00, 6003 30 90, 6003 40 00, ex 6004 10 00, 6005 10 00, 6005 21 00, 6005 22 00, 6005 23 00, 6005 24 00, 6005 31 90, 6005 32 90, 6005 33 90, 6005 34 90, 6005 41 00, 6005 42 00, 6005 43 00, 6005 44 00, 6006 10 00, 6006 21 00, 6006 22 00, 6006 23 00, 6006 24 00, 6006 31 90, 6006 32 90, 6006 33 90, 6006 34 90, 6006 41 00, 6006 42 00, 6006 43 00, 6006 44 00		
66	Res- och sängfilter, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer 6301 10 00, 6301 20 91, 6301 20 99, 6301 30 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90		

GRUPP III B

10	Vantar, av trikå 6111 10 10, 6111 20 10, 6111 30 10, ex 6111 90 00, 6116 10 20, 6116 10 80, 6116 91 00, 6116 92 00, 6116 93 00, 6116 99 00	17 par	59
67	Tillbehör till kläder, av trikå, andra än för spädbarn; hushållslinne av alla slag, av trikå; gardiner, rullgardiner och draperier, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar, av trikå; res- och sängfilter av trikå, andra artiklar av trikå inbegripet delar av plagg eller tillbehör till kläder 5807 90 90, 6113 00 10, 6117 10 00, 6117 20 00, 6117 80 10, 6117 80 90, 6117 90 00, 6301 20 10, 6301 30 10, 6301 40 10, 6301 90 10, 6302 10 10, 6302 10 90, 6302 40 00, ex 6302 60 00, 6303 11 00, 6303 12 00, 6303 19 00, 6304 11 00, 6304 91 00, ex 6305 20 00, 6305 32 11, ex 6305 32 90, 6305 33 10, ex 6305 39 00, ex 6305 90 00, 6307 10 10, 6307 90 10		
67 a)	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, framställda av polyetylen- eller polypropylenremсор 6305 32 11, 6305 33 10		
69	Underklänningar och underkjolar, av trikå, för kvinnor eller flickor 6108 11 00, 6108 19 00	7,8	128
70	Strumpbyxor och trikåer av syntetfibergarn hos vilket enkelgarnet har en längdvikt av mindre än 67 decitex (6,7 tex) 6115 11 00, 6115 20 19 Långa strumpor för damer 6115 93 91	30,4 par	33
72	Baddräkter och badbyxor, av ull, bomull eller konstfibrer 6112 31 10, 6112 31 90, 6112 39 10, 6112 39 90, 6112 41 10, 6112 41 90, 6112 49 10, 6112 49 90, 6211 11 00, 6211 12 00	9,7	103

(1)	(2)	(3)	(4)
74	Dräkter och ensembler, av trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för kvinnor eller flickor 6104 11 00, 6104 12 00, 6104 13 00, ex 6104 19 00, 6104 21 00, 6104 22 00, 6104 23 00, ex 6104 29 00	1,54	650
75	Kostymer och ensembler, av trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för män eller pojkar 6103 11 00, 6103 12 00, 6103 19 00, 6103 21 00, 6103 22 00, 6103 23 00, 6103 29 00	0,80	1 250
84	Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer 6214 20 00, 6214 30 00, 6214 40 00, 6214 90 10		
85	Slipsar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer 6215 20 00, 6215 90 00	17,9	56
86	Korsetter, strumpebandshållare, hängslen, strumphållare, strumpeband och liknande artiklar samt delar till sådana varor, av trikå eller annan textilvara 6212 20 00, 6212 30 00, 6212 90 00	8,8	114
87	Handskar och vantar, av annan textilvara än trikå ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00, 6216 00 00		
88	Strumpor och sockor, av annan textilvaran än trikå; andra tillbehör till kläder, delar till kläder eller tillbehör till kläder, andra än för spädbarn, av annan textilvara än trikå ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00, 6217 10 00, 6217 90 00		
90	Surringsgarn och tågvirke av syntetfibrer, även flätat 5607 41 00, 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 49 90, 5607 50 11, 5607 50 19, 5607 50 30, 5607 50 90		
91	Tält 6306 21 00, 6306 22 00, 6306 29 00		
93	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av vävnad, andra än sådana som är framställda av remsor av polyetylen eller polypropylen ex 6305 20 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00		
94	Vadd av textilmaterial och varor av sådan vadd; textilfibrer med en längd av högst 5 mm (flock) samt stoft och noppor av textilmaterial 5601 10 10, 5601 10 90, 5601 21 10, 5601 21 90, 5601 22 10, 5601 22 91, 5601 22 99, 5601 29 00, 5601 30 00		
95	Filt och varor av filt, även impregnerade eller överdragna, andra än golvbeläggningar 5602 10 19, 5602 10 31, 5602 10 39, 5602 10 90, 5602 21 00, 5602 29 90, 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 10, 6307 90 91		

(1)	(2)	(3)	(4)
96	Bondad duk och varor av bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad 5603 11 10, 5603 11 90, 5603 12 10, 5603 12 90, 5603 13 10, 5603 13 90, 5603 14 10, 5603 14 90, 5603 91 10, 5603 91 90, 5603 92 10, 5603 92 90, 5603 93 10, 5603 93 90, 5603 94 10, 5603 94 90, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 91, 6210 10 99, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90, 6302 22 10, 6302 32 10, 6302 53 10, 6302 93 10, 6303 92 10, 6303 99 10, ex 6304 19 90, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00, 6307 10 30, ex 6307 90 99		
97	Nät av surrningsgarn eller tågvirke och konfektionerade fisknät av garn, surrningsgarn eller tågvirke 5608 11 11, 5608 11 19, 5608 11 91, 5608 11 99, 5608 19 11, 5608 19 19, 5608 19 30, 5608 19 90, 5608 90 00		
98	Andra varor av garn, surrningsgarn eller tågvirke, andra än textilvävnader, varor av sådana vävnader och varor i kategori 97 5609 00 00, 5905 00 10		
99	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpämar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanvas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar 5901 10 00, 5901 90 00 Linoleummattor o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textiltotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken 5904 10 00, 5904 90 00 Gummibehandlade textilvävnader, av annan textilvara än trikså, utom sådana som används till däck 5906 10 00, 5906 99 10, 5906 99 80 Textilvävnader med annan impregnering eller annat överdrag; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad, andra än de som ingår i kategori 100 5907 00 10, 5907 00 90		
100	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med beredningar av cellulosaderivat eller andra plaster 5903 10 10, 5903 10 90, 5903 20 10, 5903 20 90, 5903 90 10, 5903 90 91, 5903 90 99		
101	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, annat än sådant som framställs av syntetfibrer ex 5607 90 90		
109	Presenningar, segel och markiser 6306 11 00, 6306 12 00, 6306 19 00, 6306 31 00, 6306 39 00		
110	Vävda luftmadrasser 6306 41 00, 6306 49 00		
111	Campingartiklar, vävda, andra än luftmadrasser och tält 6306 91 00, 6306 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
112	Andra konfektionerade textilvaror, vävda, utom de i kategorierna 113 och 114 6307 20 00, 6307 90 99		
113	Skurtrasor, disktrasor och dammhanddukar, av annan textilvara än trikså 6307 10 90		
114	Textilvävnader och artiklar för tekniskt bruk 5902 10 10, 5902 10 90, 5902 20 10, 5902 20 90, 5902 90 10, 5902 90 90, 5908 00 00, 5909 00 10, 5909 00 90, 5910 00 00, 5911 10 00, ex 5911 20 00, 5911 31 11, 5911 31 19, 5911 31 90, 5911 32 10, 5911 32 90, 5911 40 00, 5911 90 10, 5911 90 90		
GRUPP IV			
115	Garn av lin eller rami 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Vävnader av lin eller rami 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, 5803 90 90, 5905 00 30		
118	Bordslinne, toaletthanddukar och kökshanddukar av lin eller rami, av annan textilvara än trikså 6302 29 10, 6302 39 10, 6302 39 30, 6302 52 00, ex 6302 59 00, 6302 92 00, ex 6302 99 00		
120	Gardiner, rullgardiner, draperier, gardinkappor, sängomhängen och andra inredningsartiklar, av annan textilvara än trikså, av lin eller rami ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Surningsgarn och tågvirke, även flätat, av lin eller rami ex 5607 90 90		
122	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, begagnade, av lin, av annan textilvara än trikså ex 6305 90 00		
123	Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader, av lin eller rami, andra än vävda band 5801 90 10, ex 5801 90 90 Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor och liknande, av lin eller rami, av annan textilvara än trikså 6214 90 90		
GRUPP V			
124	Syntetstapelfibrer 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 90 10, 5501 90 90, 5503 10 11, 5503 10 19, 5503 10 90, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Garn av syntetfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsuppläggningar, annat än garn i kategori 41 5402 41 00, 5402 42 00, 5402 43 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
125 B	Monofilamentgarn, remsor (konstbast o.d.) och katgutimitation av syntetmaterial 5404 10 10, 5404 10 90, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 20 00, ex 5604 90 00		
126	Regenatstapelfibrer 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Garn av regenatfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsuppläggningar, annat än garn i kategori 42 5403 31 00, ex 5403 32 00, 5403 33 10		
127 B	Monofilamentgarn, remsor (konstbast o.d.) och katgutimitation av regenatmaterial 5405 00 00, ex 5604 90 00		
128	Grova djurhår, kardade eller kammade 5105 40 00		
129	Garn av grova djurhår eller tagel 5110 00 00		
130 A	Garn av natursilke annat än garn spunnet av avfall av natursilke 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Garn av natursilke annat än i kategori 130 A; gut 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 00		
131	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer 5308 90 90		
132	Pappersgarn 5308 90 90		
133	Garn av mjukhampa 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Metalliserat garn 5605 00 00		
135	Vävnader av grova djurhår eller av tagel 5113 00 00		
136	Vävnader av natursilke eller avfall av natursilke 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 19, 5007 20 21, 5007 20 31, 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 10, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90, 5803 90 10, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Luggvaror, inbegripet sniljvaror, och vävda band, av natursilke eller avfall av natursilke ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Vävnader av pappersgarn och andra textilfibrer andra än rami 5311 00 90, ex 5905 00 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
139	Vävnader av metalltråd eller metalliserat garn 5809 00 00		
140	Dukvaror av trikå, av annat textilmaterial än ull eller fina djurhår, bomull eller konstfibrer ex 6001 10 00, 6001 29 90, 6001 99 90, 6003 90 00, 6005 90 00, 6006 90 00		
141	Res- och sängfilter av annat textilmaterial än ull eller fina djurhår, bomull eller konstfibrer ex 6301 90 90		
142	Mattor och annan golvbeläggning av sisal, andra fibrer av släktet Agave eller av manillahampa ex 5702 39 90, ex 5702 49 90, ex 5702 59 00, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Filt av grova djurhår 5602 10 35, 5602 29 10		
145	Surningsgarn och tågvirke, även flätat, av manillahampa eller mjukhampa 5607 90 10, ex 5607 90 90		
146 A	Skördegarn för jordbruksmaskiner, av sisal eller andra fibrer av släktet Agave ex 5607 21 00		
146 B	Surningsgarn och tågvirke, av sisal eller andra fibrer av släktet Agave, andra än produkterna i kategori 146 A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Surningsgarn och tågvirke, även flätat, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303 5607 10 00		
147	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), annat än okardat och okammat 5003 90 00		
148 A	Garn av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Garn av kokosfibrer 5308 10 00		
149	Vävnader av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål med en bredd av mer än 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Vävnader av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål med en bredd av högst 150 cm; Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, andra än begagnade 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Golvbeläggning av kokosfibrer 5702 20 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
151 B	Mattor och annan golvbeläggning, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, andra än tuftade eller flockade ex 5702 39 90, ex 5702 49 90, ex 5702 59 00, ex 5702 99 00		
152	Nålfilt av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, inte impregnerad eller överdragen, annan än golvbeläggning 5602 10 11		
153	Begagnade säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303 6205 10 10		
154	<p>Silkeskokonger, lämpliga för avhaspling 5001 00 00</p> <p>Råsilke, inte snott eller tvinnat 5002 00 00</p> <p>Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), okardat och okammat 5003 10 00</p> <p>Ull, okardad och okammad 5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00</p> <p>Fina eller grova djurhår, okardade och okammade 5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00</p> <p>Avfall av ull eller av fina eller grova djurhår, inbegripet garnavfall men inte rivet avfall och riven lump 5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00</p> <p>Rivet avfall och riven lump av ull eller av fina eller grova djurhår 5104 00 00</p> <p>Lin, oberett eller berett men inte spunnet; blånor och avfall av lin (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump) 5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90</p> <p>Ramie och andra vegetabiliska textilfibrer, oberedda, eller beredda men inte spunna; blånor och avfall, andra än kokosfibrer och manillahampa enligt nr 5304 5305 90 00</p> <p>Bomull, okardad och okammad 5201 00 10, 5201 00 90</p> <p>Avfall av bomull (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump) 5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00</p> <p>Mjukhampa (Cannabis sativa L.), oberedd eller beredd men inte spunnen; blånor och avfall av mjukhampa (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump) 5302 10 00, 5302 90 00</p> <p>Manillahampa (abaca eller Musa textilis Nee), oberedd eller beredd men inte spunnen; blånor och avfall av abaca (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump) 5305 21 00, 5305 29 00</p> <p>Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål (med undantag av lin, mjukhampa och rami), oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall av mjukhampa (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump) 5303 10 00, 5303 90 00</p> <p>Andra vegetabiliska textilfibrer, oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall av sådana fibrer (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump) 5304 10 00, 5304 90 00, 5305 11 00, 5305 19 00, 5305 90 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Blusar, skjortor och skjortblusar av trikså, av natursilke eller avfall av natursilke, för kvinnor eller flickor 6106 90 30, ex 6110 90 90		
157	Plagg av trikså, andra än de som ingår i kategori 1123 samt kategori 156 6101 90 10, 6101 90 90, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, 6103 49 99, ex 6104 19 00, ex 6104 29 00, ex 6104 39 00, 6104 49 00, 6104 69 99, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, 6108 99 90, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 00, 6114 90 00		
159	Klänningar, blusar, skjortor och skjortblusar av annan textilvara än trikså, av natursilke eller avfall av natursilke 6204 49 10, 6206 10 00 Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikså, av natursilke eller avfall av natursilke 6214 10 00 Slipsar och liknande artiklar av natursilke eller avfall av natursilke 6215 10 00		
160	Näsdukar av natursilke eller avfall av natursilke 6213 10 00		
161	Plagg av annan textilvara än trikså, andra än de som ingår i kategori 1-123 samt kategori 159 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, 6205 90 90, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, 6211 39 00, 6211 49 00		

*BILAGA II***Produkter som inte omfattas av kvantitativa begränsningar men är underkastade det dubbelkontrollsystem som avses i artikel 1.4 i avtalet.**

(Fullständiga produktbeskrivningar för de kategorier som anges i denna bilaga återfinns i bilaga I till avtalet.)

Kategorier:

4 5 6 7 26

Om importen av produkter ur kategori 8 med ursprung i Nepal uppgår till 2 % av det föregående årets sammanlagda import till gemenskapen av produkter ur den kategorin från alla källor, kommer den automatiskt att underkastas systemet med dubbelkontroll.

PROTOKOLL A

AVDELNING I

KLASSIFICERING*Artikel 1*

1. De behöriga myndigheterna i gemenskapen förbinder sig att underrätta Nepal om alla ändringar av Kombinerade nomenklaturen (KN) innan dessa ändringar träder i kraft i gemenskapen.

2. De behöriga myndigheterna i gemenskapen förbinder sig att underrätta de behöriga myndigheterna i Nepal om alla beslut som avser klassificeringen av produkter som omfattas av detta avtal, senast en månad efter det att besluten fattats. Underrättelsen skall innehålla

- a) en beskrivning av de berörda produkterna,
- b) uppgift om vilken kategori det gäller och tillhörande KN-nummer,
- c) en redogörelse för de faktorer som motiverat beslutet.

3. Om ett klassificeringsbeslut leder till en ändring av klassificeringspraxis eller en kategoriändring för någon produkt som omfattas av avtalet skall beslutet träda i kraft 30 dagar efter det att de behöriga myndigheterna i gemenskapen underrättat den andra parten om det. Produkter som avsänts före den dag då beslutet träder i kraft skall fortsätta att omfattas av tidigare klassificeringspraxis, under förutsättning att varorna i fråga uppvisas för import till gemenskapen inom 60 dagar efter ikraftträdandet.

4. Om ett gemenskapsbeslut om klassificering leder till en ändring av klassificeringspraxis, eller till en kategoriändring för någon produkt som omfattas av avtalet, och detta påverkar en kategori som omfattas av kvantitativa begränsningar är parterna överens om att de skall samråda i enlighet med de förfaranden som beskrivs i artikel 11 i avtalet i syfte att uppfylla förpliktelsen enligt artikel 8.1 andra stycket i avtalet.

5. Om Nepal och de behöriga myndigheterna i gemenskapen på den plats där importen till gemenskapen sker har olika uppfattning angående klassificeringen av produkter som omfattas av detta avtal, skall klassificeringen preliminärt grundas på uppgifter som lämnas av gemenskapen, i avvaktan på samråd i enlighet med artikel 11 i avtalet i syfte att nå en överenskommelse om slutlig klassificering av den berörda produkten.

AVDELNING II

URSPRUNG*Artikel 2*

1. Produkter med ursprung i Nepal som exporteras till gemenskapen i enlighet med den ordning som fastställs genom detta avtal skall åtföljas av ett ursprungscertifikat från Nepal som överensstämmer med den förlaga som bifogas detta protokoll.

2. Ursprungscertifikatet skall bestyrkas av behöriga statliga myndigheter i Nepal om produkterna i fråga enligt tillämpliga gällande gemenskapsbestämmelser kan anses ha ursprung i detta land.

3. Produkterna i grupperna III, IV och V får dock importeras till gemenskapen i enlighet med den ordning som fastställs genom avtalet om det uppvisas en deklARATION av exportören på fakturan eller något på annat handelsdokument i vilken det anges att produkterna i fråga har sitt ursprung i Nepal enligt tillämpliga gällande gemenskapsbestämmelser.

4. Det ursprungscertifikat som avses i punkt 1 skall inte krävas vid import av varor som omfattas av ett ursprungscertifikat formulär A, ifyllt i enlighet med tillämpliga gemenskapsbestämmelser för att komma i fråga för tullförmåner i enlighet med allmänna preferenssystemet.

Artikel 3

Ursprungscertifikat skall endast utfärdas om exportören eller, på exportörens ansvar, hans befullmäktigade företrädare skriftligen har ansökt om det. De behöriga myndigheterna i Nepal skall svara för att ursprungscertifikatet fylls i på ett korrekt sätt och skall i detta syfte begära alla nödvändiga bevishandlingar eller utföra de kontroller som de anser vara lämpliga.

Artikel 4

Om olika kriterier för att fastställa ursprung har fastställts för produkter som tillhör samma kategori måste ursprungscertifikat eller ursprungsdeklarationer innehålla den tillräckligt detaljerade varubeskrivning som har legat till grund för utfärdandet av certifikatet eller upprättandet av deklARATIONEN.

Artikel 5

Om mindre skillnader upptäcks mellan de uppgifter som lämnas i ursprungscertifikatet och dem som lämnas i de dokument som uppvisas för tullkontoret i syfte att uppfylla formaliteterna för import av produkterna skall detta inte i sig medföra att riktigheten hos uppgifterna i certifikatet ifrågasätts.

AVDELNING III

DUBBELKONTROLLSYSTEM

Avsnitt I

Export*Artikel 6*

De behöriga myndigheterna i Nepal skall utfärda exportlicenser för alla sändningar från Nepal av textilprodukter som omfattas av slutgiltiga eller preliminära kvantitativa begränsningar som fastställts enligt artikel 4 i avtalet, upp till de tillämpliga kvantitativa begränsningarna med eventuella ändringar enligt artiklarna 3, 5 och 7 i avtalet, liksom för alla sändningar av textilprodukter som omfattas av ett dubbelkontrollsystem utan kvantitativa begränsningar enligt artikel 1.4 och 1.5 i avtalet.

Artikel 7

1. För produkter som omfattas av kvantitativa begränsningar enligt avtalet skall exportlicensen överensstämma med förlaga 1, som finns som bilaga till detta protokoll, och gälla för export inom det tullområde där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt.

2. Om kvantitativa begränsningar införts enligt avtalet skall det på varje exportlicens intygas bland annat att kvantiteten av produkten i fråga har räknats av mot den kvantitativa begränsning som fastställts för den berörda produktkategorin, och exportlicensen skall endast omfatta en av de produktkategorier som omfattas av kvantitativa begränsningar. Licensen får användas för en eller flera sändningar av de berörda produkterna.

3. För produkter som omfattas av ett dubbelkontrollsystem utan kvantitativa begränsningar skall exportlicensen överensstämma med förlaga 2 som finns som bilaga till detta protokoll. Den skall endast gälla en produktkategori och får användas för en eller flera sändningar av de berörda produkterna. Den skall gälla för export inom det tullområde där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt.

Artikel 8

De behöriga myndigheterna i gemenskapen skall genast underrättas när en redan utfärdad exportlicens återkallas eller ändras.

Artikel 9

1. Export av textilprodukter som omfattas av kvantitativa begränsningar enligt avtalet skall räknas av mot de kvantitativa begränsningar som fastställts för det år varorna sändes, även om exportlicensen utfärdas efter det att varorna avsänts.

2. Vid tillämpning av punkt 1 skall avsändningen av varorna anses ha ägt rum den dag de lastats ombord på det flygplan, fordon eller fartyg med vilket de exporteras.

Artikel 10

Uppvisande av en exportlicens enligt artikel 12 skall ske senast den 31 mars året efter det år då de varor som omfattas av exportlicensen avsändes.

Avsnitt II

Import*Artikel 11*

Import till gemenskapen av textilprodukter som omfattas av kvantitativa begränsningar eller ett dubbelkontrollsystem i enlighet med avtalet får endast ske mot uppvisande av ett importtillstånd.

Artikel 12

1. De behöriga myndigheterna i gemenskapen skall utfärda det importtillstånd som avses i artikel 11 inom fem arbetsdagar från det att importören visat upp originalet till den motsvarande exportlicensen.

2. Importtillstånd avseende produkter som omfattas av kvantitativa begränsningar enligt avtalet skall gälla i sex månader från och med den dag de utfärdas, för import inom det tullområde där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt.

3. Importtillstånd avseende produkter som omfattas av ett dubbelkontrollsystem utan kvantitativa begränsningar skall gälla i sex månader från och med den dag de utfärdas, för import inom det tullområde där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt.

4. De behöriga myndigheterna i gemenskapen skall ogiltigförklara ett redan utfärdat importtillstånd om motsvarande exportlicens har återkallats.

Om de behöriga myndigheterna i gemenskapen underrättas om återkallandet eller ogiltigförklarandet av exportlicensen först efter det att produkterna importerats till gemenskapen skall de kvantiteter det är fråga om räknas av mot de kvantitativa begränsningar som fastställts för den berörda kategorin och det berörda kvotåret.

Artikel 13

1. Om de behöriga myndigheterna i gemenskapen finner att de sammanlagda kvantiteter som omfattas av exportlicenser vilka utfärdats av de behöriga myndigheterna i Nepal för en viss kategori under ett år överstiger den kvantitativa begränsning som fastställts i enlighet med artikel 4 i avtalet för den kategorin, och som eventuellt ändrats enligt artiklarna 3, 5 eller 7 i avtalet, får de nämnda myndigheterna tills vidare upphöra med att utfärda ytterligare importtillstånd. De behöriga myndigheterna i gemenskapen skall i så fall omedelbart underrätta myndigheterna i Nepal och det särskilda samrådsförfarande som föreskrivs i artikel 11 i avtalet skall snarast inledas.

2. De behöriga myndigheterna i gemenskapen får vägra att utfärda importtillstånd för exporterade produkter med ursprung i Nepal som omfattas av kvantitativa begränsningar eller av ett dubbelkontrollsystem men inte täcks av exportlicenser utfärdade av Nepal i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 i avtalet får dock, om de behöriga myndigheterna i gemenskapen tillåter import av sådana produkter till gemenskapen, de berörda kvantiteterna inte utan uttryckligt samtycke från de nepalesiska behöriga myndigheterna räknas av mot de tillämpliga kvantitativa begränsningar som har fastställts enligt avtalet.

AVDELNING IV

**UTFORMNING OCH UTFÄRDANDE AV EXPORTLICENSER
OCH URSPRUNGSCERTIFIKAT SAMT ALLMÄNNA
BESTÄMMELSER OM EXPORT TILL GEMENSKAPEN***Artikel 14*

1. Exportlicensen och ursprungscertifikatet får omfatta extra kopior, vederbörligen betecknade som sådana. De skall upprättas på engelska eller franska. Om de fylls i för hand skall uppgifterna skrivas med bläck och tryckbokstäver.

Dokumentet skall ha formatet 210 × 297 mm. Det papper som används skall vara vitt skrivpapper, limbehandlat, fritt från mekanisk massa och med en vikt av minst 25 g/m². Om dokumentet utfärdas i flera exemplar skall endast det översta exemplaret, som skall vara originalet, ha en tryckt guillocering som bakgrund. Detta exemplar skall tydligt märkas "original" och de övriga "copy". Endast originalet skall av de behöriga myndigheterna i gemenskapen godtas såsom giltigt vid export till gemenskapen i enlighet med bestämmelserna i avtalet.

2. Varje dokument skall genom tryck eller på annat sätt förses med ett standardiserat löpnummer som möjliggör identifiering av dokumentet.

Detta nummer skall sättas samman på följande sätt:

- Två bokstäver som anger exportlandet enligt följande: NP
- Två bokstäver som anger den medlemsstat där tullklareringen avses äga rum, enligt följande:

AT = Österrike

BL = Benelux

DE = Tyskland

DK = Danmark

EL = Grekland

ES = Spanien

FI = Finland

FR = Frankrike

GB = Förenade kungariket

IE = Irland

IT = Italien

PT = Portugal

SE = Sverige

- Ett ensiffrigt tal som anger kvotåret enligt följande: 3 för 2003, 4 för 2004.
- Ett tvåsiffrigt tal mellan 01 och 99 som anger det utfärdande kontoret i Nepal.
- Ett femsiffrigt löpnummer mellan 00001 till 99999 som tilldelas den medlemsstat där tullklareringen avses äga rum.

Artikel 15

Exportlicensen och ursprungscertifikatet får utfärdas efter avsändandet av de produkter de gäller. De skall i så fall vara försedda med påskriften "délivré a posteriori" eller "issued retrospectively".

Artikel 16

1. I händelse av stöld, förlust eller förstörelse av en exportlicens eller ett ursprungscertifikat kan exportören hos de behöriga myndigheter i Nepal som utfärdat dokumentet ansöka om att ett duplikat skall utfärdas på grundval av de exportdokument som exportören förfogar över. Ett duplikat för ett sådant certifikat eller en sådan licens skall förses med påskriften "duplicata" eller "duplicate".

2. Duplikatet skall förses med den ursprungliga exportlicensen eller det ursprungliga ursprungscertifikatets datum.

AVDELNING V

ADMINISTRATIVT SAMARBETE*Artikel 17*

Gemenskapen och Nepal skall i nära samarbete genomföra bestämmelserna i detta protokoll. För det ändamålet skall kontakter och informationsutbyte, även när det gäller tekniska frågor, främjas av båda parterna.

Artikel 18

För att se till att detta protokoll tillämpas korrekt skall gemenskapen och Nepal erbjuda varandra ömsesidigt bistånd när det gäller att kontrollera äktheten och riktigheten hos de exportlicenser och ursprungscertifikat som utfärdats eller de deklARATIONER som gjorts i enlighet med detta protokoll.

Artikel 19

Nepal skall delge Europeiska gemenskapernas kommission namnen på och adresserna till de myndigheter som är behöriga att utfärda och kontrollera exportlicenser och ursprungscertifikat samt avtryck av de stämplat som dessa myndigheter använder och prov på namnteckningar från de tjänstemän som undertecknar exportlicenserna och ursprungscertifikaten. Nepal skall även underrätta gemenskapen om eventuella ändringar av dessa uppgifter.

Artikel 20

1. Efterhandskontroll av ursprungscertifikat eller exportlicenser skall utföras genom stickprov eller närhelst de behöriga myndigheterna i gemenskapen har skäl att betvivla att certifikatet eller licensen är äkta eller att uppgifterna om de ifrågasvarande produkternas verkliga ursprung är korrekta.

2. De behöriga myndigheterna i gemenskapen skall i så fall återsända ursprungscertifikatet eller exportlicensen eller en kopia därav till de behöriga nepalesiska myndigheterna och där så är tillämpligt ange de formella eller sakliga skälen för en utredning. Om fakturan har lämnats in skall denna eller en kopia av denna bifogas certifikatet eller licensen eller kopiorna av dessa. De behöriga myndigheterna i gemenskapen skall också vidarebefordra all information de har erhållit som tyder på att de uppgifter som lämnats på intyget eller licensen är oriktiga.

3. Bestämmelserna i punkt 1 skall även tillämpas vid efterhandskontroller av de ursprungsdeklARATIONER som avses i artikel 2 i detta protokoll.

4. Resultatet av de efterhandskontroller som avses i punkterna 1 och 2 skall inom tre månader delges de behöriga myndigheterna i gemenskapen. Det skall av uppgifterna framgå huruvida det certifikat, den licens eller den deklaration som ifrågasätts hänför sig till de varor som faktiskt exporterats och huruvida dessa varor får exporteras enligt de arrangemang som fastställs genom avtalet. Uppgifterna skall på begäran av gemenskapen även omfatta kopior av alla handlingar som är nödvändiga för att till fullo fastställa de faktiska omständigheterna och särskilt varornas riktiga ursprung.

Om sådana kontroller skulle avslöja systematiska oegentligheter vid användandet av ursprungsdeklarationer får gemenskapen låta importen av produkterna i fråga omfattas av bestämmelserna i artikel 2.1 i detta protokoll.

5. För att efterhandskontroller av ursprungscertifikat skall kunna göras skall de behöriga nepalesiska myndigheterna i minst tre år bevara kopior av certifikaten samt alla därtill hörande expordokument.

6. Tillämpning av den stickprovskontroll som avses i denna artikel får inte hindra de berörda produkternas övergång till fri konsumtion.

Artikel 21

1. Om det av det kontrollförfarande som avses i artikel 20 eller av de uppgifter som gemenskapens eller Nepals behöriga myndigheter förfogar över framgår eller synes framgå att bestämmelserna i avtalet kringgås eller överträds, skall de två avtalsslutande parterna nära samarbeta, med den brådska saken kräver, i syfte att förhindra eller avhjälpa ett sådant kringgående eller en sådan överträdelse.

2. De behöriga myndigheterna i Nepal skall, på eget initiativ eller på begäran av gemenskapen, utföra lämpliga undersökningar eller se till att sådana undersökningar utförs, beträffande transaktioner som är eller för gemenskapen förefaller utgöra ett kringgående eller en överträdelse av detta protokoll. Nepal skall meddela gemenskapen resultatet av dessa undersökningar, inklusive all annan relevant information som gör det möjligt att fastställa orsaken till kringgåendet eller överträdelsen, inbegripet varornas verkliga ursprung.

3. Efter överenskommelse mellan gemenskapen och Nepal får av gemenskapen utsedda tjänstemän närvara vid de undersökningar som avses i punkt 2.

4. Inom ramen för det samarbete som avses i punkt 1 skall gemenskapens och Nepals behöriga myndigheter utbyta alla sådana uppgifter som någon av de avtalsslutande parterna anser vara till nytta för att förhindra eller avhjälpa kringgående eller överträdelse av bestämmelserna i avtalet. Detta utbyte kan omfatta uppgifter om produktionen av textilprodukter i Nepal och om handeln mellan Nepal och tredje land med den typ av produkter som omfattas av avtalet, särskilt om gemenskapen har rimliga skäl att misstänka att produkterna i fråga transiteras genom Nepals territorium innan de importeras till gemenskapen. Dessa uppgifter kan på begäran av gemenskapen omfatta kopior av all tillgänglig relevant dokumentation.

5. Om det finns tillräckliga bevis för att bestämmelserna i detta protokoll har kringgåtts eller överträts får de behöriga myndigheterna i Nepal och i gemenskapen komma överens om att vidta de åtgärder som föreskrivs i artikel 5.4 i avtalet och alla andra åtgärder som är nödvändiga för att förhindra att ett sådant kringgående eller en sådan överträdelse upprepas.

Bilaga till protokoll A, artikel 2.1

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)		
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À , on — le	
		(Signature)	(Stamp — Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

Bilaga till protokoll A, artikel 7.1 Förlaga 1

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)		
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
<p>13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À, on — le	
		(Signature)	(Stamp — Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

Bilaga till protokoll A, artikel 7.3 Förlaga 2

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)		
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾	12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Kingdom of Nepal. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et le Royaume du Népal.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À, on — le	
		(Signature)	(Stamp — Cachet)

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

PROTOKOLL B

Den årliga ökningen för de kvantitativa begränsningar som kan komma att införas enligt artikel 4 i avtalet skall bestämmas genom överenskommelse mellan parterna i enlighet med det samrådsförfarande som fastställs i artikel 11 i avtalet. Ökningen får inte i något fall vara större än den största ökning som tillämpas för motsvarande produkter som omfattas av bilaterala avtal om handel med textilier vilka ingåtts mellan gemenskapen och andra tredje länder med samma handelsnivå som Nepal eller med en handelsnivå jämförbar med Nepals.

GODKÄNT PROTOKOLL**MARKNADSTILLTRÄDE**

I samband med förhandlingarna om ett avtal om handel med textilprodukter mellan Europeiska gemenskapen och Nepal lät båda parter protokollföra sitt samförstånd i följande fråga:

Utan att det påverkar de andra bestämmelserna i detta avtal har parterna enats om att inte vidta några åtgärder som kan inverka negativt på handeln med textil- och beklädnadsprodukter mellan parterna under avtalets giltighetstid.

FÖRKLARING

Med hänsyn till den särskilda betydelse som exporten av mattor har för Nepals ekonomi vad beträffar valutainkomster, sysselsättning och andel av den sammanlagda utrikeshandeln, förklarar Europeiska gemenskapen att den inte avser att åberopa bestämmelserna i artikel 4 i detta avtal för produkter ur kategori 58 som har tillverkats i Nepal.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 december 2002

om vissa skyddsåtgärder beträffande animaliska produkter som importeras från Kina

[delgivet med nr K(2002) 5377]

(Text av betydelse för EES)

(2002/994/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 22.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 97/78/EG skall det fastställas bestämmelser beträffande importen av vissa produkter från tredje land om det i tredje land uppträder eller sprids en företeelse som kan utgöra en allvarlig fara för människors eller djurs hälsa.
- (2) Enligt rådets direktiv 95/53/EG av den 25 oktober 1995 om fastställande av principerna för organisationen av officiell kontroll på djurfoderområdet ⁽²⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/46/EG ⁽³⁾ skall det fastställas bestämmelser beträffande importen från tredje land av vissa produkter avsedda att användas som foder om det uppträder eller sprids en företeelse som kan utgöra en allvarlig fara för människors eller djurs hälsa.
- (3) Enligt rådets direktiv 96/23/EG av den 29 april 1996 om införande av kontrollåtgärder för vissa ämnen och restsubstanser av dessa i levande djur och i produkter framställda därav och om upphävande av direktiv 85/358/EEG och 86/469/EEG samt beslut 89/187/EEG och 91/664/EEG ⁽⁴⁾ skall animalieproduktionen och animaliska råvaror kontrolleras avseende förekomst av vissa

restsubstanser och ämnen i levande djur, deras exkrementer, kroppsavskor och vävnader samt i animaliska produkter, foder och dricksvatten.

- (4) Sedan det påvisats kloramfenikol i vissa fiskeri- och vattenbruksprodukter som importerats från Kina antog kommissionen beslut 2001/699/EG av den 19 september 2001 om vissa skyddsåtgärder beträffande vissa fiskeri- och vattenbruksprodukter avsedda att användas som livsmedel och med ursprung i Kina och Vietnam ⁽⁵⁾, ändrat genom beslut 2002/770/EG ⁽⁶⁾. Med anledning av de brister som fastställdes under ett kontrollbesök i Kina beträffande den veterinärmedicinska lagstiftningen och systemet för kontroll av restsubstanser i levande djur och animaliska produkter antog kommissionen vidare beslut 2002/69/EG av den 30 januari 2002 om vissa skyddsåtgärder beträffande animaliska produkter som importeras från Kina ⁽⁷⁾ senast ändrat genom beslut 2002/933/EG ⁽⁸⁾.
- (5) I beslut 2002/69/EG föreskrivs det att beslutet skall ses över mot bakgrund av de uppgifter som inkommer från de behöriga myndigheterna i Kina, eventuella resultat från medlemsstaternas intensifierade kontroller och provtagning av de sändningar som anländer till gemenskapens gränskontrollstationer samt på grundval av resultaten från ett eventuellt nytt kontrollbesök på plats av gemenskapens experter, om ett sådant skulle visa sig nödvändigt. De upplysningar som de kinesiska myndigheterna tillhandahållit samt de goda resultaten av medlemsstaternas kontroller har gjort det möjligt att tillåta import av vissa animaliska produkter, vilket följaktligen innebär att flera ändringar måste göras av beslut 2002/69/EG.
- (6) Mot bakgrund av de upplysningar som de kinesiska myndigheterna lämnat bör import tillåtas av de kategorier animaliska produkter för vilka de kinesiska programmen för kontroll av restsubstanser godkännts.

⁽¹⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ EGT L 265, 8.11.1995, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 234, 1.9.2001, s. 55.

⁽⁴⁾ EGT L 125, 23.5.1996, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT L 251, 20.1.2001, s. 11.

⁽⁶⁾ EGT L 265, 3.10.2002, s. 16.

⁽⁷⁾ EGT L 30, 31.1.2002, s. 50.

⁽⁸⁾ EGT L 324, 29.11.2002, s. 71.

- (7) För vissa andra kategorier animaliska produkter är det med tanke på resultaten av medlemsstaternas kontroller nödvändigt att behålla de kontrollmekanismer som infördes genom beslut 2002/69/EG. Frekvensen för de tester som skall utföras på sändningarna bör fastställas i förhållande till den risknivå som konstaterats.
- (8) Fiskeriprodukter som inte härrör från vattenbruk berörs inte av de risker som nämns ovan och bör därför undantas från kontrollen. När det gäller ål och räkor är det för närvarande dock inte möjligt att skilja mellan vattenbruk och fångst av vildlevande ål och räkor, om man bortser från fångsten av räkor i Atlanten. Dessa produkter bör därför även i fortsättningen vara förbjudna, förutom den sistnämnda kategorin skaldjur.
- (9) Den kontroll som infördes genom beslut 2001/699/EG upprätthölls under en övergångsperiod för Kina, medan den för Vietnams del upphävdes genom beslut 2002/770/EG.
- (10) Bestämmelserna i beslut 2002/69/EG bör därför uppdateras och konsolideras genom det här beslutet och beslut 2001/669/EG och 2002/69/EG upphävas.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Detta beslut skall tillämpas på alla animaliska produkter som importeras från Kina för användning som livsmedel eller foder.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall förbjuda import av de produkter som avses i artikel 1.

2. Genom undantag från punkt 1 skall medlemsstaterna tillåta import av de produkter som förtecknas i bilagan till det här beslutet i enlighet med nedanstående bestämmelser och de särskilda djur- och folkhälsokrav som gäller för de berörda produkterna. När det gäller produkter förtecknade i delarna II och III i bilagan till det här beslutet skall import endast tillåtas om resultaten av de tester som avses i artikel 3 är tillfredsställande.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall, genom att använda lämpliga program för provtagning och metoder för spårning, genomföra kemiska tester på sändningar av de produkter som förtecknas i

delarna II och III i bilagan till det här beslutet, i syfte att säkerställa att produkterna i fråga inte utgör någon fara för folkhälsan. Detta test måste särskilt genomföras i syfte att påvisa förekomst av rests substanser av veterinärmedicinska läkemedel, bekämpningsmedel, föroreningar och förbjudna ämnen.

2. För produkter som förtecknas i avsnitt II i bilagan skall testet utföras på 20 % av alla sändningar. När det gäller produkter förtecknade i del III skall alla sändningar testas.

3. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om resultaten av de tester som avses i punkt 1 genom att använda sig av det system för snabb varning som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002⁽¹⁾, och detta skall ske omedelbart om resultaten av testerna är positiva och en gång i veckan om de är negativa.

Artikel 4

Alla utgifter som uppstår genom tillämpningen av detta beslut skall betalas av leverantören, mottagaren eller av deras ombud.

Artikel 5

Medlemsstaterna skall ändra de bestämmelser de tillämpar på handeln så att de överensstämmer med detta beslut. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 6

Detta beslut skall ses över mot bakgrund av de uppgifter och garantier som lämnas av de behöriga kinesiska myndigheterna, resultaten av de tester som avses i artikel 3 och, om nödvändigt, resultaten från ett nytt kontrollbesök på plats av gemenskapens experter.

Artikel 7

Beslut 2001/699/EG och beslut 2002/69/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 8

Detta beslut skall tillämpas från och med den 24 december 2002.

Artikel 9

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 december 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

BILAGA

Del I

Förteckning över produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel eller foder och godkända för import till gemenskapen utan provtagning

- Fiskeriprodukter, med undantag av följande:
 - Fiskeriprodukter som härrör från vattenbruk.
 - Äl.
 - Råkor, förutom de som fångas i Atlanten enligt följande.
- Hela råkor som fångats i Atlanten och som inte undergått andra behandlings- eller beredningsprocesser än frysning och slutförpackning till havs, och som landats direkt på gemenskapens territorium.
- Gelatin.

Del II

Förteckning över produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel eller foder och godkända för import till gemenskapen, under förutsättning att de genomgått ett kemiskt test enligt villkoren i artikel 3.2

- Djurtarmar
- Kräfter av arten *Procambrus clarkii* som fångats i naturligt sötvatten genom fiske.
- *Surimi* som framställts av de godkända fiskeriprodukterna i del I.

Del III

Förteckning över produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel eller foder och godkända för import till gemenskapen, under förutsättning att de genomgått ett kemiskt test enligt villkoren i artikel 3.2
